

WARRANTY CONDITION

EN

This product has a 2-year warranty as of the date of purchase*, covering any fault resulting from a manufacturing or material defect. This warranty does not cover defects or damage resulting from incorrect installation, improper use or abnormal wear of the appliance.

*upon presentation of the sales receipt.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

MADE IN PRC

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

FRANCE

productsupport@contact.electrodepot.fr

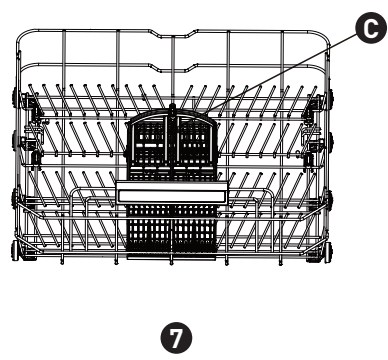
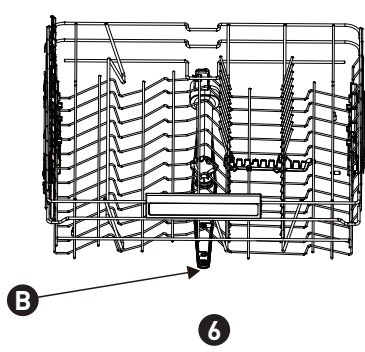
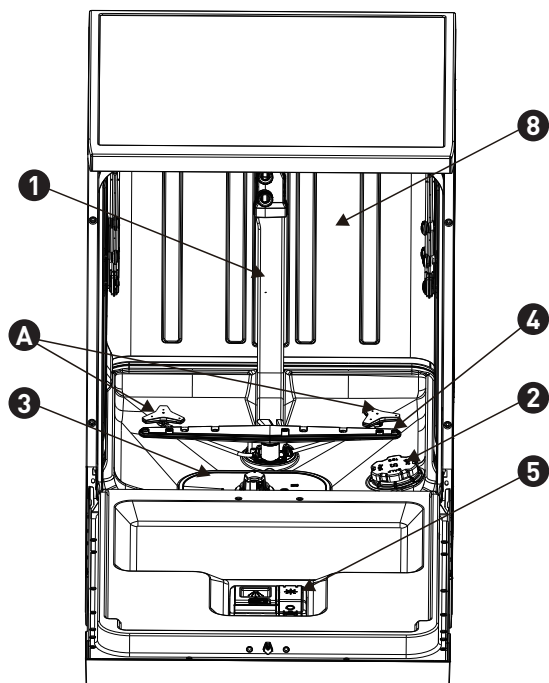


Dishwasher
Lave-vaisselle
Vaatwasser
Lavavajillas

10009740 - 14S42 A XAD180C

INSTRUCTIONS FOR USE	02
CONSIGNES D'UTILISATION	42
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	84
INSTRUCCIONES DE USO	124





Thanks!

Thank you for choosing this VALBERG product.
Chosen, tested and recommended by ELECTRO DEPOT,
the products of the VALBERG brand are easy to use,
reliable and of an impeccable standard.
Thanks to this appliance, you can be sure that each
use will bring you satisfaction.

Welcome to ELECTRO DEPOT.

Visit our website: www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A

Preview of the appliance

Product overview

B

Using the appliance

Installation
Before washing for the first time
Greener dishwashing
Loading the dishwasher
Using the dishwasher
Program chart

C

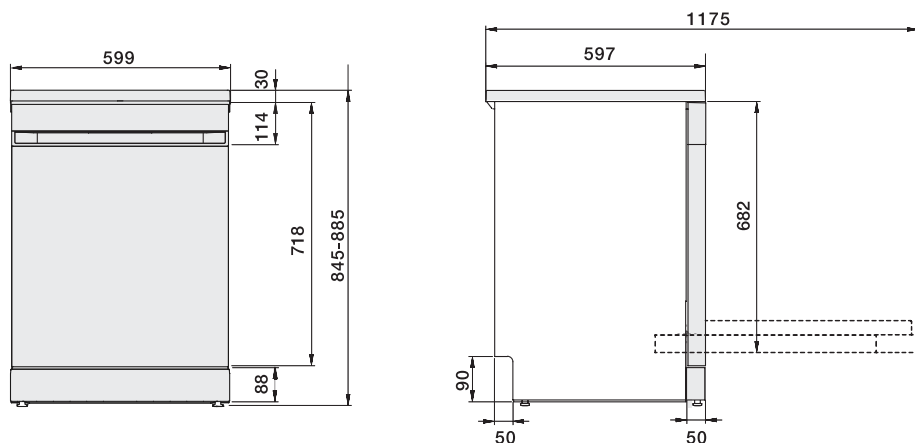
Useful information

Care and cleaning
Troubleshooting

Product overview

- ① Sparay pipe
- ② Softner
- ③ Filter assy
- ④ Spray arm low assy
- Ⓐ Spray arm low area for enhanced washing
- ⑤ Dispenser
- ⑥ Upper basket midassembly
- Ⓑ Upper sprayer assy
- ⑦ Lower bowl basket assembly
- Ⓒ Cutlery basket
- ⑧ Liner

Installation



(mm) - Nominal dimensions. Actual measurements may vary.

Safety instructions

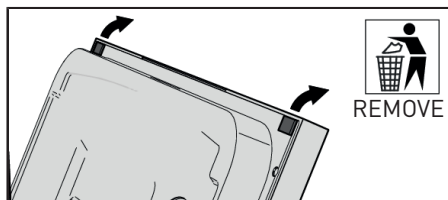
- Connections to electricity, water and drainage must be performed by a qualified professional.
- Always follow applicable regulations for water, drainage and electricity.
- Take care during installation! Wear protective gloves! There must always be two people!
- Place a drip tray on the floor beneath the dishwasher to prevent damage from any water leaks.
- Before screwing the dishwasher into place, test the dishwasher by running the 1h program with the Speed wash. Check that the dishwasher fills with water and drains. Check also that none of the connections leak.

WARNING:

Turn off the water supply when installing the dishwasher! The plug must be disconnected or power to the socket turned off while the work is carried out!

Transport protection for the door

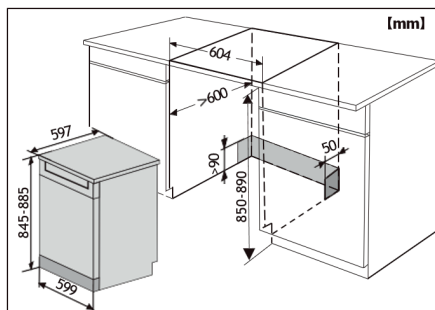
Do not forget to remove the transport protection for the door when unpacking the dishwasher.



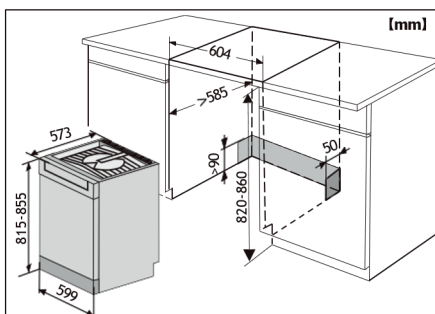
Placing the dishwasher

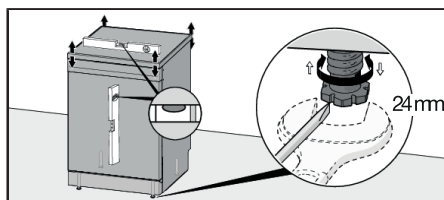
The dishwasher can be installed under a countertop or freestanding. Make sure the area on which the dishwasher is to be installed is firm.

When the dishwasher is installed with its worktop, the build-in measurements are shown in the illustration.



When the dishwasher is installed in a recess without its worktop, the build-in measurements are shown in the illustration.

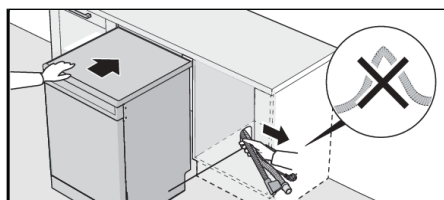


Adjust the height and slide the dishwasher into placeFreestanding

Make sure the area on which the dishwasher is to be installed is firm. Adjust the dishwasher's height using the four feet so that the dishwasher is level. The dishwasher may lean no more than 5 mm.

Install under a countertop

1. Start by measuring the height from the floor to the bottom edge of the countertop.
2. Measure the height from the floor to the top edge of the dishwasher.
3. Adjust the dishwasher's feet by turning them clockwise to raise or anticlockwise to lower the machine.
4. Check that there is an air gap of at least 3 mm between the underside of the countertop and the top edge of the dishwasher.
5. Slide the dishwasher into place.
 - Pull through the drainage and supply hoses when the machine is slid into place.
 - Check that the hoses have no kinks or sharp bends, and check that there is nothing that can damage the hoses.



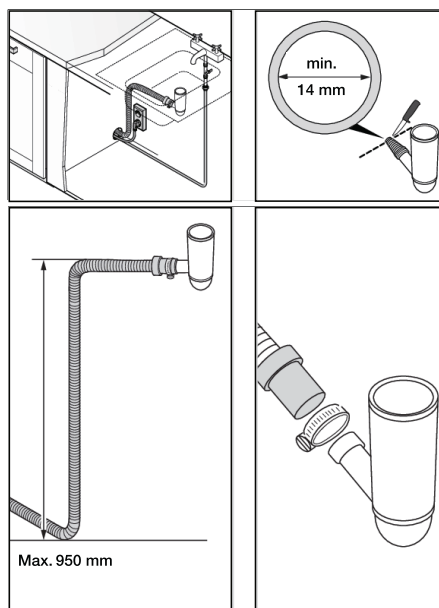
- Check that the machine is installed such that the door opens freely, otherwise doorlock functionality may be disrupted.
6. Make any final adjustments to the front feet (the dishwasher may lean no more than 5 mm).

The dishwasher can also be installed in a recess without its worktop. See Remove dishwasher worktop.

Drainage connection

This dishwasher is suitable for installing in a raised recess (to attain an ergonomic working height). This means that the dishwasher can be placed so that the drainage hose runs to a lower level than the bottom of the dishwasher, such as by routing it directly to a floor drain. The dishwasher is fitted with an integrated anti-siphon device to prevent the machine from being emptied of water during the wash cycle.

The drainage hose can also be connected to a connection nipple on the sink unit's water trap. The connection nipple must have an internal diameter of at least 14 mm.



The drainage hose may be extended by a maximum of 3 m (the total length of the drainage hose must not exceed 4.5 m). Any joins and connecting pipes must have an internal diameter of at least 14 mm. However, the drainage hose should ideally be replaced with a new hose without joins.

No part of the drainage hose may be more than 950 mm above the bottom of the dishwasher. Attach the drainage hose with a hose clamp. Ensure that the drainage hose has no kinks.

Connection to water supply

Use only the inlet hose supplied with the dishwasher. Do not re-use old or other spare hoses. The supply pipe must be fitted with a water tap (stopcock). The water tap must be easily accessible, so that the water can be shut off if the dishwasher has to be moved.

Once the installation is complete, turn on the water tap and allow the pressure to settle for a while. Check that all connections are watertight.

Connection to cold water supply

Connect the dishwasher to the cold water supply if the building is heated using oil, electricity or gas.

Connection to hot water supply

Connect the dishwasher to the hot water supply (max. 60 °C) if the building is heated using an energy-efficient means such as district heating, solar power or geothermal power. Choosing a hot water connection reduces the dishwasher's energy consumption.

NOTE:

Do not exceed the permitted water supply temperature. Certain materials used in some cookware cannot withstand high heat. See fragile dishes in the chapter Loading the dishwasher.

Electrical connection

Information about the electrical connection can be found on the serial number plate. This specification must match the electricity supply.

The dishwasher must be connected to an earthed socket.

The electric wall socket must be placed outside of the installation area to be easily accessible after installing the dishwasher. Do not use an extension cord!

Remove dishwasher worktop

The dishwasher can be installed in a recess without its worktop. If the dishwasher's worktop is removed, the dishwasher must be installed under a separate countertop.

Before washing for the first time

Water hardness

In order to achieve good dishwashing results, the dishwasher needs soft water (water with low mineral content). Hard water leaves a white coating on dishes and the dishwasher.

Checking water hardness

Water hardness is specified using German degrees of water hardness (°dH), French degrees of water hardness (°fH), English degrees of water hardness (°eH) or millimoles per litre (mmol/L).

A water supply with a water hardness in excess of 2.8°dH (5°fH / 3.5°eH / 0.5 mmol/L) must be softened. This is done automatically with the aid of the built-in water softener. In order for the water softener to function properly, its settings must be adjusted to the hardness of the water supply. Once you have adjusted the water softener settings, add detergent and rinse aid in doses suitable for soft water.

Contact the local waterworks to check the water hardness in your area. Make a note of the water hardness:

°dH	°fH	°eH	mmol/L	Recommended setting
0-2.8	0-5	0-3.5	0.0-0.5	00
2.9-5.6	6-10	3.6-7.0	0.6-1.0	01
5.7-11.2	11-20	7.1-14.0	1.1-2.0	02
11.3-16.8	21-30	14.1-21.0	2.1-3.0	03
16.9-22.4	31-40	21.1-28.0	3.1-4.0	04
22.5-28.0	41-50	28.1-35.0	4.1-5.0	05
28.1-36.4	51-65	35.1-45.5	5.1-6.5	06
36.4+	65+	45.5+	6.5+	07

If the water hardness exceeds 36.4°dH (65°fH / 45.5°eH / 6.5 mmol/L), we recommend connecting an external water softener.

WARNING:

Hard water leaves a white coating on dishes and inside the dishwasher. It is therefore important that you select the right setting for the water softener! See Water hardness in the chapter Settings.

Never run the dishwasher with an empty salt compartment if the water supply has a water hardness in excess of 2.8°dH (5°FH / 3.5°eH / 0.5 mmol/L).

Basic settings

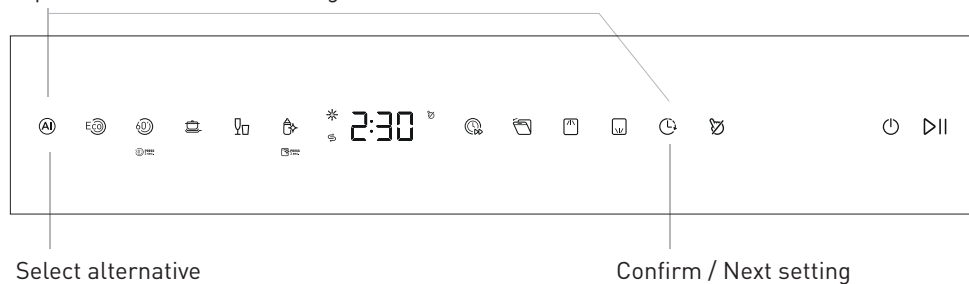
The first time the dishwasher is switched on, it is important that you choose the right settings to ensure good dishwashing results. Set up:

- Rinse aid
- Water hardness
- TAB

Settings

1. Press **⏻** and close the door.
2. To open the dishwasher's settings menu, press and hold **⏻** and **⏻** until 5Et is shown on the display.
3. Press **⏻** to step through the setting menu.
4. Press **⏻** to step through the alternatives for selected setting.
5. Confirm the selected setting by pressing **⏻**.
6. To exit the menu, step through it or pressing **⏻**.

Open the dishwasher's settings menu



Display	Settings	Alternatives
2	Sounds	00 - 03* A beep confirms that the control panel has been pressed. A beep indicates when a dishwashing program has ended. Higher number indicates louder sound (00 to mute) Error messages are always indicated by a loud buzzer.
3	Rinse aid	00 - 05* Setting for rinse aid dosage. The rinse aid dispenser can be adjusted between 00 (Off) and 05 (High dosage). Increase the rinse aid dosage: • If the dishes have water marks. Decrease the rinse aid dosage: • If the dishes have a sticky white/blue film. • If the dishes are streaked. • Build-up of foam. If you have very soft water, the rinse aid can be diluted 50:50 with water. Pre-selected at factory: 03
4	Water hardness	00 - 07* Adjusting the water softener. Select a setting depending on the hardness of the water supply. It is important that this setting is correct! See Water hardness in the chapter Before washing for the first time. For a water supply with a hardness below 2.8°dH (5°FH / 3.5°eH / 0.5 mmol/L), select 00. The water softener is deactivated and no salt needs to be added. Pre-selected at factory: 04
5	TAB	00 (Off)* 01 (On) Activate this setting when using an all-in-one detergent that contains rinse aid. This setting reduces the rinse aid dosage and affects how often the dishwasher's built-in softener is regenerated. Pre-selected at factory: 00
F--	Error readout	Any error messages. When contacting the service department, you may be asked to provide the most recent error messages.
rSt	Restore factory defaults	Restores all settings to the factory defaults. Select rSt and press DEL.
End	Exit	To exit the dishwasher's settings menu, select End and press OK or wait for three seconds.

* Press **Ⓜ** to step through the alternatives.

Greener dishwashing

Save energy and water

When using a dishwasher in a residential setting, less energy and water are generally used compared to washing the dishes by hand.

Do not rinse under running water

Do not rinse the dishes under running water as this will lead to increased energy and water consumption. Simply scrape off large food particles before loading the dishwasher.

Choose a green detergent

Read the environmental declaration on the packaging!

Too much detergent, rinse aid and salt can result in less effective dishwashing and also entail greater environmental impact.

Run a fully loaded dishwasher

Save energy and water by waiting until the dishwasher is full before running a program (see number of standard place settings). Use the  1h program with the  Speed wash to rinse the dishes if there are any unpleasant odours.

Run programs at a lower temperature

If the dishes are only slightly dirty, you can select a program with a low temperature.

Select dishwashing program – Eco

This program is suitable for washing normally soiled dishes and is the most effective program in terms of combined energy and water consumption. This program is used to assess compliance with EU legislation on ecodesign.

The dishwashing program is designed for an effective wash using as little energy and water as possible.

The program washes at a low temperature for a long time.

Activate the setting – Auto Door Open

A shorter dishwashing program and better drying results are achieved if you activate the Auto Door Open setting, which automatically opens the dishwasher door. Wait until the dishwasher indicates that the program has ended and the dishes have cooled before unloading the dishwasher. (If the dishwasher is built-in, the surrounding furnishings must be resistant to any condensation from the dishwasher.)

WARNING:

The dishwasher door must not be blocked or closed when opened automatically. Doing so may damage the door lock mechanism. Wait at least 5 minutes before closing the door.

Connect to cold water

Connect the dishwasher to the cold water supply if the building is heated using oil, electricity or gas.

Connection to hot water supply

Connect the dishwasher to the hot water supply (max. 60 °C) if the building is heated using an energy-efficient means such as district heating, solar power or geothermal power. Choosing a hot water connection reduces the dishwasher's energy consumption.

NOTE:

Do not exceed the permitted water supply temperature. Certain materials used in some cookware cannot withstand high heat. See Fragile dishes in the chapter Loading the dishwasher.

Loading the dishwasher

Fragile dishes

Some cookware is not dishwasher safe. This can be for several reasons. Some materials cannot withstand high heat, others can be damaged by dishwasher detergent.

Exercise caution with, for example, handmade items, fragile decoration, crystal/glassware, silver, copper, tin, aluminium, wood and plastic. Look for the «Dishwasher safe» marking.

Loading affects the results

Load the dishes carefully to ensure the best washing and drying results with the lowest possible energy and water consumption. Give your dishwasher the best chance to reach and clean all surfaces, as well as to dry the dishes as thoroughly as possible.

- All dirty surfaces should face inwards and downwards!
- Dishes should not be placed in or on each other.
- Angle dishes with hollows, such as cups, so that the rinse water will run off. This is also important for plastic items.
- Make sure small items cannot fall through the dishwasher basket; place them in the cutlery basket.

NOTE:

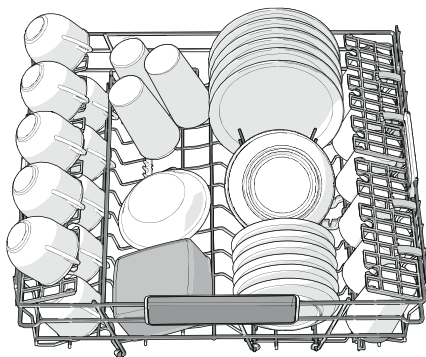
Check that the spray arms can rotate freely.

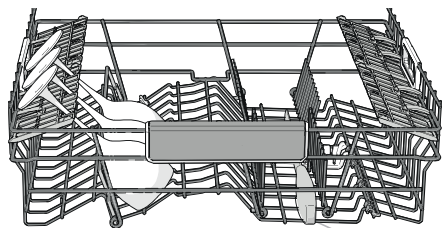
The dishwasher's baskets

The dishwasher is equipped with an upper basket and a lower basket with a cutlery basket. The appearance of the baskets may differ depending on the dishwasher setup.

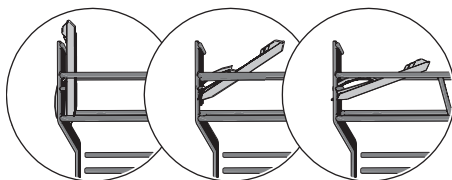
Upper basket

Place glasses, cups, bowls, side plates and saucers in the upper basket. All dirty surfaces should face inwards and downwards! Wine glasses are placed on the wine glass shelf and knives are placed in the knife stand on the right.





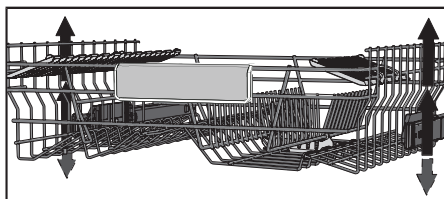
Knife stand



3 positions

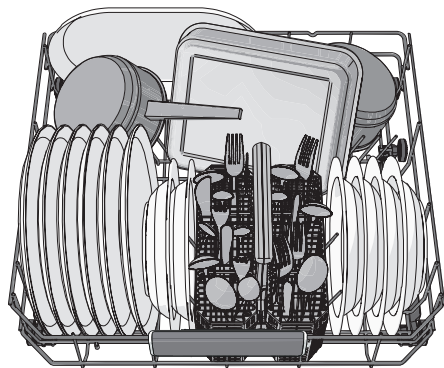
Raising and lowering the upper basket

1. Pull out the upper basket.
2. Grab the sides of the upper basket with both hands and lift it up.
3. If the upper basket is raised while in the top position, it will drop to the bottom position. Note that both sides of the basket must always be set to the same height.



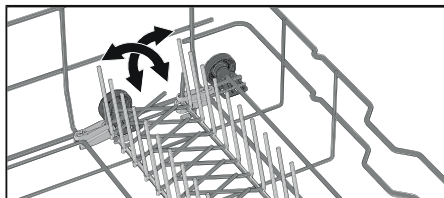
Lower basket

Place plates, side plates, serving dishes, pots and cutlery (in the cutlery basket) in the lower basket.



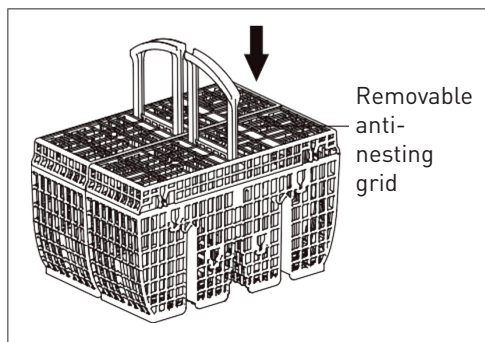
Adjustable plate supports

The adjustable plate supports can be folded down to make it easier to load pots and bowls.

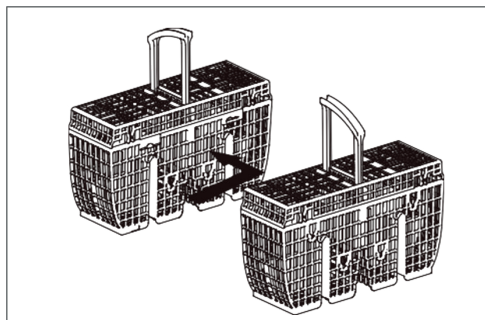


Cutlery basket

The appearance of the cutlery basket may differ depending on the dishwasher setup. Place cutlery with the handles facing down, except for knives, and spread them out as much as possible. Ensure that spoons do not stack inside each other. Place the cutlery basket in the lower basket.



You can halve the cutlery basket as shown and use just one section. This is useful if the cutlery load is light or if you want more space for other dishes.



NOTE:

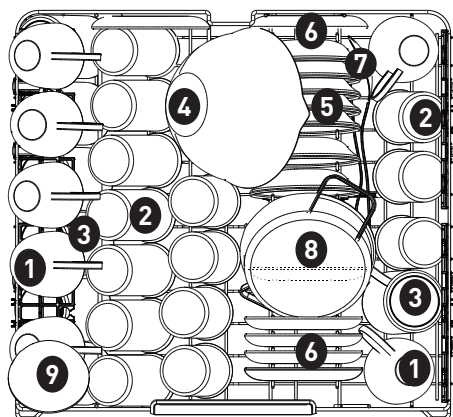
Please place the tableware in proper position according to the manual. False loading shall influence the cleaning result.

Loading the baskets

According to EN60436:

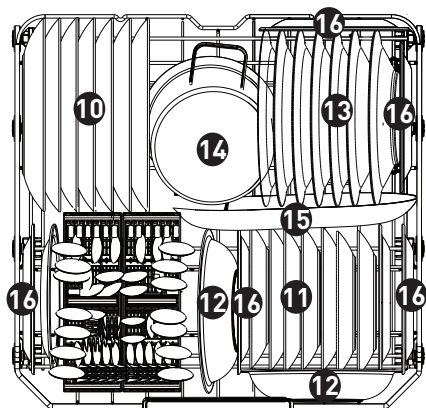
Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

Upper basket:

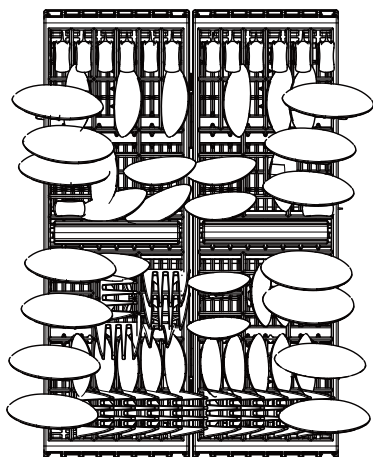


Number		Item
1	D = 7,8 cm H = 6,5 cm	Cups
2	D = 6 cm H = 12 cm	Glasses
3	D = 7 cm H = 10,5 cm	Mugs
4	D = 18,6 cm H = 9,5 cm	Glass bowl
5	D = 13 cm H = 2,8 cm	Dessert bowls
6	D = 14 cm	Saucers
7	L = 26 cm	Serving spoon
8	D = 16 cm H = 4,1 cm	Oven pot
9	L = 18 cm	Gravy ladle

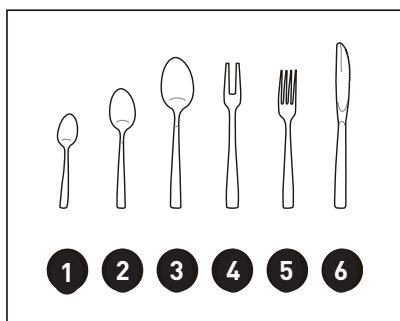
Lower basket:



Number		Item
10	D = 25 cm	Dinner plates
11	D = 19 cm	Dessert plates
12	D = 21,3 cm	Melamine bowls
13	D = 23 cm	Soup plates
14	D = 16 cm H = 10,5 cm	Small pot
15	D = 32 cm	Oval platter
16	D = 19,5 cm	Melamine dessert plates

Cutlery rack:

6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
3	2		2	2		2	2	2	3		
3									3		
3	2		2			2		2	3		
6	2	2				2			6		
3	2								3		
	5		5					1	1	1	3
3											
	5	4						1			
3	1	1	1	1	1			1	1	1	3
3	5	5	5	5	5			5	5	5	3



Number	Item	
1	L = 13,6 cm	Tea spoons
2	L = 15,6 cm	Dessert spoons
3	L = 19 cm	Soup spoons
4	L = 19 cm	Serving forks
5	L = 18,8 cm	Forks
6	L = 20,8 cm	Knives

Information for comparability tests in accordance with EN60436

Capacity: 14 place settings

Position of the upper basket: lower position

Program: ECO

Rinse aid setting: 05

Powdered detergent quantities : 4g prewash + 18g main wash

Using the dishwasher

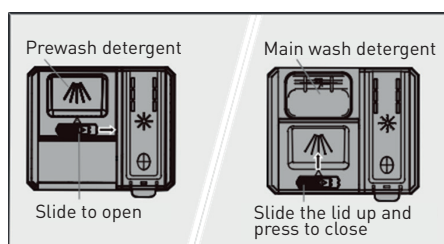
Add detergent

Follow the instructions on the detergent packaging. This dishwasher is fitted with a water softener, so use detergent and rinse aid doses suitable for soft water.

Too much detergent can result in less effective dishwashing and also entails greater environmental impact.

Detergent compartment

The detergent compartment must be dry when adding detergent.



If powder or liquid dishwasher detergent is used, add a small amount of the detergent to the compartment for prewash detergent.

NOTE:

Use only dishwasher detergent! Washing up liquid must not be used as the foam that forms prevents the dishwasher from operating effectively.

All-in-one detergent

There are many types of all-in-one detergents on the market. Read through the directions for these products carefully.

Activate the TAB setting when using an all-in-one detergent that contains rinse aid.

Dishwasher tablets are not recommended for short programs (less than 75 minutes). Use powder or liquid dishwasher detergent instead.

NOTE:

Optimal washing and drying results are achieved by using normal detergent together with separately dispensed rinse aid and salt.

Contact the detergent manufacturer if you have questions about the detergent.



NOTE:

The control panel only reacts to use when the door is closed.

On/Off

Close the door properly, otherwise the dishwasher will not start. Press . Also turn on the water tap if it is turned off.

When the program is not running, press to turn off the dishwasher immediately. If the program runs, press and hold for three seconds to shut down the dishwasher. Alternatively, press to pause the dishwasher, then press to turn off.

Select program

Select a program to suit the type of dishes and how dirty they are. and are always preselected.

Press the desired program until it is activated, which is indicated by an indicator light.

Auto

The dishwasher can measure how dirty the dishes are and adjust water consumption and temperature accordingly. When newly installed, the program needs to be run five times before it is fully adapted and can provide the best results.

Eco

This program is suitable for washing normally soiled dishes and is the most effective program in terms of combined energy and water consumption. This program is used to assess compliance with EU legislation on ecodesign.

You can read more about greener dishwashing in the chapter Greener dishwashing.

For heavily soiled dishes with a lot of grease, a program with higher temperatures should be used.



1h

A quick program for slightly dried leftovers. (This program is not intended for burnt food, such as on oven dishes.)

The Auto door open option is important for ensuring the best drying results.



Intensive

A program with a high temperature for dissolving grease on very dirty dishes, such as pans, casserole dishes and oven dishes. If these dishes do not completely fill the dishwasher, you can add plates and other dishes.



Glass

A gentle dishwashing program with a low temperature for washing fragile items made of crystal/glass. Remember to use a small amount of detergent and to place items so that they do not touch each other during the wash. See also Fragile dishes in the chapter Loading the dishwasher. Porcelain that has just been used without dried leftovers can also be washed using this program.



Hygiene

This program is ideal to use where demands on hygiene are extra high, e.g. for baby bottles and cutting boards. The temperature is high both in the main wash and in the final rinse.



Quick (Hold 3 sec.)

A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying. Press and hold 3 seconds to activate the Quick program.



Self-clean (Hold 3 sec.)

Self-cleaning program for hygienic cleaning of the dishwasher tub, spray arms and spray pipes. This program should be run (with no dishes in the machine) using normal dishwasher detergent or citric acid. Special dishwasher cleaners are also available on the market. For the removal of limescale deposits, see Dishwasher tub in the chapter Care and cleaning.

The dishwasher will indicate at regular intervals that Self-clean needs to be run.

Press and hold 3 seconds until CLn is shown on the display to select the program. When Self-clean cycle runs, display shows CLn and remaining washing time alternatively.

Select option

Press the options, (, , , ,) to activate them. (The available options vary between programs.)



Speed Wash

This option shortens the program time, but uses more energy and water.

Press 3 to activate the option. The program time is updated on the display.

Not available for: Auto, Glass, Self-clean, Quick



Auto door open

After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect. Hygiene, Self-clean programs don't have this function.

The  will light on when programs are selected. You can cancel the auto open function by pressing the button before pressing the ▶|| button, then the light will be dimmed.

Activ'Door is a technology that opens doors at the end of a cycle. This means that residual steam in the tank can escape, rather than being deposited on the dishes. This system optimizes drying while limiting energy consumption. At the same time, this will reduce the amount of residue steam on your dishes.

Auto door open can operate on all programs except the Hygiene, Self-clean programs. When the machine automatically opens the door, it does not indicate that the washing program has been completed. It is necessary to wait until the indicator light or display screen no longer shows anything, which indicates the completion of the entire running program.

Not available for: Hygiene, Self-clean

NOTE:

The dishwasher door must not be blocked when set to open automatically. This can disrupt door lock functionality. For the best drying results, do not close the door before the drying phase has finished and the machine has automatically switched off.

WARNING:

This dishwasher door must not be blocked or closed when opened automatically. Doing so may damage the door lock mechanism. Wait at least 5 minutes before closing the door.



Upper Wash

When you select Upper Wash, only the upper spray arm is activated. The lower spray arm will not operate.

Not available for: Auto, Self-clean



Lower Wash

When you select Lower Wash, only the lower spray arm is activated. The upper spray arm will not operate.

Not available for: Auto, Self-clean

Delay start

When you select Delay start, the dishwasher will start 1-24 hours after you press .

1. Press  once to activate Delay start. Press several times to set the desired number of hours. The time for Delay start is shown on the display.

2. Press . The timer counts down and the dishwasher starts after the selected delay. If you want to cancel the Delay start option, press and hold  for three seconds.

Child lock

To prevent children from stopping the current dishwashing program, you can activate the child lock function. Once you have started a program, press and hold for three seconds. CL (Child Lock) will be shown on the display when pressing the control panel. (To unlock, press and hold for three seconds.)

Start/Pause/Stop

Press . The display starts counting down.

Stopping or changing a program

Press  to pause the program. If you want to interrupt or change the program after starting the dishwasher, press and hold  for another three seconds.

Open the door and top up with new detergent if the lid of the detergent dispenser has opened. Close the door. Then select a new program and press .

Remaining time

Once you have chosen a program and options, the total time is displayed.

If you want to load more dishes ¹⁾

Press  to pause the program. Open the door. Add the dishes and close the door. Press .

¹⁾You should not load more dishes if the lid of the detergent dispenser has been opened.

Power failure

If the dishwasher is turned off due to a power failure when a dishwashing program is running, the program continues when power is restored. If the power is cut during drying, the program is interrupted.

Usage Counter

When the dishwasher is turned on, press and hold  and , and the screen will display the number of the dishwasher washing cycles.

Once the program has finished

Once the program has finished, «End» appears on the display. And the dishwasher turns off after the buzzer makes a sound.

The dishwasher switches off automatically after the program ends. Shut off the water tap after each use.

The best drying results

- Fully load the dishwasher.
- Angle dishes with hollows, such as cups, so that the rinse water will run off. This is also important for plastic items.
- Top up with rinse aid or increase the rinse aid dosage setting.
- Activate the Auto door open setting. See the chapter Using the dishwasher.
- Allow the dishes to cool before unloading the dishwasher.

Unloading the dishwasher

Hot porcelain is more fragile. Leave the dishes to cool in the dishwasher before unloading them.

Unload the lower basket first to avoid any water drops from the upper basket falling onto the dishes in the lower basket.

Program chart

Program	Detergent (g)	Option	Number of pre-washes	Main wash	Number of rinses	Final rinse	Consumption values ¹⁾		
							Dishwashing time (approx. hrs:min)	Energy (approx. kWh)	Water cons. (liter)
 Auto	25	 ³⁾	1-2	45-65 °C	2-3	60 °C	2:10-3:10	0.9-1.4	12-19
 Eco ²⁾	22	 ³⁾		44 °C	2	42 °C	4:41	0.54	9.5
 1h	25	 ³⁾		65 °C	3	65 °C	1:00	1.1	13.0
 Intensive	25		2	70 °C	2	70 °C	2:50	1.5	15.5
 Glass	20			40 °C	2	50 °C	1:40	0.6	10.0
 Hygiene	25			70 °C	2	70 °C	1:05	1.1	9.5
 Quick	--			40 °C	1	40 °C	0:30	0.3	6.6
 Clean (Self-clean)	25			70 °C	2	70 °C	1:05	1.2	10.0

¹⁾ Consumption values vary depending on the temperature of the incoming water, room temperature, load size, selected additional functions and more. The values for the Eco program are accurate, others are indicative only.

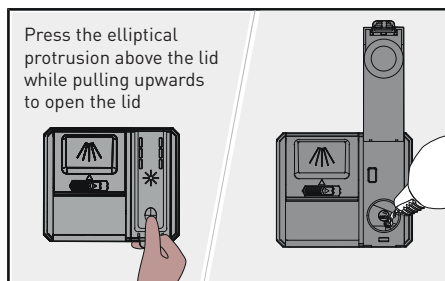
²⁾ This program is suitable for washing normally soiled dishes and is the most effective program in terms of combined energy and water consumption. This program is used to assess compliance with EU legislation on ecodesign.

³⁾ Auto Door Open is activated as default for this program.

Care and cleaning

✱ Top up with rinse aid

When the rinse aid needs topping up, the above symbol lights on the display.

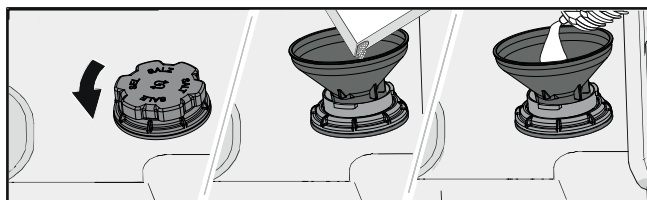


1. Open the rinse aid compartment lid.
2. Carefully top up with rinse aid to the level marked MAX.
3. Wipe up any splashes of rinse aid around the compartment.
4. Close the lid firmly.

After topping up, it may take a while before the symbol goes out.

⌘ Top up with salt

When the salt needs topping up, the above symbol lights on the display.



1. Remove the salt compartment lid by turning it anticlockwise.
2. Place the funnel supplied with the dishwasher in the salt compartment top-up hole. (Water is only needed the first time.)
3. Add enough salt to fill the salt compartment (max. 750 gram). Use special dishwasher salt.
4. Wipe up any excess salt so that the lid can be screwed on firmly.

After topping up, it may take a while before the symbol goes out.

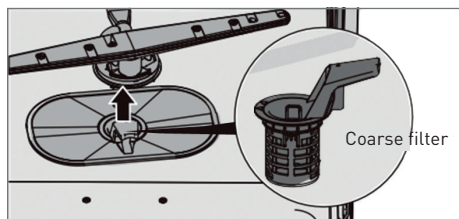
WARNING:

In order to avoid rust stains a dishwashing program must be started immediately after adding salt.
Never pour dishwasher detergent into the salt compartment.
This destroys the water softener!

Clean the filter

Coarse filter

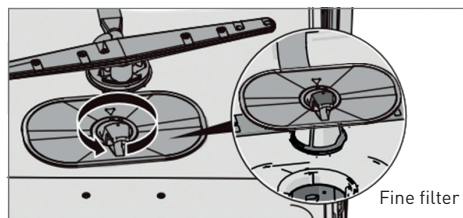
The coarse filter traps larger food particles which cannot get past the drainage pump. Empty the coarse filter when necessary.



1. Lift the coarse filter by the handle.
2. Empty the coarse filter. Remember to refit it!

Fine filter

Debris that collects on the fine filter is automatically rinsed away during each wash. Clean the fine filter when necessary.

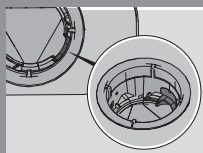


1. Turn the handle anticlockwise.
2. Lift the filter straight up using the handle. Free the coarse filter to clean the fine filter.
3. Refit in reverse order. Check that the edges seal properly when refitting the fine filter.

4. Lock the filter in place by turning the handle clockwise to the stop position. The handle should point straight out from the dishwasher.

NOTE:

Dishwashing results may be affected if the filters are incorrectly fitted. Note that the dishwasher must not be used without the filters in place!

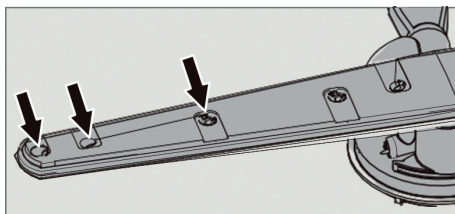


Check that the coloured stop on the right in the bottom drain is in place.

Clean the spray arms

Spray arms

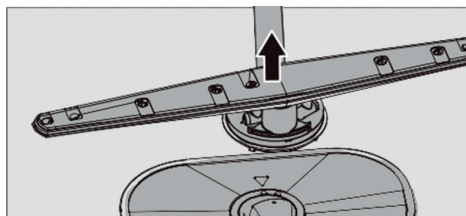
Holes and bearings can sometimes become blocked. Remove any debris using a pin or the like. The spray arms also have holes underneath.



To facilitate cleaning you can remove spray arms. Remember to fit them firmly back into place afterwards.

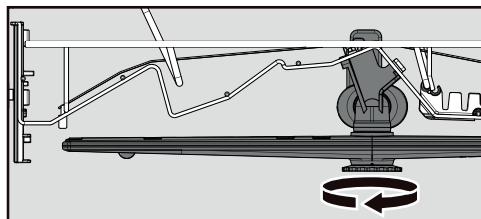
Lower spray arm

Pull the lower spray arm straight up to release it.



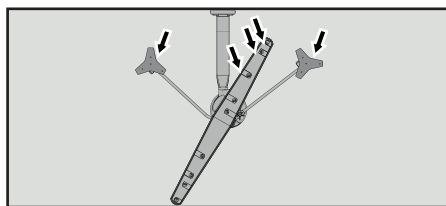
Upper spray arm

1. Pull out the upper basket.
2. Unscrew the spray arm bearings counter clockwise to remove the spray arm from the upper basket.



Corner boost spray arm

Press and hold the metal tube, then pull the corner boost spray arm straight up to release it. (Before pulling up the spray arm, the metal tube must be held, otherwise it will cause deformation of the metal tube.)



NOTE:

If the dishes are misplaced, the rotation of corner boost might be obstructed, or even blocked.

Clean the outside of the dishwasher

Door and door seal

Open the door. Clean the sides of the door and the door seal regularly with a slightly damp cloth. Clean the door seal at the lower front edge of the dishwasher with a washing-up brush.

Control panel

Keep the control panel clean. If necessary, wipe it with a dry or slightly damp cloth. Never use cleaning products – they may scratch the surface.

CLn - Run the Clean(Self-clean) program

Dishwasher tub

The dishwasher tub is made of stainless steel and is kept clean through normal use (when used regularly).

If you have hard water, limescale deposits may build up in the dishwasher. If this happens, run Self-clean with two tablespoons of citric acid in the detergent compartment (with no dishes in the machine). Special dishwasher cleaners are also available on the market.

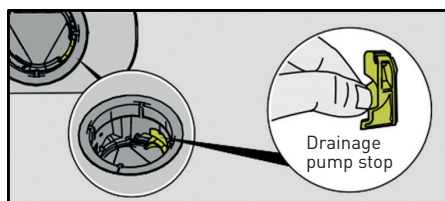
Remove blockages

Unblocking the drainage pump

If the dishwasher still contains water after the program has finished, something may be blocking the drainage pump, which results in the Water outlet fault error message.

1. Turn off the machine using  and remove the plug from the wall socket.
2. Remove the filter.

3. Scoop out the water from the dishwasher tub.
4. In order to inspect the drainage pump, remove the yellow drainage pump stop on the right in the bottom drain. (Use a pair of pliers if necessary.)
5. Turn the pump wheel located behind the drainage pump stop by hand. Carefully remove any sharp items, such as glass.
6. Refit the drainage pump stop. Refit the filter.
7. Plug the machine in again.

**NOTE:**

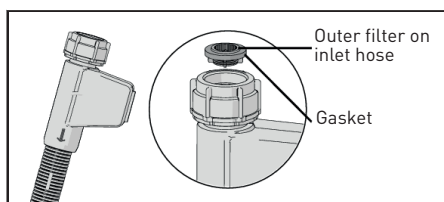
Do not forget to refit the drainage pump stop.

Unblocking the inlet hose filter

If the water supply contains small particles, the outer filter on the inlet hose may become blocked, which results in the Water inlet fault error message.

1. Turn off the machine using  and remove the plug from the wall socket.
2. Turn off the water tap.
3. Unscrew the inlet hose.
4. Carefully remove the outer filter from the inlet hose and clean it.

5. Refit the filter and check that the gasket is correctly positioned.
6. Screw the inlet hose firmly into place.
7. Plug the machine into the wall socket and turn on the water tap. Allow the pressure to settle for a while and check that the connection is watertight.



Troubleshooting

Error messages		Action
F11	Water outlet fault	See Water remains in the dishwasher in the table Problem below. If the problem persists, contact your nearest service centre.
F12	Water inlet fault	Check that the water tap is on. Check that the outer filter on the inlet hose is not blocked. See Unblocking the inlet hose filter in the chapter Care and cleaning. If the problem persists, contact your nearest service centre.
F40	Inlet valve leakage	Turn off the water tap and contact your nearest service centre.
F41	Heater fault	Turn off the water tap. Remove the plug from the wall socket and contact your nearest service centre.
F42	NTC fault	Turn off the water tap and contact your nearest service centre.
F43	Water level fault	Turn off the water tap and contact your nearest service centre.
F45	Diverter fault	Contact your nearest service centre.
F54	Overfilling water	Turn off the water tap and contact your nearest service centre. To avoid water leakage outside the dishwasher, do not remove the plug from the wall socket until the water tap on the supply line has been turned off!
F56	Circulation fault	Contact your nearest service centre.
F65	Communication fault	Contact your nearest service centre.

Press  to clear the error message except for F54. After the dishwasher appears F54 error, it can only be turned off when the error is cleared.

Problem	Possible causes	Action
The control panel does not react when pressed.	You have pressed the control panel too soon after closing the door.	Wait a moment then try again.
	- The door is open. - Dirt on the control panel.	- The control panel only reacts to use when the door is closed. - Clean with a dry or slightly damp cloth.
Cannot close door.	The baskets are not correctly positioned.	- Check that the baskets are correctly positioned horizontally. - Check that the dishes are not blocking the baskets from sliding properly into place.
	The door lock does not click into place and lock.	Check the door lock. If it does not click into place and lock, open the door. Press and hold  until the display starts counting down. Wait the countdown ends (60 seconds). Close the door. Check that the door lock clicks into place and locks.

Problem	Possible causes	Action
The dishwasher does not start.	• ▷II has not been pressed. • The door is not properly closed. • You have opened the dishwasher to add more dishes while a program is in progress. • Check whether the Delay start option has been selected.	• Press ▷II. The display starts counting down. • Check. • Close the door and press ▷II.
	• The plug is not plugged into the wall socket. • A fuse/circuit breaker has been tripped. • The door lock does not click into place and lock.	• Press and hold ▷II for three seconds if you want to cancel the Delay start option. • Check. • Check. • Check the door lock. If it does not click into place and lock, open the door. Press and hold  until the display starts counting down. Wait the countdown ends (60 seconds). Close the door. Check that the door lock clicks into place and locks.

Problem	Possible causes	Action
The dishes are not clean.	• The spray arms do not rotate.	• Check that the dishes are not blocking the spray arms.
	• Spray arm holes or bearings blocked.	• Clean the spray arms. See the chapter Care and cleaning.
	• Unsuitable dishwashing program.	• Select a program with a high temperature to dissolve grease on very dirty dishes, such as Intensive.
	• Incorrect detergent dosage.	• Dose according to water hardness. Far too much or far too little detergent results in poorer dishwashing results.
	• Old detergent. Detergent is a perishable product.	• Avoid large packages.
	• Dishes loaded incorrectly.	• Do not cover porcelain with large bowls or the like. Avoid placing very tall glasses in the corners of the baskets. See the chapter Loading the dishwasher.
	• Glasses and cups have toppled over during the program.	• Place dishes to sit steady.
	• The filter is clogged.	• Clean the filter.
	• The filter is not fitted correctly.	• Check that the filter is fitted correctly. See the chapter Care and cleaning.
	• Drainage pump stop missing.	• Check that the yellow drainage pump stop on the right in the bottom drain is in place. See the chapter Care and cleaning.

Problem	Possible causes	Action
Spots on stainless steel or silver.	• Some foodstuffs, such as mustard, mayonnaise, lemon, vinegar, salt and dressings, can cause spots on stainless steel if left for too long. • All stainless steel can cause spots on silver if they come into contact during dishwashing. Aluminium can also cause spots on dishes.	• Rinse off these types of foodstuffs if not starting the dishwasher immediately. Consider using 1h with the Speed wash. • In order to avoid marks and tarnishing, separate dishes made from different metals, such as silver, stainless steel and aluminium.
Spots or films on the dishes.	• Incorrect rinse aid dosage setting. • The setting TAB is activated and all-in-one detergent with insufficient drying effect is being used. • Salt compartment empty. • Incorrect water softener setting. • The water softener is leaking salt. • Too high temperature and/or too much detergent can cause etching on crystal. Unfortunately, this cannot be repaired, only prevented.	• See the chapter Settings. • Switch all-in-one detergents or deactivate the TAB setting and top up with salt and separate rinse aid. See Rinse aid in the chapter Settings. • Top up with salt. See the chapter Before washing for the first time. • See Water hardness in the chapter Settings. • Check that the salt compartment lid is properly tightened. Otherwise contact your nearest service centre. • Wash crystal at a low temperature and with a conservative amount of detergent. Contact the detergent manufacturer.
The dishes have a sticky white/blue film.	• Rinse aid dosage setting too high.	• Reduce the dosage. See the chapter Settings. If you have very soft water, you may want to dilute the rinse aid 50:50 with water.

Problem	Possible causes	Action
Spots left after washing.	• Lipstick and tea can be difficult to wash off.	• Use a detergent with a bleaching agent.
Detergent residue in the detergent compartment after dishwashing.	• The detergent compartment was damp when adding detergent. • The detergent compartment has been blocked.	• The detergent compartment must be dry when adding detergent. • Check that the dishes are not preventing the detergent compartment from opening.
Rattling sound when dishwashing.	• The dishes are not correctly placed or the spray arms are not rotating.	• Check that the dishes are placed securely. Spin the spray arms to make sure they can rotate.
Water remains in the dishwasher.	• The filter is clogged. • The filter is not fitted correctly. • Debris in the drainage pump. • Drainage pump stop missing. • Kink in drainage hose. • Blocked drainage hose.	• Clean the filter. • Check that the filter is fitted correctly. See the chapter Care and cleaning. • Clean the drainage pump. See the chapter Care and cleaning. • Check that the yellow drainage pump stop on the right in the bottom drain is in place. See the chapter Care and cleaning. • Check that the hose is free from kinks and sharp bends. • Disconnect the drainage hose where it connects to the sink unit's water trap. Check that no debris has fastened and that the connection has an inner diameter of at least 14 mm.

Problem	Possible causes	Action
Bad odour in dishwasher.	• Dirt around the seals and in corners. • Low temperature programs have been selected for a prolonged period.	• Clean with washing-up brush and low foaming cleaner. • Run a program with a high temperature once or twice a month. Or run a self-cleaning program. See Self-clean in the chapter Using the dishwasher.
Grease deposits in the dishwasher.	• Low temperature programs have been selected for a prolonged period.	• Select a program with a high temperature to dissolve grease on very dirty dishes, such as Intensive. Or run a self-cleaning program. See Self-clean in the chapter Using the dishwasher.
The dishes are not dry enough.	• The Auto door open setting has not been activated. • The dishwasher is not fully loaded. • Rinse aid needs topping up or dosage is set too low. • The setting TAB is activated and all-in-one detergent with insufficient drying effect is being used.	• Activate the Auto door open setting. See the chapter Using the dishwasher. • Fully load the dishwasher. • Top up with rinse aid or increase the rinse aid dosage setting. • Switch all-in-one detergents or deactivate the TAB setting and top up with salt and separate rinse aid. See Rinse aid in the chapter Settings.

Merci !

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit VALBERG.

Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG sont simples d'utilisation, tout en offrant des performances fiables et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous êtes assuré(e) que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A

Aperçu de l'appareil

Aperçu du produit

B

Utilisation de l'appareil

Installation
Avant le premier lavage
Un lavage de vaisselle plus écologique
Chargement du lave-vaisselle
Utilisation du lave-vaisselle
Tableau des programmes

C

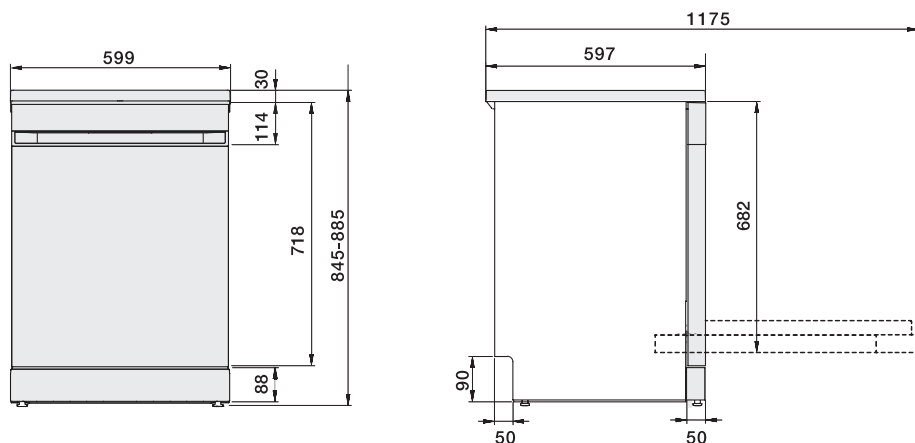
Informations pratiques

Entretien et nettoyage
Dépannage

Aperçu du produit

- ❶ Tuyau de pulvérisation
- ❷ Adoucisseur
- ❸ Filtre
- ❹ Bras de pulvérisation inférieur
- ❺ Bras de pulvérisation zone basse pour un lavage amélioré
- ❻ Distributeur
- ❼ Assemblage intermédiaire du panier supérieur
- ❽ Assemblage du pulvérisateur supérieur
- ❾ Assemblage intermédiaire du panier à bol inférieur
- ❿ Panier à couverts
- ⓫ Revêtement

Installation



(mm) – Dimensions nominales : Les dimensions réelles peuvent varier.

Instructions de sécurité

- Les raccordements à l'électricité, à l'eau et à l'évacuation doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Respectez toujours les réglementations applicables en matière d'eau, d'évacuation et d'électricité.
- Faites attention lors de l'installation ! Portez des gants de protection ! Il faut toujours être deux !
- Placez un bac de récupération sur le plancher sous le lave-vaisselle afin d'éviter tout dommage dû à des fuites d'eau.
- Avant de fixer le lave-vaisselle, testez-le en lançant le programme d'une heure avec le lavage rapide. Vérifiez que le lave-vaisselle se remplit d'eau et se vide. Vérifiez également qu'aucun des raccords ne fuit.

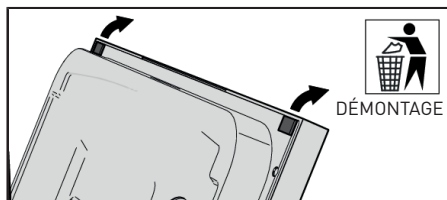
AVERTISSEMENT :

Fermez le robinet d'eau lors de l'installation du lave-vaisselle !

La prise doit être débranchée ou l'alimentation de la prise doit être coupée pendant l'exécution des travaux !

Protection de transport de la porte

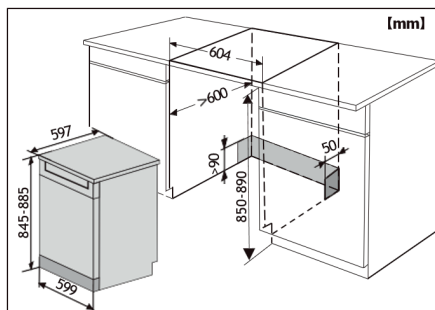
N'oubliez pas de retirer la protection de transport de la porte lors du déballage du lave-vaisselle.



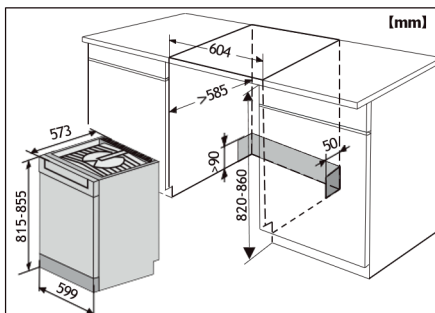
Installation du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle peut être installé sous un plan de travail ou en autoportant. Assurez-vous que la zone sur laquelle le lave-vaisselle doit être installé est solide.

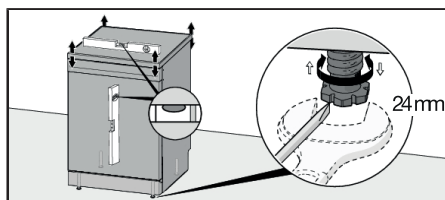
Lorsque le lave-vaisselle est installé avec son plan de travail, les mesures d'encastrement sont indiquées sur l'illustration.



Lorsque le lave-vaisselle est installé dans un renforcement sans plan de travail, les mesures d'encastrement sont indiquées sur l'illustration.



Réglage de la hauteur et mise en place du lave-vaisselle

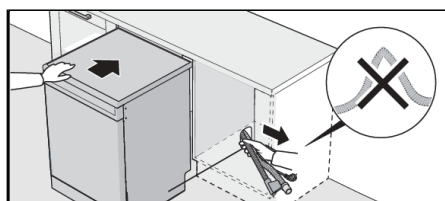


Autoportant

Assurez-vous que la zone sur laquelle le lave-vaisselle doit être installé est solide. Réglez la hauteur du lave-vaisselle à l'aide des quatre pieds de manière à ce que le lave-vaisselle soit à niveau. Le lave-vaisselle ne doit pas être incliné à plus de 5 mm.

Installation sous un plan de travail

1. Commencez par mesurer la hauteur entre le plancher et le bord inférieur du plan de travail.
2. Mesurez la hauteur entre le plancher et le bord supérieur du lave-vaisselle.
3. Réglez les pieds du lave-vaisselle en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour lever l'appareil ou dans le sens inverse pour l'abaisser.
4. Vérifiez qu'il y a un espace d'air d'au moins 3 mm entre le dessous du plan de travail et le bord supérieur du lave-vaisselle.
5. Mettez en place le lave-vaisselle.
 - Tirez sur les tuyaux d'évacuation et d'alimentation lorsque l'appareil est mis en place.
 - Vérifiez que les tuyaux ne sont pas pliés ou courbés et qu'il n'y a rien qui puisse endommager les tuyaux.



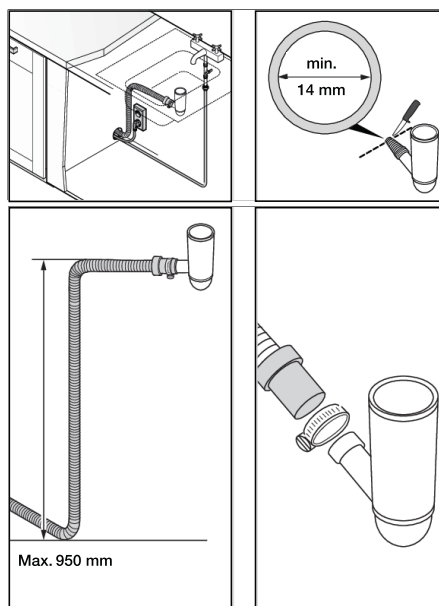
- Vérifiez que l'appareil est installé de manière à ce que la porte s'ouvre librement, sinon la fonctionnalité du verrouillage de la porte peut être perturbée.
6. Effectuez les derniers réglages des pieds avant (le lave-vaisselle ne doit pas être incliné à plus de 5 mm).

Le lave-vaisselle peut également être installé dans un renforcement sans plan de travail. Voir Démontage du plan de travail du lave-vaisselle.

Raccordement d'évacuation

Ce lave-vaisselle peut être installé dans un renforcement surélevé (pour obtenir une hauteur de travail ergonomique). Cela signifie que le lave-vaisselle peut être placé de manière à ce que le tuyau d'évacuation se trouve à un niveau inférieur à celui du fond du lave-vaisselle, par exemple en l'acheminant directement vers un siphon de sol. Le lave-vaisselle est équipé d'un dispositif anti-siphon intégré qui empêche l'appareil de se vider de son eau pendant le cycle de lavage.

Le tuyau d'évacuation peut également être raccordé à un embout de raccordement situé sur le siphon de l'évier. L'embout de raccordement doit avoir un diamètre intérieur d'au moins 14 mm.



Le tuyau d'évacuation peut être rallongé de 3 m au maximum (la longueur totale du tuyau d'évacuation ne doit pas dépasser 4,5 m). Les raccords et les tuyaux de raccordement doivent avoir un diamètre intérieur d'au moins 14 mm. Toutefois, le tuyau d'évacuation devrait idéalement être remplacé par un nouveau tuyau sans raccords.

Aucune partie du tuyau d'évacuation ne doit se trouver à plus de 950 mm au-dessus du fond du lave-vaisselle. Fixez le tuyau d'évacuation à l'aide d'un collier de serrage. Veillez à ce que le tuyau d'évacuation ne soit pas plié.

Raccordement à l'alimentation en eau

Utilisez uniquement le tuyau d'arrivée fourni avec le lave-vaisselle. Ne réutilisez pas des tuyaux anciens ou d'autres tuyaux de rechange.

Le tuyau d'alimentation doit être équipé d'un robinet d'eau (robinet d'arrêt). Le robinet d'eau doit être facilement accessible, de manière à ce que l'eau puisse être coupée si le lave-vaisselle doit être déplacé.

Une fois l'installation terminée, ouvrez le robinet d'eau et laissez la pression s'établir pendant un moment. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords.

Raccordement à l'alimentation en eau froide

Raccordez le lave-vaisselle à l'alimentation en eau froide si le bâtiment est chauffé au pétrole, à l'électricité ou au gaz.

Raccordement à l'alimentation en eau chaude

Raccordez le lave-vaisselle à l'alimentation en eau chaude (max. 60 °C) si le bâtiment est chauffé à l'aide d'un système économe en énergie tel que le chauffage urbain, l'énergie solaire ou l'énergie géothermique. Le choix d'un raccordement à l'eau chaude réduit la consommation d'énergie du lave-vaisselle.

REMARQUE :

Ne dépassez pas la température d'alimentation en eau autorisée. Certains matériaux utilisés dans certains ustensiles de cuisine ne supportent pas la chaleur élevée. Voir Vaisselle fragile dans le chapitre Chargement du lave-vaisselle.

Branchements électriques

Les informations relatives aux branchements électriques figurent sur la plaque du numéro de série. Cette spécification doit correspondre à l'alimentation électrique.

Le lave-vaisselle doit être branché sur une prise de courant reliée à la terre.

La prise électrique murale doit être placée en dehors de la zone d'installation afin d'être facilement accessible après l'installation du lave-vaisselle. N'utilisez pas de rallonge !

Démontage du plan de travail du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle peut être installé dans un renforcement sans plan de travail. Si le plan de travail du lave-vaisselle est enlevé, le lave-vaisselle doit être installé sous un plan de travail séparé.

Avant le premier lavage

Dureté de l'eau

Pour obtenir de bons résultats de lavage, le lave-vaisselle a besoin d'une eau douce (eau à faible teneur en minéraux). L'eau dure laisse une couche blanche sur la vaisselle et le lave-vaisselle.

Vérifier la dureté de l'eau

La dureté de l'eau est spécifiée en utilisant les degrés allemands de dureté de l'eau (°dH), les degrés français de dureté de l'eau (°fH), les degrés anglais de dureté de l'eau (°eH) ou les millimoles par litre (mmol/L).

Une eau dont la dureté est supérieure à 2,8°dH (5°fH / 3,5°eH / 0,5 mmol/L) doit être adoucie. Cela se fait automatiquement à l'aide de l'adoucisseur d'eau intégré. Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne correctement, ses réglages doivent être adaptés à la dureté de l'eau fournie. Une fois les réglages de l'adoucisseur d'eau effectués, ajoutez le détergent et le produit de rinçage dans des doses adaptées à l'eau douce.

Contactez le service des eaux local pour vérifier la dureté de l'eau dans votre région. Notez la dureté de l'eau :

°dH	°fH	°eH	mmol/L	Réglage recommandé
0-2,8	0-5	0-3,5	0,0-0,5	00
2,9-5,6	6-10	3,6-7,0	0,6-1,0	01
5,7-11,2	11-20	7,1-14,0	1,1-2,0	02
11,3-16,8	21-30	14,1-21,0	2,1-3,0	03
16,9-22,4	31-40	21,1-28,0	3,1-4,0	04
22,5-28,0	41-50	28,1-35,0	4,1-5,0	05
28,1-36,4	51-65	35,1-45,5	5,1-6,5	06
36,4+	65+	45,5+	6,5+	07

Si la dureté de l'eau dépasse 36,4 °dH (65 °fH / 45,5 °eH / 6,5 mmol/L), nous recommandons de raccorder un adoucisseur d'eau externe.

AVERTISSEMENT :

L'eau dure laisse une couche blanche sur la vaisselle et à l'intérieur du lave-vaisselle. Il est donc important de choisir le bon réglage pour l'adoucisseur d'eau ! Voir Dureté de l'eau dans le chapitre Réglages.

Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle avec un compartiment à sel vide si la dureté de l'eau est supérieure à 2,8 °dH (5 °fH / 3,5 °eH / 0,5 mmol/L).

Réglages de base

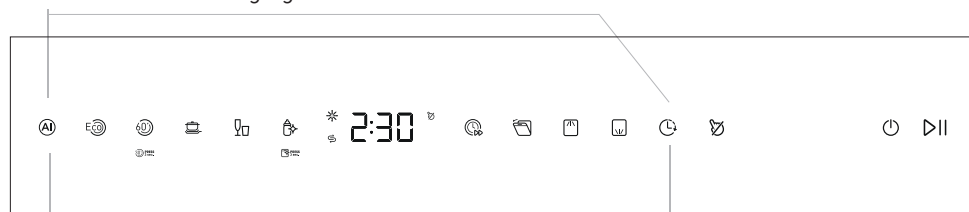
Lors de la première mise en marche du lave-vaisselle, il est important de choisir les bons réglages pour obtenir de bons résultats de lavage. Réglez :

- Produit de rinçage
- Dureté de l'eau
- TAB

Réglages

1. Appuyez sur  et fermez la porte.
2. Pour ouvrir le menu de réglages du lave-vaisselle, appuyez et  maintenez enfoncés  jusqu'à 5SE ce que s'affiche.
3. Appuyez sur  pour passer d'un menu de réglages à l'autre.
4. Appuyez sur  pour passer d'une option à l'autre pour le réglage sélectionné.
5. Confirmez le réglage sélectionné en appuyant sur .
6. Pour quitter le menu, parcourez-le ou appuyez sur .

Ouvrir le menu des réglages du lave-vaisselle



Sélectionnez une alternative

Confirmer / Réglage suivant

Affichage	Réglages	Alternatives	
2	Sons	00 - 03*	Un signal sonore confirme que le panneau de commande a été actionné. Un signal sonore indique la fin d'un programme de lavage de la vaisselle. Un chiffre plus élevé indique un son plus fort (00 pour mettre en silencieux) Les messages d'erreur sont toujours signalés par un signal sonore puissant.
3	Produit de rinçage	00 - 05*	Réglage du dosage du produit de rinçage. Le dosage du produit de rinçage peut être réglé entre 00 (désactivé) et 05 (dosage élevé). Augmentez le dosage du produit de rinçage : • Si la vaisselle présente des traces d'eau. Réduisez le dosage du produit de rinçage : • Si la vaisselle présente un film blanc/bleu collant. • Si la vaisselle présente des rayures. • Accumulation de mousse. Si l'eau est très douce, le produit de rinçage peut être dilué à 50/50 avec de l'eau. Présélectionné en usine : 03
4	Dureté de l'eau	00 - 07*	Régalez l'adoucisseur d'eau. Sélectionnez un réglage en fonction de la dureté de l'eau. Il est important que ce réglage soit correct ! Voir Dureté de l'eau dans le chapitre Avant le premier lavage. Pour une eau dont la dureté est inférieure à 2,8 °dH (5 °fH / 3,5 °eH / 0,5 mmol/L), sélectionnez 00. L'adoucisseur d'eau est désactivé et il n'est pas nécessaire d'ajouter du sel. Présélectionné en usine : 04
5	TAB	00 (Off)* 01 (On)	Activez ce paramètre lorsque vous utilisez un détergent tout-en-un contenant un produit de rinçage. Ce réglage réduit le dosage du produit de rinçage et influe sur la fréquence de régénération de l'adoucisseur intégré du lave-vaisselle. Présélectionné en usine : 00
F--	Lecture des erreurs		Messages d'erreur éventuels. Lorsque vous contactez le service après-vente, il peut vous être demandé de fournir les messages d'erreur les plus récents.
re	Rétablir les paramètres d'usine par défaut		Rétablit tous les paramètres d'usine par défaut. Sélectionnez et appuyez sur ►.
End	Quitter		Pour quitter le menu de réglages du lave-vaisselle, sélectionnez End et appuyez sur ☺ ou attendez trois secondes.

* Appuyez sur Ⓜ pour passer d'une alternative à l'autre.

Un lavage de vaisselle plus écologique

Économie d'énergie et d'eau

L'utilisation d'un lave-vaisselle dans un cadre résidentiel permet généralement de réduire la consommation d'énergie et d'eau par rapport à la vaisselle à la main.

Ne rincez pas à l'eau courante

Ne rincez pas la vaisselle à l'eau courante, car cela augmente la consommation d'énergie et d'eau. Il suffit de gratter les grosses particules de nourriture avant de mettre au lave-vaisselle.

Choisissez un détergeant plus vert

Lisez la déclaration environnementale sur l'emballage !

Une trop grande quantité de détergent, de produit de rinçage et de sel peut nuire à l'efficacité du lavage de la vaisselle et avoir un impact plus important sur l'environnement.

Lancez un lave-vaisselle plein

Économisez de l'énergie et de l'eau en attendant que le lave-vaisselle soit plein avant de lancer un programme (voir le nombre de couverts standard). Utilisez le programme ⑩ 1h avec le ④ Lavage rapide pour rincer la vaisselle en cas d'odeurs désagréables.

Lancez des programmes à basse température

Si la vaisselle n'est que légèrement sale, vous pouvez sélectionner un programme à basse température.

Sélectionnez le programme de lave-vaisselle - Eco

Ce programme convient au lavage de la vaisselle normalement sale et est le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne en matière d'écoconception.

Le programme de lavage de la vaisselle est conçu pour un lavage efficace en utilisant le moins d'énergie et d'eau possible.

Le programme lave à basse température pendant une longue période.

Activez le réglage - Ouverture automatique de la porte

Vous obtiendrez un programme de lavage plus court et de meilleurs résultats de séchage si vous activez la fonction Ouverture automatique de la porte, qui ouvre automatiquement la porte du lave-vaisselle. Attendez que le lave-vaisselle indique que le programme est terminé et que la vaisselle a refroidi avant de décharger le lave-vaisselle. (Si le lave-vaisselle est encastré, les meubles autour doivent être résistants à toute condensation provenant du lave-vaisselle).

AVERTISSEMENT :

La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée ou fermée lors de l'ouverture automatique. Cela pourrait endommager le mécanisme de verrouillage de la porte. Attendez au moins 5 minutes avant de fermer la porte.

Raccordement à l'eau froide

Raccordez le lave-vaisselle à l'alimentation en eau froide si le bâtiment est chauffé au pétrole, à l'électricité ou au gaz.

Raccordement à l'alimentation en eau chaude

Raccordez le lave-vaisselle à l'alimentation en eau chaude (max. 60 °C) si le bâtiment est chauffé à l'aide d'un système économe en énergie tel que le chauffage urbain, l'énergie solaire ou l'énergie géothermique. Le choix d'un raccordement à l'eau chaude réduit la consommation d'énergie du lave-vaisselle.

REMARQUE :

Ne dépassez pas la température d'alimentation en eau autorisée. Certains matériaux utilisés dans certains ustensiles de cuisine ne supportent pas la chaleur élevée. Voir Vaisselle fragile dans le chapitre Chargement du lave-vaisselle.

Chargement du lave-vaisselle

Vaisselle fragile

Certains ustensiles de cuisine ne passent pas au lave-vaisselle. Cela peut être dû à plusieurs raisons. Certains matériaux ne supportent pas la chaleur élevée, d'autres peuvent être endommagés par le détergent pour lave-vaisselle.

Soyez prudent avec, par exemple, les objets faits à la main, les décorations fragiles, le cristal/la verrerie, l'argent, le cuivre, l'étain, l'aluminium, le bois et le plastique. Recherchez la mention « Lavable au lave-vaisselle ».

Le chargement de la vaisselle affecte les résultats

Chargez la vaisselle avec soin pour obtenir les meilleurs résultats de lavage et de séchage tout en consommant le moins d'énergie et d'eau possible. Donnez à votre lave-vaisselle les meilleures chances d'atteindre et de nettoyer toutes les surfaces, ainsi que de sécher la vaisselle le plus possible.

- Toutes les surfaces sales doivent être orientées vers l'intérieur et vers le bas !
- Les plats ne doivent pas être placés les uns au-dessus des autres ni les uns dans les autres.
- Inclinez les plats creux, comme les tasses, de manière à ce que l'eau de rinçage s'écoule. Ceci est également important pour les éléments en plastique.
- Veillez à ce que les petits éléments ne tombent pas dans le panier du lave-vaisselle ; placez-les dans le panier à couverts.

REMARQUE :

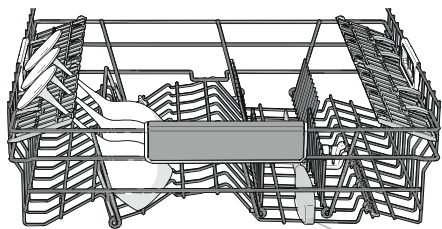
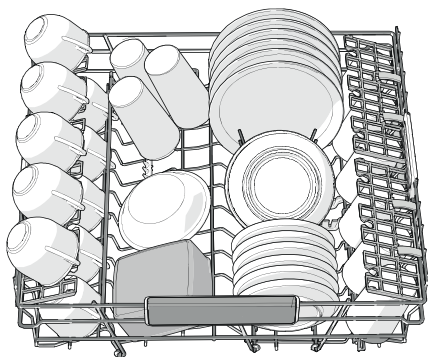
Vérifiez que les bras de lavage peuvent tourner librement.

Les paniers du lave-vaisselle

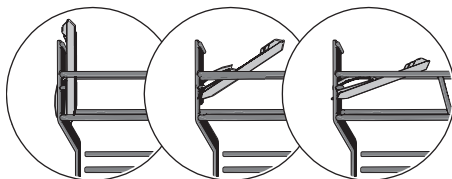
Le lave-vaisselle est équipé d'un panier supérieur et d'un panier inférieur avec un panier à couverts. L'aspect des paniers peut varier en fonction de la configuration du lave-vaisselle.

Panier supérieur

Placez les verres, les tasses, les bols, les petites assiettes et les soucoupes dans le panier supérieur. Toutes les surfaces sales doivent être orientées vers l'intérieur et vers le bas ! Les verres à vin sont placés sur l'étagère à verres à vin et les couteaux sont placés dans le porte-couteaux à droite.



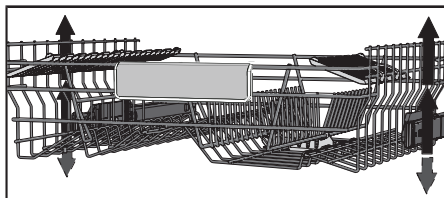
Support pour couteaux



3 positions

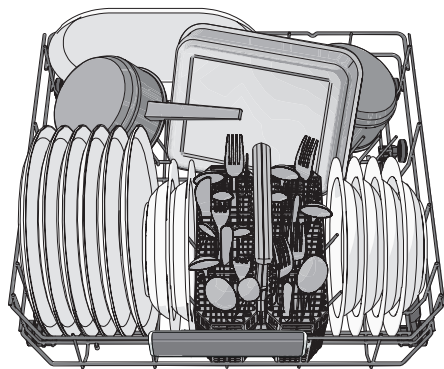
Monter et descendre le panier supérieur

1. Tirez le panier supérieur vers vous.
2. Saisissez les côtés du panier supérieur avec les deux mains et soulevez-le.
3. Si le panier supérieur est soulevé alors qu'il est en position haute, il tombera en position basse. Notez que les deux côtés du panier doivent toujours être réglés à la même hauteur.



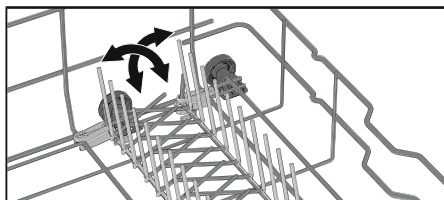
Panier inférieur

Placez les assiettes, les petites assiettes, les plats de service, les casseroles et les couverts (dans le panier à couverts) dans le panier inférieur.



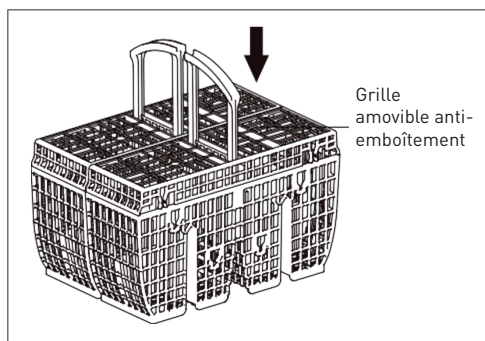
Supports d'assiettes réglables

Les supports d'assiettes réglables peuvent être rabattus pour faciliter le chargement des casseroles et des bols.

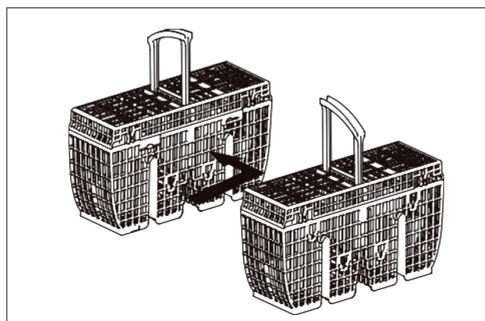


Panier à couverts

L'aspect du panier à couverts peut varier en fonction de la configuration du lave-vaisselle. Placez les couverts avec le manche vers le bas, à l'exception des couteaux, et répartissez-les autant que possible. Veillez à ce que les cuillères ne s'empilent pas les unes sur les autres. Placez le panier à couverts dans le panier inférieur.



Vous pouvez diviser le panier à couverts en deux, comme indiqué, et n'utiliser qu'une partie. Cette fonction est utile si la quantité de couverts est faible ou si vous souhaitez disposer de plus d'espace pour d'autres plats.

**REMARQUE :**

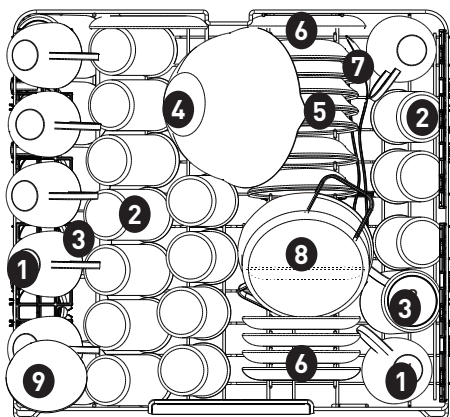
Veillez placer la vaisselle dans la bonne position, conformément au manuel. Un mauvais chargement influencera le résultat du nettoyage.

Chargement des paniers

Selon la norme EN60436 :

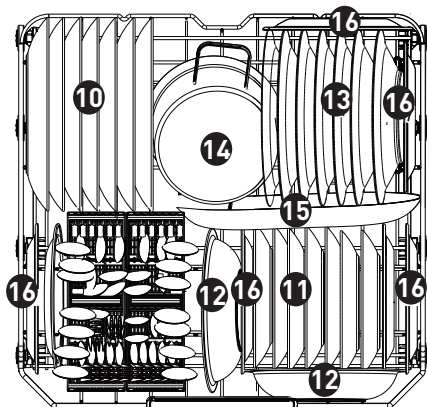
Charger le lave-vaisselle à sa pleine capacité permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.

Panier supérieur :



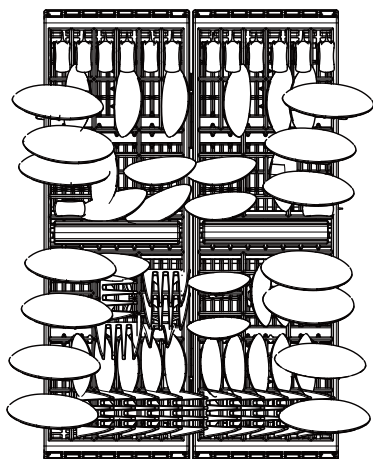
Numéro		Catégorie
1	D = 7,8 cm H = 6,5 cm	Tasses
2	D = 6 cm H = 12 cm	Verres
3	D = 7 cm H = 10,5 cm	Mugs
4	D = 18,6 cm H = 9,5 cm	Saladier en verre
5	D = 13 cm H = 2,8 cm	Couppelles à dessert
6	D = 14 cm	Soucoupes
7	L = 26 cm	Cuillères de service
8	D = 16 cm H = 4,1 cm	Plat allant au four
9	L = 18 cm	Louche

Panier inférieur :

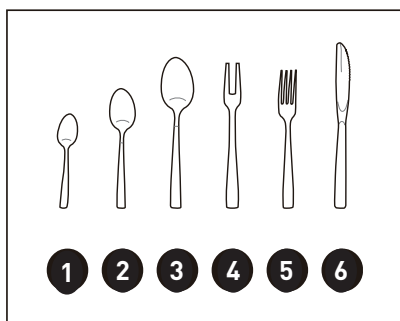


Numéro		Catégorie
10	D = 25 cm	Grandes assiettes
11	D = 19 cm	Assiettes à dessert
12	D = 21,3 cm	Bols en mélamine
13	D = 23 cm	Assiettes creuses
14	D = 16 cm H = 10,5 cm	Petite casserole
15	D = 32 cm	Plat ovale
16	D = 19,5 cm	Assiettes à dessert en mélamine

Compartiment à couverts :



6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
3	2		2	2		2	2	2	3		
3									3		
3	2		2			2		2	3		
6	2	2				2			6		
3	2								3		
3	5		5					1	1	3	
		5	4					1			
3	1	1	1	1	1			1	1	1	3
3	5	5	5	5	5			5	5	5	3



Numéro

Catégorie

1	L = 13,6 cm	Cuillères à thé
2	L = 15,6 cm	Cuillères à dessert
3	D = 19 cm	Cuillères à soupe
4	D = 19 cm	Fourchettes de service
5	L = 18,8 cm	Fourchettes
6	L = 20,8 cm	Couteaux

Informations pour les tests de comparabilité,
conformément à la norme EN 60436

Capacité : 14 couverts

Position du panier supérieur : position basse

Programme : ECO

Réglage du produit de rinçage : 05

Quantités de détergent en poudre : 4g prélavage +

18g lavage principal

Utilisation du lave-vaisselle

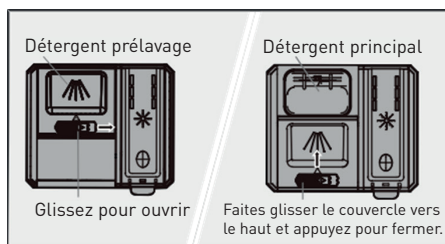
Ajouter du détergent

Suivez les instructions figurant sur l'emballage du détergent. Ce lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau, utilisez donc des doses de détergent et de produit de rinçage adaptées à l'eau douce.

Une trop grande quantité de détergent peut nuire à l'efficacité du lavage de la vaisselle et avoir un impact plus important sur l'environnement.

Compartment à détergent

Le compartiment à détergent doit être sec lors de l'ajout de détergent.



Si vous utilisez un détergent en poudre ou liquide pour lave-vaisselle, ajoutez-en une petite quantité dans le compartiment réservé au détergent de prélavage.

REMARQUE :

Utilisez uniquement un détergent pour lave-vaisselle !
Le liquide vaisselle ne doit pas être utilisé, car la mousse qu'il forme empêche le lave-vaisselle de fonctionner efficacement.

Détergent tout-en-un

Il existe de nombreux types de détergents tout-en-un sur le marché. Lisez attentivement les instructions d'utilisation de ces produits.

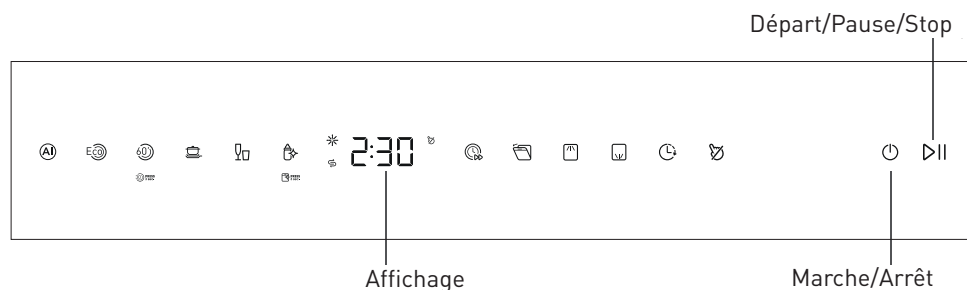
Activez le réglage TAB lorsque vous utilisez un détergent tout-en-un contenant un produit de rinçage.

Les pastilles pour lave-vaisselle ne sont pas recommandées pour les programmes courts (moins de 75 minutes). Utilisez plutôt un détergent en poudre ou liquide pour lave-vaisselle.

REMARQUE :

Pour obtenir des résultats de lavage et de séchage optimaux, utilisez un détergent classique avec un produit de rinçage et du sel distribués séparément.

Contactez le fabricant du détergent si vous avez des questions à ce sujet.

**REMARQUE :**

Le panneau de commande ne réagit à l'utilisation que lorsque la porte est fermée.

⏻ Marche/Arrêt

Fermez correctement la porte, sinon le lave-vaisselle ne démarrera pas. Appuyez sur ⏻. Ouvrez également le robinet d'eau s'il est fermé.

Lorsque le programme n'est pas en cours, appuyez sur ⏻ pour éteindre immédiatement le lave-vaisselle. Si le programme est en cours, appuyez et maintenez ⏻ enfoncé pendant trois secondes pour arrêter le lave-vaisselle. Vous pouvez également appuyer sur ▶|| pour mettre le lave-vaisselle en pause, puis sur ⏻ pour l'éteindre.

Sélectionner un programme

Sélectionnez un programme en fonction du type de vaisselle et de son degré de saleté. Les programmes 🕒 et 🍽️ sont toujours présélectionnés.

Appuyez sur le programme souhaité jusqu'à ce qu'il soit activé, ce qui est indiqué par un indicateur lumineux.

 Auto

Le lave-vaisselle peut mesurer le degré de saleté de la vaisselle et adapter la consommation d'eau et la température en conséquence. Lorsqu'il est nouvellement installé, le programme doit être lancé cinq fois avant d'être complètement adapté et de fournir les meilleurs résultats.

 Eco

Ce programme convient au lavage de la vaisselle normalement sale et est le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne en matière d'écoconception.

Pour en savoir plus sur le lavage écologique de la vaisselle, consultez le chapitre Lavage de vaisselle plus écologique.

Pour la vaisselle très sale et très grasse, il convient d'utiliser un programme avec des températures plus élevées.

 1h

Un programme rapide pour les restes légèrement séchés. (Ce programme n'est pas destiné aux aliments brûlés, comme ceux qui se trouvent sur les plats à four).

L'option d'ouverture automatique de la porte est importante pour garantir les meilleurs résultats de séchage.

 Intensif

Un programme à température élevée pour dissoudre la graisse sur les plats très sales, tels que les casseroles, les plats à gratin et les plats à four. Si cette vaisselle ne remplit pas complètement le lave-vaisselle, vous pouvez ajouter des assiettes et d'autres plats.

 Verre

Un programme de lavage doux à basse température pour laver les objets fragiles en cristal/verre. N'oubliez pas d'utiliser une petite quantité de détergent et de placer les éléments de manière à ce qu'ils ne se touchent pas pendant le lavage. Voir également Vaisselle fragile dans le chapitre Chargement du lave-vaisselle. La porcelaine qui vient d'être utilisée sans restes séchés peut également être lavée à l'aide de ce programme.

 Hygiène

Ce programme est idéal lorsque les exigences en matière d'hygiène sont très élevées, par exemple pour les biberons et les planches à découper. La température est élevée à la fois dans le lavage principal et dans le rinçage final.

 Rapide (Maintenir 3 sec.)

Un cycle plus court pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas de séchage. Appuyez et maintenez  enfoncé pendant 3 secondes pour activer le programme Rapide.

Autonettoyage (Maintenir 3 sec.)

Programme d'autonettoyage pour un nettoyage hygiénique de la cuve du lave-vaisselle, des bras et des tuyaux de lavage. Ce programme doit être exécuté (sans vaisselle dans l'appareil) avec un détergent normal pour lave-vaisselle ou de l'acide citrique. Des nettoyeurs spéciaux pour lave-vaisselle sont également disponibles sur le marché. Pour l'élimination des dépôts de calcaire, voir le chapitre Entretien et nettoyage de la cuve du lave-vaisselle.

Le lave-vaisselle indique à intervalles réguliers qu'il faut lancer l'autonettoyage.

Appuyez et maintenez  enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que CLn s'affiche pour sélectionner le programme. Lorsque le cycle d'autonettoyage est en cours, l'affichage présente alternativement CLn et le temps de lavage restant.

Sélectionner une option

Appuyez sur les options, (, , , , ) pour les activer. (Les options disponibles varient selon les programmes).



Lavage Rapide

Cette option raccourcit la durée du programme, mais consomme plus d'énergie et d'eau.

Appuyez sur  pour activer l'option. La durée du programme est mise à jour sur l'affichage.

Indisponible pour : Auto, Verre, Hygiène, Autonettoyage, Rapide



Ouverture automatique de la porte

Après le lavage, la porte s'ouvre automatiquement pour un meilleur séchage. Les programmes d'hygiène et d'autonettoyage ne disposent pas de cette fonction.

Le  s'allume lorsque des programmes sont sélectionnés. Vous pouvez annuler la fonction d'ouverture automatique en appuyant sur le bouton avant d'appuyer sur le bouton , la lumière s'affaiblira.

La technologie Activ'Door ouvre les portes à la fin d'un cycle. Cela signifie que de la vapeur résiduelle peut s'échapper, plutôt que de se déposer sur la vaisselle. Ce système optimise le séchage, tout en limitant la consommation d'énergie. En même temps, cela réduira la quantité de vapeur résiduelle sur votre vaisselle.

L'ouverture automatique de la porte peut fonctionner avec tous les programmes, à l'exception des programmes Hygiène et Autonettoyage. L'ouverture automatique de la porte n'indique pas que le programme de lavage est terminé. Il faut attendre que le voyant lumineux ou l'écran d'affichage n'affiche plus rien, ce qui indique la fin de l'ensemble du programme en cours.

Indisponible pour : Hygiène, Autonettoyage

REMARQUE :

La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée quand elle est réglée pour s'ouvrir automatiquement. Cela pourrait nuire à la fonctionnalité de verrouillage de la porte.

Pour obtenir les meilleurs résultats de séchage, ne fermez pas la porte avant que la phase de séchage soit terminée et que l'appareil se soit éteint automatiquement.

AVERTISSEMENT :

Cette porte de lave-vaisselle ne doit pas être bloquée ou fermée lors de l'ouverture automatique. Cela pourrait endommager le mécanisme de verrouillage de la porte. Attendez au moins 5 minutes avant de fermer la porte.

**Lavage supérieur**

Lorsque vous sélectionnez le lavage supérieur, seul le bras de lavage supérieur est activé. Le bras de lavage inférieur ne fonctionne pas.

Indisponible pour : Auto, Autonettoyage

**Lavage inférieur**

Lorsque vous sélectionnez le lavage inférieur, seul le bras de lavage inférieur est activé. Le bras de lavage supérieur ne fonctionne pas.

Indisponible pour : Auto, Autonettoyage

**Départ différé**

Lorsque vous sélectionnez le départ différé, le lave-vaisselle démarre 1 à 24 heures après que vous avez appuyé sur .

1. Appuyez sur  pour activer le départ différé. Appuyez plusieurs fois pour régler le nombre d'heures souhaité. La durée du départ différé est affichée.

2. Appuyez sur . La minuterie compte à rebours et le lave-vaisselle démarre après le délai sélectionné. Si vous souhaitez annuler l'option Départ différé, appuyez et maintenez  enfoncé pendant trois secondes.

Sécurité enfants

Pour empêcher les enfants d'interrompre le programme de lavage de la vaisselle en cours, vous pouvez activer la fonction sécurité enfants. Une fois que vous avez démarré un programme, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. CL (Child Lock) s'affiche lorsque l'on appuie sur le panneau de commande. (Pour déverrouiller, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes).

Départ/Pause/Stop

Appuyez sur . L'affichage lance le compte à rebours.

Arrêter ou Changer un programme

Appuyez sur  pour mettre le programme en pause. Si vous souhaitez interrompre ou modifier le programme après avoir démarré le lave-vaisselle, appuyez et maintenez  et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes supplémentaires.

Ouvrez la porte et faites l'appoint avec du nouveau détergent si le couvercle du distributeur de détergent s'est ouvert. Fermez la porte. Sélectionnez ensuite un nouveau programme et appuyez sur .

Temps restant

Une fois le programme et les options choisis, le temps total s'affiche.

Si vous voulez charger plus de vaisselle ¹⁾

Appuyez sur  pour mettre le programme en pause. Ouvrez la porte. Ajoutez la vaisselle et fermez la porte. Appuyez sur .

¹⁾ Vous ne devez pas charger plus de vaisselle si le couvercle du distributeur de détergent a été ouvert.

Panne de courant

Si le lave-vaisselle est éteint en raison d'une panne de courant alors qu'un programme de lavage est en cours, le programme se poursuit lorsque le courant est rétabli. Si le courant est coupé pendant le séchage, le programme est interrompu.

Compteur d'utilisation

Lorsque le lave-vaisselle est en marche, appuyez et maintenez  et  enfoncés ; l'écran affiche le nombre de programmes lancés sur le lave-vaisselle.

Une fois le programme terminé

Une fois le programme terminé, « End » apparaît sur l'affichage. Et le lave-vaisselle s'éteint après l'émission d'un signal sonore.

Le lave-vaisselle s'éteint automatiquement à la fin du programme. Fermez le robinet d'eau après chaque utilisation.

Les meilleurs résultats de séchage

- Chargez complètement le lave-vaisselle.
- Inclinez les plats creux, comme les tasses, de manière à ce que l'eau de rinçage s'écoule. Ceci est également important pour les éléments en plastique.
- Ajoutez du produit de rinçage ou augmentez le dosage du produit de rinçage.
- Activez le réglage d'ouverture automatique de la porte. Voir le chapitre Utilisation du lave-vaisselle.
- Laissez refroidir la vaisselle avant de vider le lave-vaisselle.

Vider le lave-vaisselle

La porcelaine chaude est plus fragile. Laissez les plats refroidir dans le lave-vaisselle avant de les sortir.

Déchargez d'abord le panier inférieur afin d'éviter que des gouttes d'eau provenant du panier supérieur ne tombent sur la vaisselle dans le panier inférieur.

Tableau des programmes

Programme	Détergent (g)	Option	Nombre de prélavages	Lavage principal	Nombre de rincages	Rinçage final	Temps de lavage (env. h:min)	Valeurs de consommation ¹⁾	
								Énergie (env. kWh)	Consommation d'eau (litres)
 Auto	25	 ³⁾	1-2	45-65 °C	2-3	60 °C	2:10-3:10	0,9-1,4	12-19
 Eco ²⁾	22	 ³⁾		44 °C	2	42 °C	4:41	0,54	9,5
 1h	25	 ³⁾		65 °C	3	65 °C	1:00	1,1	13,0
 Intensif	25		2	70 °C	2	70 °C	2:50	1,5	15,5
 Verre	20			40 °C	2	50 °C	1h40	0,6	10,0
 Hygiène	25			70 °C	2	70 °C	1h05	1,1	9,5
 Rapide	--			40 °C	1	40 °C	0:30	0,3	6,6
 Autonettoyage	25			70 °C	2	70 °C	1h05	1,2	10,0

¹⁾ Les valeurs de consommation varient en fonction de la température de l'eau à l'arrivée, de la température ambiante, de la taille du chargement, des fonctions supplémentaires sélectionnées et d'autres facteurs. Les valeurs pour le programme Eco sont exactes, les autres sont fournies à titre indicatif uniquement.

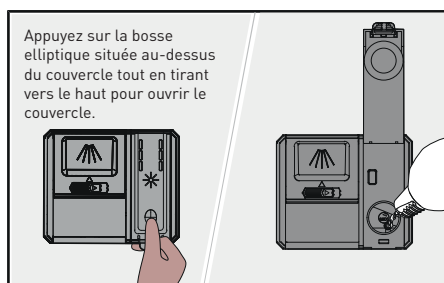
²⁾ Ce programme convient au lavage de la vaisselle normalement sale et est le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne en matière d'écoconception.

³⁾ La fonction d'ouverture automatique des portes est activée par défaut pour ce programme.

Entretien et nettoyage

✱ Ajouter du produit de rinçage.

Lorsque le produit de rinçage doit être rajouté, le symbole ci-dessus s'allume sur l'affichage.

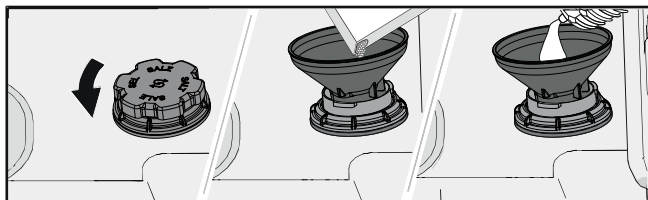


1. Ouvrez le couvercle du compartiment de produit de rinçage.
2. Remplissez soigneusement le réservoir de produit de rinçage jusqu'au niveau indiqué par MAX.
3. Essuyez les éclaboussures de produit de rinçage autour du compartiment.
4. Fermez bien le couvercle.

Après avoir fait le plein, il se peut que le symbole mette un certain temps à s'éteindre.

Ajouter du sel

Lorsque le sel doit être rajouté, le symbole ci-dessus s'allume sur l'affichage.



1. Retirez le couvercle du compartiment à sel en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Placez l'entonnoir fourni avec le lave-vaisselle dans le trou de remplissage du compartiment à sel. (L'eau n'est nécessaire que la première fois.)
3. Ajoutez suffisamment de sel pour remplir le compartiment à sel (max. 750 grammes). Utilisez du sel spécial pour lave-vaisselle.
4. Essuyez tout excès de sel afin que le couvercle puisse être vissé fermement.

Après avoir fait le plein, il se peut que le symbole mette un certain temps à s'éteindre.

AVERTISSEMENT :

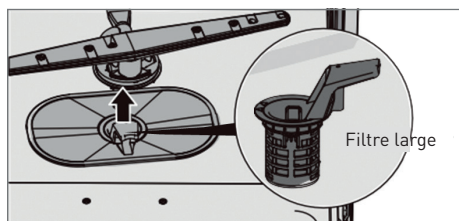
Afin d'éviter les taches de rouille, il est nécessaire de démarrer un programme de lavage immédiatement après avoir ajouté le sel.

Ne versez jamais de détergent pour lave-vaisselle dans le compartiment à sel. Cela détruit l'adoucisseur d'eau !

Nettoyer le filtre

Filtre large

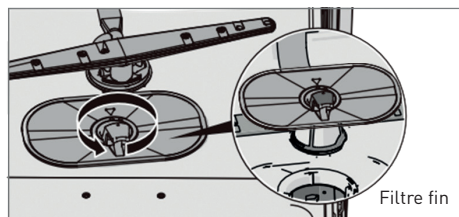
Le filtre large retient les particules alimentaires plus grosses qui ne peuvent pas passer à travers la pompe de vidange. Videz le filtre large lorsque cela est nécessaire.



1. Soulevez le filtre large par la poignée.
2. Videz le filtre large. Pensez à le remettre en place !

Filtre fin

Les débris qui s'accumulent sur le filtre fin sont automatiquement éliminés lors de chaque lavage. Nettoyez le filtre fin lorsque cela est nécessaire.

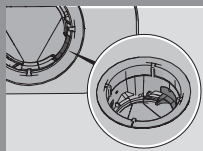


1. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2. Soulevez le filtre à la verticale à l'aide de la poignée. Retirez le filtre large pour nettoyer le filtre fin.
3. Remontez dans le sens inverse. Vérifiez que les bords sont bien scellés lorsque vous remettez le filtre fin en place.
4. Verrouillez le filtre en place en tournant la poignée dans le sens horaire jusqu'à la butée. La poignée doit être orientée vers l'extérieur du lave-vaisselle.

REMARQUE :

Les résultats du lavage de la vaisselle peuvent être affectés si les filtres ne sont pas correctement installés. Remarque : le lave-vaisselle ne doit pas être utilisé sans les filtres en place !

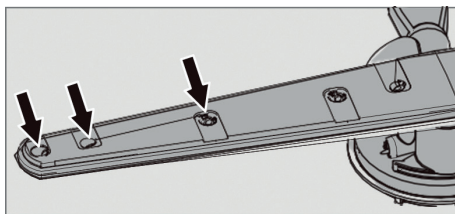


Vérifiez que le bouchon coloré situé à droite dans le tuyau inférieur est bien en place.

Nettoyer le bras de lavage

Bras de lavage

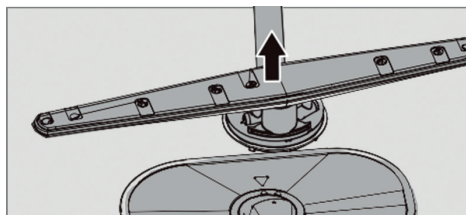
Les trous et les supports peuvent parfois se boucher. Retirez tous les débris à l'aide d'une épingle ou d'un objet similaire. Les bras de lavage ont également des trous en dessous.



Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez retirer les bras de lavage. N'oubliez pas de les remettre fermement en place après utilisation.

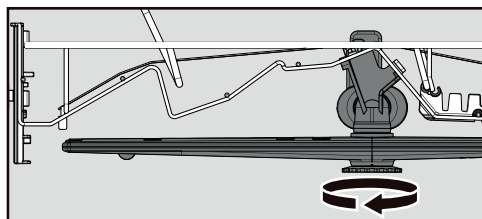
Bras de lavage inférieur

Tirez le bras de lavage inférieur vers le haut pour le dégager.



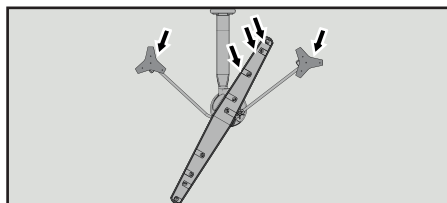
Bras de lavage supérieur

1. Tirez le panier supérieur vers vous.
2. Dévissez les supports du bras de lavage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le bras de lavage du panier supérieur.



Bras de lavage angulaire

Appuyez sur le tube métallique et maintenez-le enfoncé, puis tirez le bras de lavage angulaire vers le haut pour le libérer. (Avant de retirer le bras de lavage, il faut bien tenir le tube métallique pour éviter de le déformer)



REMARQUE :

Si les plats sont mal placés, la rotation du bras de lavage angulaire peut être entravée, voire bloquée.

Nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle

Porte et joint de porte

Ouvrez la porte. Nettoyez régulièrement les côtés de la porte et le joint de porte à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Nettoyez le joint de la porte situé sur le bord inférieur avant du lave-vaisselle à l'aide d'une brosse à vaisselle.

Panneau de commande

Gardez le panneau de commande propre. Si nécessaire, essuyez-le avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez jamais de produits nettoyants, car ils pourraient rayer la surface.

CLn - Lancer le programme Autonettoyage

Cuve du lave-vaisselle

La cuve du lave-vaisselle est en acier inoxydable et reste propre dans des conditions normales d'utilisation (lorsqu'elle est utilisée régulièrement).

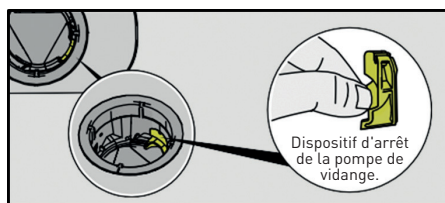
Si vous avez de l'eau dure, des dépôts calcaires peuvent s'accumuler dans le lave-vaisselle. Si cela se produit, lancez le programme Autonettoyage avec deux cuillères à soupe d'acide citrique dans le compartiment à détergent (sans vaisselle dans l'appareil). Des nettoyants spéciaux pour lave-vaisselle sont également disponibles sur le marché.

Retirer les blocages

Débloquer la pompe de vidange

Si le lave-vaisselle contient encore de l'eau après la fin du programme, cela signifie que quelque chose bloque la pompe de vidange, ce qui entraîne l'affichage du message d'erreur Défaut de sortie d'eau.

1. Éteignez l'appareil à l'aide du bouton  et débranchez la fiche de la prise murale.
2. Retirez le filtre.
3. Videz l'eau de la cuve du lave-vaisselle.
4. Pour inspecter la pompe de vidange, retirez le bouchon jaune de la pompe de vidange situé à droite dans le tuyau inférieur. (Utilisez une pince si nécessaire.)
5. Tournez à la main la roue de la pompe située derrière l'arrêt de la pompe de vidange. Retirez soigneusement tous les objets tranchants, tels que le verre.
6. Remettez en place le dispositif d'arrêt de la pompe de vidange. Remettez le filtre.
7. Rebranchez l'appareil.



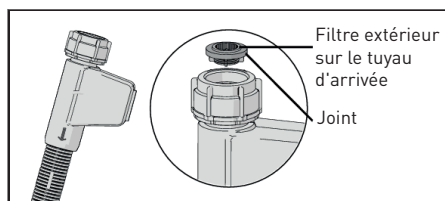
REMARQUE :

N'oubliez pas de remettre en place le dispositif d'arrêt de la pompe de vidange.

Débloquer le filtre du tuyau d'arrivée

Si l'alimentation en eau contient de petites particules, le filtre extérieur du tuyau d'arrivée d'eau peut se boucher, ce qui entraîne l'affichage du message d'erreur Défaut d'arrivée d'eau.

1. Éteignez l'appareil à l'aide du bouton  et débranchez la fiche de la prise murale.
2. Fermez le robinet d'eau.
3. Dévissez le tuyau d'arrivée.
4. Retirez délicatement le filtre extérieur du tuyau d'arrivée et nettoyez-le.
5. Remettez le filtre en place et vérifiez que le joint est correctement positionné.
6. Vissez fermement le tuyau d'arrivée en place.
7. Branchez l'appareil à la prise murale et ouvrez le robinet d'eau. Laissez la pression se stabiliser pendant un moment et vérifiez que le raccordement est étanche.



Dépannage

Messages d'erreur		Solution
F11	Défaut de sortie d'eau	Voir De l'eau reste dans le lave-vaisselle dans le tableau Problème ci-dessous. Si le problème persiste, contactez le centre de service le plus proche.
F12	Défaut d'arrivée d'eau	Vérifiez que le robinet d'eau est ouvert. Vérifiez que le filtre extérieur du tuyau d'arrivée n'est pas bouché. Voir Débloquer le filtre du tuyau d'arrivée dans le chapitre Entretien et nettoyage. Si le problème persiste, contactez le centre de service le plus proche.
F40	Fuite de la valve d'entrée	Fermez le robinet d'eau et contactez le centre de service le plus proche.
F41	Défaut de chauffage	Fermez le robinet d'eau. Débranchez la fiche de la prise murale et contactez votre centre de service le plus proche.
F42	Défaut NTC	Fermez le robinet d'eau et contactez le centre de service le plus proche.
F43	Défaut de niveau d'eau	Fermez le robinet d'eau et contactez le centre de service le plus proche.
F45	Défaut de robinet de dérivation	Contactez le centre de service le plus proche.
F54	Débordement d'eau	Fermez le robinet d'eau et contactez le centre de service le plus proche. Pour éviter toute fuite d'eau à l'extérieur du lave-vaisselle, ne retirez pas la fiche de la prise murale avant d'avoir fermé le robinet d'arrivée d'eau !
F56	Défaut de circulation	Contactez le centre de service le plus proche.
F65	Défaut de communication	Contactez le centre de service le plus proche.

Appuyez sur  pour effacer le message d'erreur, sauf pour F54. Une fois que le lave-vaisselle affiche l'erreur F54, il ne peut être éteint que lorsque l'erreur est corrigée.

Problème	Causes possibles	Solution
Le panneau de commande ne réagit pas lorsque vous appuyez dessus.	• Vous avez appuyé sur le panneau de commande trop tôt après avoir fermé la porte. • La porte est ouverte. • Poussière sur le panneau de commande	• Veuillez patienter un instant, puis réessayez. • Le panneau de commande ne réagit à l'utilisation que lorsque la porte est fermée. • Nettoyez-le avec un chiffon sec ou légèrement humide.
Impossible de fermer la porte.	• Les paniers ne sont pas bien positionnés. • Le verrouillage de la porte ne s'enclenche pas et ne s'active pas.	• Vérifiez que les paniers sont correctement positionnés à l'horizontale. • Vérifiez que la vaisselle n'empêche pas les paniers de se mettre correctement en place. • Vérifiez le verrouillage de la porte. S'il ne s'enclenche pas et ne se verrouille pas, ouvrez la porte. Appuyez et maintenez  enfoncé jusqu'à ce que l'affichage lance le compte à rebours. Attendez que le compte à rebours se termine (60 secondes). Fermez la porte. Vérifiez que la serrure de la porte s'enclenche et se verrouille correctement.

Problème	Causes possibles	Solution
Le lave-vaisselle ne démarre pas.	• ▶II n'a pas été activé. • La porte n'est pas fermée correctement. • Vous avez ouvert le lave-vaisselle pour ajouter de la vaisselle alors qu'un programme était en cours. • Vérifiez si l'option Départ différé a été sélectionnée. • La fiche n'est pas branchée dans la prise murale. • Un fusible/disjoncteur s'est déclenché.	• Appuyez sur ▶II. L'affichage lance le compte à rebours. • Vérifiez. • Fermez la porte et appuyez sur ▶II. • Appuyez et maintenez ▶II enfoncé pendant trois secondes si vous souhaitez annuler l'option de départ différé.
	• Le verrouillage de la porte ne s'enclenche pas et ne s'active pas.	• Vérifiez. • Vérifiez. • Vérifiez le verrouillage de la porte. S'il ne s'enclenche pas et ne se verrouille pas, ouvrez la porte. Appuyez et maintenez  enfoncé jusqu'à ce que l'affichage lance le compte à rebours. Attendez que le compte à rebours se termine (60 secondes). Fermez la porte. Vérifiez que la serrure de la porte s'enclenche et se verrouille correctement.

Problème	Causes possibles	Solution
La vaisselle n'est pas propre.	• Les bras de lavage ne tourne pas. • Les trous ou les supports du bras de lavage sont obstrués. • Programme de lavage inadapté. • Mauvais dosage de détergent. • Détergent périmé. Le détergent est un produit périssable. • Vaisselle mal chargée dans le lave-vaisselle. • Des verres et des tasses se sont renversés pendant le programme. • Le filtre est bouché. • Le filtre n'est pas bien positionné. • Pompe de vidange manquante.	• Vérifiez que la vaisselle ne bloque pas les bras de lavage. • Nettoyez les bras de lavage. Voir le chapitre Entretien et nettoyage. • Sélectionnez un programme à haute température pour dissoudre la graisse sur la vaisselle très sale, tel que le programme Intensif. • Dosage selon la dureté de l'eau. Une quantité excessive ou insuffisante de détergent nuit à l'efficacité du lavage de la vaisselle. • Évitez les grands formats. • Ne couvrez pas la porcelaine avec de grands bols ou autres objets similaires. Évitez de placer des verres très hauts dans les coins des paniers. Voir le chapitre Chargement du lave-vaisselle. • Placez les plats de manière à ce qu'ils soient stables. • Nettoyez le filtre. • Vérifiez que le filtre est bien positionné. Voir le chapitre Entretien et nettoyage. • Vérifiez que le bouchon jaune de la pompe de vidange situé à droite dans le tuyau inférieur est bien en place. Voir le chapitre Entretien et nettoyage.

Problème	Causes possibles	Solution
Taches sur l'acier inoxydable ou l'argent.	• Certains aliments, tels que la moutarde, la mayonnaise, le citron, le vinaigre, le sel et les vinaigrettes, peuvent laisser des taches sur l'acier inoxydable s'ils restent trop longtemps en contact avec celui-ci. • Tout l'acier inoxydable peut causer des taches sur l'argent s'il entre en contact avec celui-ci pendant le lavage de la vaisselle. L'aluminium peut également causer des taches sur la vaisselle.	• Rincez ces types d'aliments si vous ne lancez pas immédiatement le lave-vaisselle. Envisagez de faire tourner 1h avec le lavage rapide. • Afin d'éviter les marques et le ternissement, séparez les plats fabriqués à partir de métaux différents, tels que l'argent, l'acier inoxydable et l'aluminium.
Taches ou pellicules sur la vaisselle.	• Mauvais réglage du dosage du produit de rinçage. • Le réglage TAB est activé et un détergent tout-en-un avec un effet de séchage insuffisant est utilisé. • Compartiment à sel vide. • Réglage incorrect de l'adoucisseur d'eau. • L'adoucisseur d'eau fuit du sel. • Une température trop élevée et/ou une quantité excessive de détergent peuvent provoquer des rayures sur le cristal. Malheureusement, cela ne peut être réparé, seulement évité.	• Voir le chapitre Paramètres. • Remplacez les détergents tout-en-un ou désactivez le réglage TAB et ajoutez du sel et un produit de rinçage séparé. Voir Produit de rinçage dans le chapitre Réglages. • Ajoutez du sel. Consultez le chapitre Avant le premier lavage. • Voir la dureté de l'eau dans le chapitre Paramètres. • Vérifiez que le couvercle du compartiment à sel est bien fermé. Dans le cas contraire, contactez le centre de service le plus proche. • Lavez le cristal à basse température et avec une quantité modérée de détergent. Contactez le fabricant du détergent.
Les plats sont recouverts d'une pellicule collante blanche/bleue.	• Le dosage de produit de rinçage est trop élevé.	• Réduisez le dosage. Voir le chapitre Paramètres. Si l'eau est très douce, vous pouvez diluer le produit de rinçage à 50/50 avec de l'eau.

Problème	Causes possibles	Solution
Taches restantes après lavage.	• Le rouge à lèvres et le thé peuvent être difficiles à nettoyer.	• Utilisez un détergent contenant un agent blanchissant.
Résidus de détergent dans le compartiment à détergent après le lavage de la vaisselle.	• Le compartiment à détergent était humide lors de l'ajout de détergent. • Le compartiment à détergent a été bloqué.	• Le compartiment à détergent doit être sec lorsque vous ajoutez du détergent. • Vérifiez que la vaisselle n'empêche pas l'ouverture du compartiment à détergent.
Bruit de cliquetis lors du lavage de la vaisselle.	• Les plats ne sont pas correctement placés ou les bras de lavage ne tournent pas.	• Vérifiez que la vaisselle est bien placée. Faites tourner les bras de lavage pour vous assurer qu'ils peuvent pivoter.
L'eau reste dans le lave-vaisselle.	• Le filtre est bouché. • Le filtre n'est pas bien positionné. • Débris dans la pompe de vidange. • Pompe de vidange manquante. • Courbure dans le tuyau d'évacuation. • Tuyau d'évacuation bouché.	• Nettoyez le filtre. • Vérifiez que le filtre est bien positionné. Voir le chapitre Entretien et nettoyage. • Nettoyez la pompe de vidange. Voir le chapitre Entretien et nettoyage. • Vérifiez que le bouchon jaune de la pompe de vidange situé à droite dans le tuyau inférieur est bien en place. Voir le chapitre Entretien et nettoyage. • Vérifiez que le tuyau ne présente pas de plis ni de courbure prononcés. • Débranchez le tuyau d'évacuation à l'endroit où il est raccordé au siphon de l'évier. Vérifiez qu'aucun débris ne s'est fixé et que le raccordement présente un diamètre intérieur d'au moins 14 mm.

Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaise odeur dans le lave-vaisselle.	• Saleté autour des joints et dans les coins. • Les programmes à basse température ont été sélectionnés pour une période prolongée.	• Nettoyez à l'aide d'une brosse à vaisselle et d'un détergent peu moussant. • Lancez un programme à haute température une ou deux fois par mois. Ou lancez un programme d'autonettoyage. Voir Autonettoyage dans le chapitre Utilisation du lave-vaisselle.
Résidus de graisse dans le lave-vaisselle.	• Les programmes à basse température ont été sélectionnés pour une période prolongée.	• Sélectionnez un programme à haute température pour dissoudre la graisse sur la vaisselle très sale, tel que le programme Intensif. Ou lancez un programme d'autonettoyage. Voir Autonettoyage dans le chapitre Utilisation du lave-vaisselle.
La vaisselle n'est pas assez sèche.	• Le réglage d'ouverture automatique de la porte n'a pas été activé. • Le lave-vaisselle n'est pas complètement rempli. • Le produit de rinçage doit être rajouté ou le dosage est trop faible. • Le réglage TAB est activé et un détergent tout-en-un avec un effet de séchage insuffisant est utilisé.	• Activez le réglage d'ouverture automatique de la porte. Voir le chapitre Utilisation du lave-vaisselle. • Chargez complètement le lave-vaisselle. • Ajoutez du produit de rinçage ou augmentez le dosage du produit de rinçage. • Remplacez les détergents tout-en-un ou désactivez le réglage TAB et ajoutez du sel et un produit de rinçage séparé. Voir Produit de rinçage dans le chapitre Réglages.

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van VALBERG te kiezen. De producten van VALBERG worden geselecteerd, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT en gekozen, getest en aanbevolen. Ze zijn gebruiksvriendelijk, betrouwbaar en van onberispelijke kwaliteit. U zal dan ook heel tevreden zijn met de aankoop van dit toestel.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A

Overzicht van het toestel

Productoverzicht

B

Gebruik van het toestel

Installatie
Voor de eerste afwasbeurt
Groener afwassen
Inladen van de vaatwasser
Gebruik van de vaatwasser
Programmatabel

C

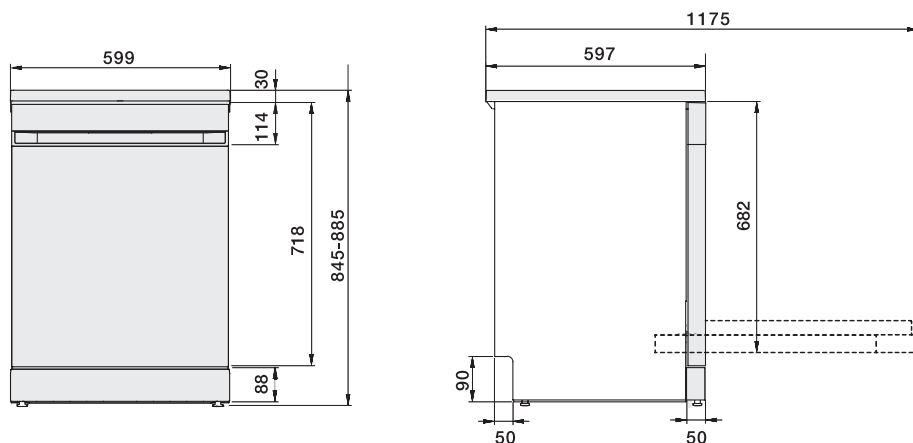
Praktische informatie

Onderhoud en reiniging
Probleemoplossing

Productoverzicht

- ❶ Verstuvings slang
- ❷ Waterontharder
- ❸ Filter
- ❹ Onderste sproeiarm
- ❺ Lage sproeiarm voor beter wassen
- ❻ Verdeler
- ❼ Tussenstuk bovenste mand
- ❽ Assemblage bovenste sproeier
- ❿ Tussenstuk voor onderste mand voor kommen
- Ⓚ Bestekmand
- Ⓛ Bekleding

Installatie



(mm) - Nominale afmetingen: Werkelijke afmetingen kunnen variëren.

Veiligheidsinstructies

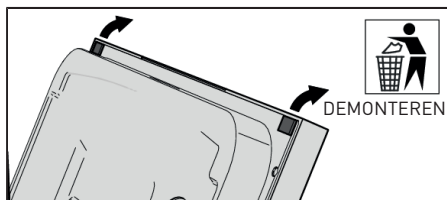
- De elektriciteits-, water- en afvoeraansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde vakman.
- Houd u altijd aan de relevante regelgeving voor water, afvoer en elektriciteit.
- Wees voorzichtig bij het installeren! Draag beschermende handschoenen! U moet altijd met twee zijn!
- Plaats een lekbak op de vloer onder de vaatwasser om schade door waterlekken te voorkomen.
- Test de vaatwasser door het programma van één uur met een snel programma uit te voeren, voordat u hem vastzet. Controleer of de vaatwasser zich vult met water en zichzelf leegt. Controleer ook of geen van de aansluitingen lekt.

WAARSCHUWING:

Draai de waterkraan dicht als u de vaatwasser installeert! Tijdens de werkzaamheden moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken of moet de stroomtoevoer naar het stopcontact worden onderbroken!

Bescherming voor vervoer van de deur

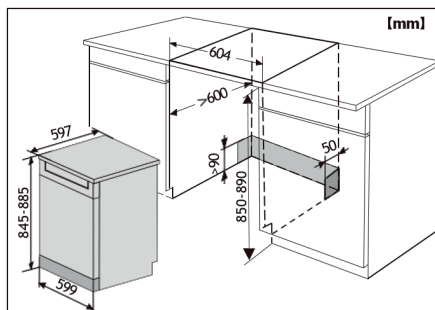
Vergeet niet de transportbescherming van de deur te verwijderen wanneer u de vaatwasser uitpakt.



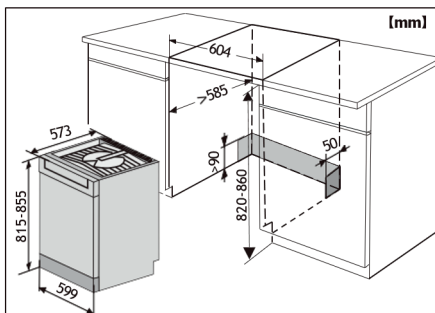
Installatie van de vaatwasser

De vaatwasser kan onder een werkblad of vrijstaand worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat de plaats waar de vaatwasser wordt geïnstalleerd stevig is.

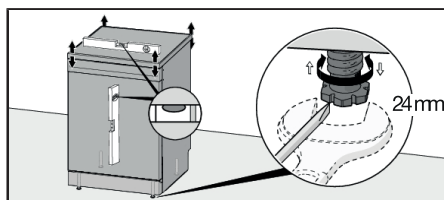
Wanneer de vaatwasser geïnstalleerd is met het werkblad, worden de afmetingen voor het inbouwen getoond in de afbeelding.



Wanneer de vaatwasser wordt geïnstalleerd in een nis zonder werkblad, worden de afmetingen voor het inbouwen getoond in de illustratie.



De hoogte instellen en de vaatwasser plaatsen

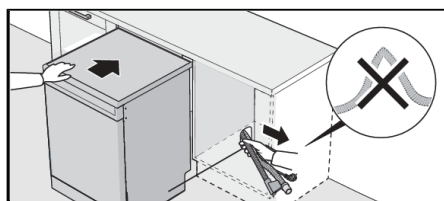


Zelfdragend

Zorg ervoor dat de plaats waar de vaatwasser wordt geïnstalleerd stevig is. Gebruik de vier voetjes om de vaatwasser waterpas te zetten. De vaatwasser mag niet meer dan 5 mm worden gekanteld.

Installatie onder een werkblad

1. Begin met het meten van de hoogte tussen de vloer en de onderrand van het werkblad.
 2. Meet de hoogte tussen de vloer en de bovenrand van de vaatwasser.
 3. Stel de voetjes van de vaatwasser af door ze met de klok mee te draaien om het apparaat hoger te zetten of tegen de klok in om het lager te zetten.
 4. Controleer of er minstens 3 mm ruimte (lucht) is tussen de onderkant van het werkblad en de bovenrand van de vaatwasser.
5. Plaats de vaatwasser.
- Trek aan de afvoer- en toevoerslangen wanneer het apparaat is geïnstalleerd.
 - Controleer of de slangen niet gebogen of geknikt zijn en of er niets beschadigd is.



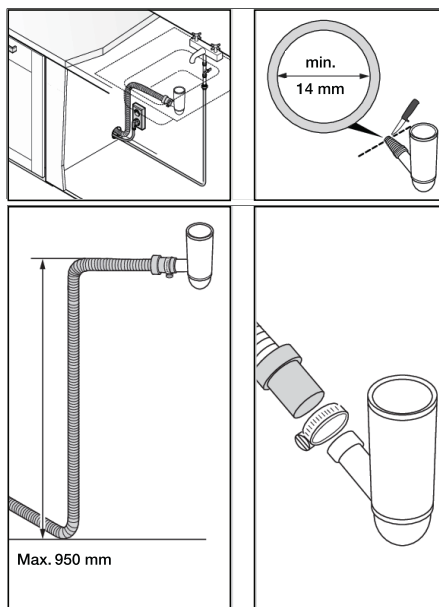
- Controleer of het apparaat zo is geïnstalleerd dat de deur vrij kan openen; anders kan de deurvergrendeling worden belemmerd.
6. Maak de laatste aanpassingen aan de voorste voetjes (de vaatwasser mag niet meer dan 5 mm gekanteld worden).

De vaatwasser kan ook worden geïnstalleerd in een nis zonder werkblad. Zie Het werkblad van de vaatwasser verwijderen.

Aansluiting afvoer

Deze vaatwasser kan worden geïnstalleerd in een verhoogde nis (voor een ergonomische werkhoogte). Dit betekent dat de vaatwasser zo geplaatst kan worden dat de afvoerslang zich op een lager niveau bevindt dan de onderkant van de vaatwasser, bijvoorbeeld door de slang rechtstreeks naar een vloerafvoer te leiden. De vaatwasser heeft een ingebouwde overhevelbeveiliging die voorkomt dat het apparaat zichzelf leegt tijdens de afwascyclus.

De afvoerslang kan ook worden aangesloten op een aansluitpunt op de sifon van de gootsteen. Het uiteinde van de aansluiting moet een binnendiameter van minstens 14 mm hebben.



De afvoerslang mag maximaal 3 m verlengd worden (de totale lengte van de afvoerslang mag niet meer dan 4,5 m zijn). Aansluitingen en slangen moeten een binnendiameter van minstens 14 mm hebben. Het beste is echter om de afvoerslang te vervangen door een nieuwe slang zonder hulpstukken.

Geen enkel deel van de afvoerslang mag zich meer dan 950 mm boven de onderkant van de vaatwasser bevinden. Zet de afvoerslang vast met een slangklep. Zorg ervoor dat de afvoerslang niet geknikt is.

Aansluiting op de waterleiding

Gebruik alleen de toevoerslang die bij de vaatwasser is geleverd. Gebruik geen oude slang. Gebruik ook geen vervanging.

De toevoerslang moet een waterkraan (stopkraan) hebben. De waterkraan moet gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat het water kan worden afgesloten als de vaatwasser moet worden verplaatst.

Zodra de installatie klaar is, draait u de waterkraan open en laat u de druk even opbouwen. Controleer alle aansluitingen op lekkage.

Aansluiting op koud water

Sluit de vaatwasser aan op de koudwatertoevoer als het gebouw wordt verwarmd met stookolie, elektriciteit of gas.

Aansluiting op warm water

Sluit de vaatwasser aan op de warmwatervoorziening (max. 60°C) als het gebouw wordt verwarmd met een energiezuinig systeem zoals stadsverwarming, zonne-energie of geothermische energie. Met een warmwateraansluiting verbruikt de vaatwasser minder energie.

OPMERKING:

Overschrijd de toegestane watertoevoertemperatuur niet. Sommige materialen die in bepaald kookgerei worden gebruikt, zijn niet bestand tegen hoge hitte. Zie Breekbaar servies in het hoofdstuk De vaatwasser inladen.

Elektrische aansluiting

U vindt informatie over de elektrische aansluitingen op het serienummerplaatje. Deze specificatie moet overeenkomen met de voeding.

De vaatwasser moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.

Het stopcontact moet zich verwijderd van de plaats van installatie bevinden, zodat het gemakkelijk bereikbaar is nadat de vaatwasser is geïnstalleerd. Gebruik geen verlengsnoer.

Het werkblad van de vaatwasser verwijderen

De vaatwasser kan worden geïnstalleerd in een nis zonder werkblad. Als het werkblad van de vaatwasser wordt verwijderd, moet de vaatwasser onder een apart werkblad worden geïnstalleerd.

Voor de eerste afwasbeurt

Hardheid van het water

Voor goede resultaten heeft de vaatwasser zacht water nodig (water met een laag mineraalgehalte). Hard water laat een witte laag achter op de vaat en op vaatwassers.

Controleer de waterhardheid

De waterhardheid wordt aangegeven met Duitse graden waterhardheid (°dH), Franse graden waterhardheid (°fH), Engelse graden waterhardheid (°eH) of millimol per liter (mmol/L).

Water met een hardheid van meer dan 2,8°dH (5°fH / 3,5°eH / 0,5 mmol/L) moet worden onthard. Dit gebeurt automatisch door de ingebouwde waterontharder. Om de waterontharder goed te laten werken, moeten de instellingen worden aangepast aan de hardheid van het toegevoerde water. Zodra de waterontharder is afgesteld, voegt u het vaatwasmiddel en glansspoelmiddel toe in doseringen die geschikt zijn voor zacht water.

Neem contact op met de plaatselijke watermaatschappij om de waterhardheid in uw gebied te controleren. Let op de hardheid van het water:

°dH	°fH	°eH	mmol/l	Aanbevolen instelling
0-2,8	0-5	0-3,5	0,0-0,5	00
2,9-5,6	6-10	3,6-7,0	0,6-1,0	01
5,7-11,2	11-20	7,1-14,0	1,1-2,0	02
11,3-16,8	21-30	14,1-21,0	2,1-3,0	03
16,9-22,4	31-40	21,1-28,0	3,1-4,0	04
22,5-28,0	41-50	28,1-35,0	4,1-5,0	05
28,1-36,4	51-65	35,1-45,5	5,1-6,5	06
36,4+	65+	45,5+	6,5+	07

Als de waterhardheid hoger is dan 36,4 °dH (65 °fH / 45,5 °eH / 6,5 mmol/L), raden we aan een externe waterontharder aan te sluiten.

Hard water laat een witte laag achter op de vaat en in de vaatwasser. Het is dus belangrijk om de juiste instelling voor de waterontharder te kiezen! Zie Waterhardheid in het hoofdstuk Instellingen.

Gebruik de vaatwasser nooit met een leeg zoutreservoir als de waterhardheid hoger is dan 2,8 °dH (5 °fH / 3,5 °eH / 0,5 mmol/L).

Wanneer u de vaatwasser voor het eerst start, is het belangrijk om de juiste instellingen te kiezen voor een goed resultaat. Stel het volgende in:

- Spoelmiddel
- Waterhardheid
- TAB

1. Druk op en sluit de deur.
2. Om het menu met instellingen van de vaatwasser te openen, houdt u ingedrukt totdat 5Et wordt weergegeven.
3. Druk op om van het ene instellingenmenu naar het andere te gaan.
4. Druk op om van de ene optie naar de andere te gaan voor de geselecteerde instelling.
5. Bevestig de geselecteerde instelling door te drukken op .
6. Om het menu te verlaten, bladert u door het menu of drukt u op .

Open het instellingenmenu van de vaatwasser



Selecteer een alternatief

Bevestigen / Volgende instelling

Weergave	Instellingen	Alternatieven	
2	Geluiden	00 - 03*	Een akoestisch signaal geeft aan dat het bedieningspaneel werd bediend. Een akoestisch signaal geeft het einde van een vaatwasprogramma aan. Een hoger nummer geeft een luider geluid aan (00 om het geluid uit te schakelen). Foutmeldingen worden altijd aangegeven met een luide pieptoon.
3	Spoelmiddel	00 - 05*	Aanpassing dosering spoelmiddel. De dosering van het spoelmiddel kan worden ingesteld tussen 00 (uitgeschakeld) en 05 (hoge dosering). Verhoog de dosering van het spoelmiddel: • Als de vaat sporen van water vertoont. Verlaag de dosering van het spoelmiddel: • Als de vaat een wit/blauw kleverige film heeft. • Als het servies bekrast is. • Ophoping van schuim. Als het water erg zacht is, kan het spoelmiddel 50/50 worden verdund met water. Fabrieksinstellingen: 03
4	Waterhardheid	00 - 07*	Stel de waterontharder in. Kies een instelling op basis van de hardheid van het water. Het is belangrijk dat deze instelling correct is! Zie Waterhardheid in het gedeelte Voor de eerste wasbeurt. Selecteer 00 voor water met een hardheid van minder dan 2,8 °dH (5 °fH / 3,5 °eH / 0,5 mmol/L). De waterontharder wordt gedeactiveerd en er hoeft geen zout te worden toegevoegd. Fabrieksinstellingen: 04
5	TAB	00 (Off)* 01 (On)	Activeer deze instelling bij gebruik van een alles-in-één vaatwasmiddel dat een spoelmiddel bevat. Deze instelling verlaagt de dosering van het spoelmiddel en beïnvloedt de regeneratiefrequentie van de ingebouwde ontharder van de vaatwasser. Fabrieksinstellingen: 00
F--	Leesfouten		Mogelijke foutmeldingen. Wanneer u contact opneemt met de dienst na verkoop, kan u worden gevraagd om de meest recente foutmeldingen door te geven.
re	Fabrieksinstellingen herstellen		Herstelt alle fabrieksinstellingen. Selecteer en druk op  .
End	Verlaten		Om het instellingenmenu van de vaatwasser te verlaten, selecteer Einde en druk op  of wacht drie seconden.

* Druk op  om van het ene naar het andere alternatief te gaan.

Groener afwassen

Energie en water besparen

Het gebruik van een vaatwasser in een huishoudelijke omgeving betekent over het algemeen een lager energie- en waterverbruik dan afwassen met de hand.

Niet afspoelen onder stromend water

Spoel de vaat niet af onder stromend water. Dit verhoogt het energie- en waterverbruik. Schraap gewoon alle grote etensresten weg voordat u de vaat in de vaatwasser plaatst.

Kies een groener vaatwasmiddel

Lees de milieuverklaring op de verpakking!

Te veel vaatwasmiddel, spoelmiddel en zout kan de efficiëntie van het afwassen verminderen en een grotere impact hebben op het milieu.

Een volle vaatwasser laten draaien

Bespaar energie en water door te wachten tot de vaatwasser vol is voordat u een programma start (zie standaard aantal couverts). Gebruik het  programma van 1 uur met  Snel afwassen om de vaat te spoelen bij onaangename geurtjes.

Programma's voor lage temperaturen

Als de vaat slechts licht vervuild is, kunt u een programma met lage temperatuur kiezen.

Selecteer het vaatwasprogramma - Eco

Dit programma is geschikt voor het afwassen van normaal bevuilde vaat en is het meest efficiënt in termen van gecombineerd energie- en waterverbruik. Dit programma wordt gebruikt om de naleving van de Europese wetgeving inzake eco-ontwerp te beoordelen.

Het afwasprogramma is ontworpen voor efficiënt afwassen met zo weinig mogelijk energie en water.

Het programma wast langdurig op een lage temperatuur.

Instelling activeren - Automatische deuropening

U krijgt een korter afwasprogramma en betere gedroogde vaat als u de functie 'automatisch deur openen' activeert, die de deur van de vaatwasser automatisch opent. Wacht met het uitladen van de vaatwasser tot de vaatwasser aangeeft dat het programma is afgelopen en de vaat is afgekoeld. (Als de vaatwasser ingebouwd is, moeten de meubels errond bestand zijn tegen eventuele condensatie van de vaatwasser).

WAARSCHUWING:

De deur van de vaatwasser mag niet geblokkeerd of gesloten zijn tijdens het automatisch openen. Dit kan de deurvergrendeling beschadigen. Wacht minstens 5 minuten voordat u de deur sluit.

Aansluiting op koud water

Sluit de vaatwasser aan op de koudwatertoevoer als het gebouw wordt verwarmd met stookolie, elektriciteit of gas.

Aansluiting op warm water

Sluit de vaatwasser aan op de warmwatervoorziening (max. 60°C) als het gebouw wordt verwarmd met een energiezuinig systeem zoals stadsverwarming, zonne-energie of geothermische energie. Met een warmwateraansluiting verbruikt de vaatwasser minder energie.

OPMERKING:

Overschrijd de toegestane watertoevoertemperatuur niet. Sommige materialen die in bepaald kookgerei worden gebruikt, zijn niet bestand tegen hoge hitte. Zie Breekbaar servies in het hoofdstuk De vaatwasser inladen.

Inladen van de vaatwasser

Breekbaar servies

Sommige keukenspullen kunnen niet in de vaatwasser. Hier kunnen verschillende redenen voor zijn. Sommige materialen kunnen niet tegen hoge hitte en andere kunnen beschadigd raken door vaatwasmiddel.

Wees voorzichtig met bijvoorbeeld handgemaakte voorwerpen, breekbare decoraties, kristal/glaswerk, zilver, koper, tin, aluminium, hout en plastic. Zoek naar de woorden "Vaatwasmachinebestendig".

Het inladen van de vaat heeft een impact op de resultaten

Laad de vaat met zorg in om de beste was- en droogresultaten te krijgen en zo weinig mogelijk energie en water te gebruiken. Geef de vaatwasser de beste kans om alle oppervlakken te bereiken en schoon te maken, en droog de vaat zo goed mogelijk.

- Alle vuile oppervlakken moeten naar binnen en naar beneden gericht zijn!
- Schalen mogen niet op elkaar of in elkaar geplaatst worden.
- Kantel hol vaatwerk, zoals kopjes, zodat het spoelwater wegloopt. Dit is ook belangrijk voor kunststof onderdelen.
- Zorg ervoor dat kleine voorwerpen niet in de mand van de vaatwasser vallen; plaats ze in de bestekmand.

OPMERKING:

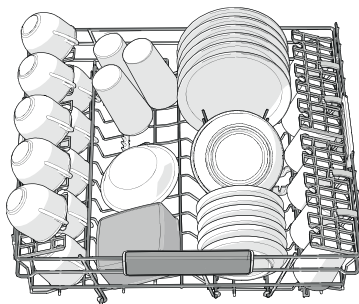
Controleer of de sproeiarmen vrij kunnen draaien.

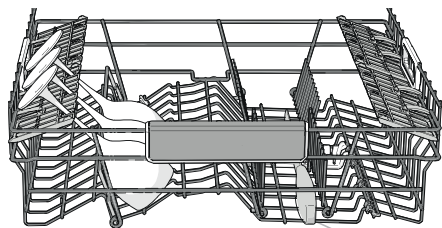
Manden van de vaatwasser

De vaatwasser heeft een bovenste en een onderste mand met een bestekmand. Het uitzicht van de manden kan variëren, afhankelijk van de configuratie van de vaatwasser.

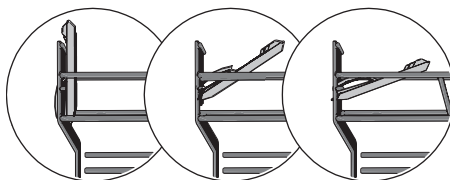
Bovenste mand

Plaats glazen, kopjes, kommen, kleine borden en schotels in de bovenste mand. Alle vuile oppervlakken moeten naar binnen en naar beneden gericht zijn! Wijn glazen worden in het wijnglazenrek geplaatst en messen in het messenrek rechts.





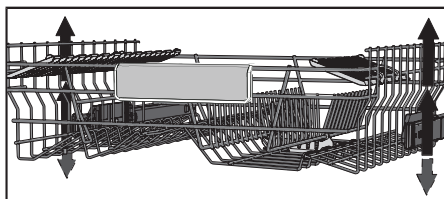
Meshouder



3 posities

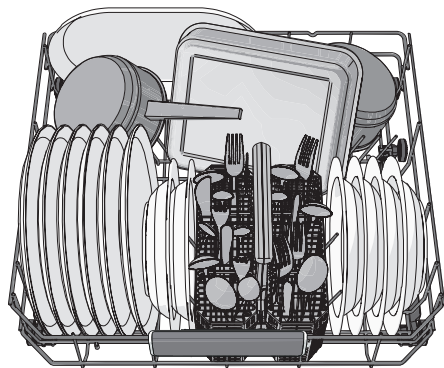
De bovenste mand omhoog en omlaag zetten

1. Trek de bovenste mand eruit.
2. Pak de zijkanten van de bovenste mand met beide handen vast en til hem op.
3. Als de bovenste mand wordt opgetild uit de geheven stand, valt hij terug in de neergelaten stand. Merk op dat beide zijden van de mand altijd op dezelfde hoogte moeten worden ingesteld.



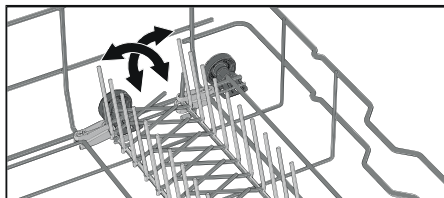
Onderste mand

Plaats borden, kleine borden, opdienschalen, steelpannen en bestek (in de bestekmand) in de onderste mand.



Verstelbare bordsteunen

De verstelbare bordsteunen kunnen neergeklapt worden om het laden van potten en schalen te vergemakkelijken.

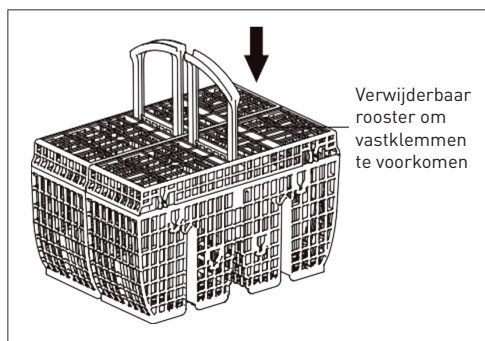


Bestekmand

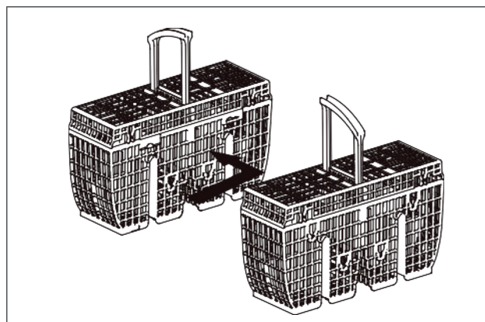
Het uitzicht van de bestekmand kan variëren afhankelijk van de configuratie van de vaatwasser.

Plaats het bestek met de handvatten naar beneden, met uitzondering van de messen, en spreid ze zoveel mogelijk uit. Zorg ervoor dat de lepels niet op elkaar gestapeld worden.

Plaats de bestekmand in de onderste mand.



U kan de bestekmand in tweeën delen, zoals op de afbeelding, en slechts één deel gebruiken. Deze functie is handig als het aantal couverts klein is of als u meer ruimte wil voor schalen.



OPMERKING:

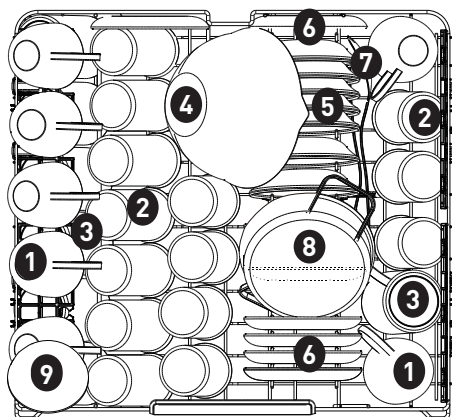
Plaats de vaat in de juiste positie, in overeenstemming met de handleiding. Wanneer de vaatwasser slecht ingeladen wordt, wordt de vaat niet goed schoon.

De manden vullen

Volgens EN60436:

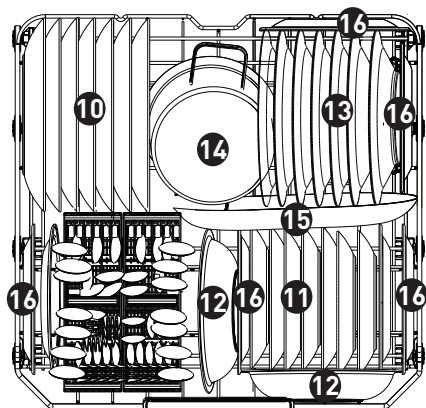
De vaatwasser volledig vullen bespaart water en energie.

Bovenste mand:

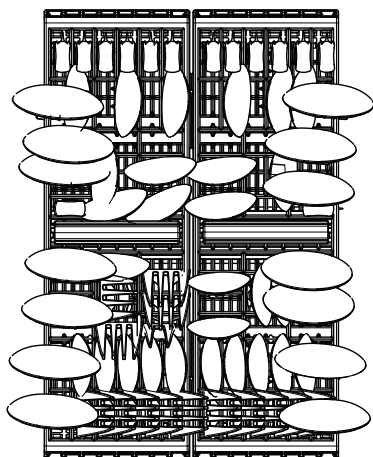


Aantal		Categorie
1	D = 7,8 cm H = 6,5 cm	Kopjes
2	D = 6 cm H = 12 cm	Glazen
3	D = 7 cm H = 10,5 cm	Mokken
4	D = 18,6 cm H = 9,5 cm	Glazen kommen
5	D = 13 cm H = 2,8 cm	Dessertkommen
6	D = 14 cm	Schoteltjes
7	L = 26 cm	Opscheplepels
8	D = 16 cm H = 4,1 cm	Ovenschaal
9	L = 18 cm	Sauslepel

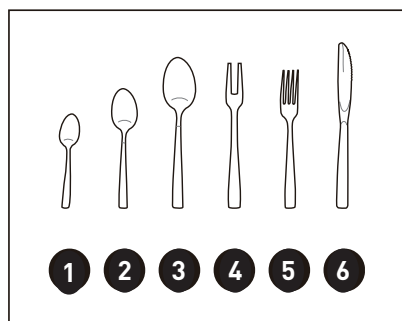
Onderste mand:



Aantal		Categorie
10	D = 25 cm	Grote borden
11	D = 19 cm	Dessertborden
12	D = 21,3 cm	Melamine kommen
13	D = 23 cm	Soepborden
14	D = 16 cm H = 10,5 cm	Kleine pot
15	D = 32 cm	Ovale schotel
16	D = 19,5 cm	Dessertborden in melamine

Bestekrek:

6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
3	2		2		2			2		2	2	3			
3												3			
3	2			2				2		2		3			
6	2		2					2				6			
3	2											3			
3	5			5						1	1	3			
		5		4						1					
3	1	1	1	1	1			1	1	1	1	3			
3	5	5	5	5	5			5	5	5	5	3			



Aantal		Categorie
1	L = 13,6 cm	Theelepels
2	L = 15,6 cm	Dessertlepels
3	L = 19 cm	Soeplepels
4	L = 19 cm	Opschepvork
5	L = 18,8 cm	Vorken
6	L = 20,8 cm	Messen

Informatie over compatibiliteitstesten in
overeenstemming met EN60436

Vermogen 14 couverts

Positie van de bovenste mand: lagere stand

Programma: ECO

Instelling spoelen: 05

Hoeveelheid poedervormig wasmiddel: 4g

voorwas + 18g hoofdwas

Gebruik van de vaatwasser

Vaatwasmiddel toevoegen

Volg de instructies op de verpakking van het vaatwasmiddel. Deze vaatwasser is uitgerust met een waterontharder, dus gebruik doses vaatwasmiddel en spoelmiddel die geschikt zijn voor zacht water.

Te veel vaatwasmiddel kan de efficiëntie van het afwassen verminderen en een grotere impact hebben op het milieu.

Bakje vaatwasmiddel

Het bakje moet droog zijn wanneer er vaatwasmiddel wordt toegevoegd.



Als u poeder of een vloeibaar vaatwasmiddel gebruikt, dient u een kleine hoeveelheid toe te voegen aan het bakje dat is gereserveerd voor vaatwasmiddel voor voorwassen.

OPMERKING:

Gebruik alleen vaatwasmiddel! Er mag geen vloeibaar afwasmiddel worden gebruikt, omdat het schuim ervoor zorgt dat de vaatwasser niet efficiënt werkt.

Alles-in-één vaatwasmiddel

Er zijn veel soorten alles-in-één vaatwasmiddelen op de markt. Lees de gebruiksaanwijzing van deze producten zorgvuldig.

Activeer de TAB-instelling bij gebruik van een alles-in-één vaatwasmiddel dat een spoelmiddel bevat.

Vaatwastabletten worden niet aanbevolen voor korte programma's (minder dan 75 minuten). Gebruik in plaats daarvan een vaatwasmiddel in poedervorm of een vloeibaar vaatwasmiddel.

OPMERKING:

Gebruik voor optimale was- en droogresultaten een conventioneel vaatwasmiddel met een apart spoelmiddel en zout.

Neem contact op met de fabrikant van het vaatwasmiddel als u vragen hebt over dit onderwerp.



OPMERKING:

 START/STOP

Sluit de deur goed, anders start de vaatwasser niet. Druk op "⊕". Open ook de waterkraan als ze gesloten is.

Als het programma niet draait, druk dan op **⏻** om de vaatwasser onmiddellijk uit te schakelen. Als het programma draait, houd dan **⏻** drie seconden ingedrukt om de vaatwasser te stoppen. U kan ook op **⏻II** drukken om de vaatwasser te pauzeren en vervolgens op **⏻** om hem uit te zetten.

Selecteer een programma

Kies een programma op basis van het soort servies en hoe vuil het is. De programma's  en  zijn altijd vooraf geselecteerd.

Druk op het gewenste programma totdat het wordt geactiveerd, aangegeven door een indicatielampje.

 Auto

De vaatwasser kan meten hoe vuil de vaat is en het waterverbruik en de temperatuur hierop aanpassen. Als het programma net is geïnstalleerd, moet het vijf keer worden uitgevoerd voordat het volledig is aangepast en de beste resultaten oplevert.

 Eco

Dit programma is geschikt voor het afwassen van normaal bevulde vaat en is het meest efficiënt in termen van gecombineerd energie- en waterverbruik. Dit programma wordt gebruikt om de naleving van de Europese wetgeving inzake eco-ontwerp te beoordelen. Voor meer informatie over milieuvriendelijk afwassen, zie Milieuvriendelijker afwassen. Gebruik voor sterk vervuilde en vette vaat een programma met hogere temperaturen.

 1 h

Een snel programma voor licht gedroogde restjes. (Dit programma is niet bedoeld voor aangebrand voedsel, zoals op ovenschotels).

De optie om de deur automatisch te openen zorgt ervoor dat de vaat goed kan drogen.

 Intensief

Een programma op hoge temperatuur om vet op te lossen op sterk vervuilde vaat, zoals steelpannen, braadpannen en ovenschalen. Als deze vaat de vaatwasser niet volledig vult, kan u borden en ander vaatwerk toevoegen.

 Glas

Een zacht afwasprogramma op lage temperatuur voor breekbaar kristal/glas. Vergeet niet om een kleine hoeveelheid vaatwasmiddel te gebruiken en de zaken zo te plaatsen dat ze elkaar niet raken tijdens het wassen. Zie ook Breekbaar serviesgoed in het gedeelte De vaatwasser inruimen. Porselein dat net is gebruikt zonder opgedroogde resten kan ook met dit programma worden afgewassen.

 Hygiëne

Dit programma is ideaal als hygiëne erg belangrijk is, bijvoorbeeld voor flessen voor baby's en snijplanken. Zowel de hoofdwass als de laatste spoeling gebeuren op hoge temperatuur.

 Snel (3 sec. ingedrukt houden)

Een kortere cyclus voor een licht bevulde vaat die niet gedroogd moet worden. Houd  3 seconden ingedrukt om het Snelprogramma te activeren.

 Zelfreiniging (houd 3 sec. ingedrukt)

Zelfreinigingsprogramma voor hygiënische reiniging van de tank, armen en slangen van de vaatwasser. Dit programma moet worden uitgevoerd (zonder vaat in de machine) met een normaal vaatwasmiddel of citroenzuur. Er zijn ook speciale vaatwasreinigers op de markt. Zie het hoofdstuk Onderhoud en reiniging van de tank van de vaatwasser voor het verwijderen van kalkaanslag.

Op gezette tijden zal de vaatwasser aangeven dat het tijd is om te beginnen met zelfreiniging. Houd  3 seconden ingedrukt tot CLn wordt weergegeven om het programma te selecteren. Als de zelfreinigingscyclus loopt, geeft het display afwisselend CLn en de resterende wastijd weer.

Selecteer een optie

Druk op de opties (, , , , ) om ze te activeren. (De beschikbare opties variëren afhankelijk van het programma).

Snel Wassen

Deze optie verkort de duur van het programma, maar verbruikt meer energie en water. Druk op  om de optie te activeren. De programmaduur wordt bijgewerkt op het display. Niet beschikbaar voor: Auto, Glas, Hygiëne, Zelfreinigend, Snel

Automatisch openen van de deur

Na het wassen gaat de deur automatisch open zodat de vaat beter droogt. De programma's Hygiëne en Zelfreiniging hebben deze functie niet.

De  licht op wanneer programma's worden geselecteerd. U kan de functie "Automatisch openen" annuleren door op de knop  te drukken voor u op START drukt.

De Activ'Door-technologie opent de deuren aan het einde van een cyclus. Dit betekent dat de resterende stoom kan ontsnappen in plaats van op de vaat afgezet te worden. Dit systeem zorgt ervoor dat de vaat goed droogt en beperkt het energieverbruik. Tegelijkertijd vermindert dit de hoeveelheid reststoom op de vaat.

Automatische deuropening werkt met alle programma's behalve Hygiëne en Zelfreiniging. Het automatisch openen van de deur betekent niet dat het wasprogramma voltooid is. U moet wachten tot het controlelampje dooft of er op het weergavescherm niets meer wordt weergegeven, wat aangeeft dat alle lopende programma's zijn beëindigd.

Niet beschikbaar voor: Hygiëne, Zelfreinigend

OPMERKING:

De deur van de vaatwasser mag niet geblokkeerd zijn wanneer ze ingesteld is om automatisch te openen. Hierdoor kan de vergrendelfunctie van de deur verstoord raken.

Voor de beste droogresultaten mag u de deur pas sluiten als de droogfase is beëindigd en het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld.

WAARSCHUWING:

De deur van de vaatwasser mag niet geblokkeerd of gesloten zijn tijdens het automatisch openen. Dit kan de deurvergrendeling beschadigen. Wacht minstens 5 minuten voordat u de deur sluit.

**Bovenaan wassen**

Als u Bovenaan wassen selecteert, wordt alleen de bovenste sproeiarm geactiveerd. De onderste sproeiarm werkt niet.

Niet beschikbaar voor: Auto, Zelfreinigend

**Onderaan wassen**

Als Onderaan wassen is geselecteerd, wordt alleen de onderste sproeiarm geactiveerd. De bovenste sproeiarm werkt niet.

Niet beschikbaar voor: Auto, Zelfreinigend

**Uitgestelde start**

Wanneer u de uitgestelde start selecteert, start de vaatwasser 1 tot 24 uur nadat u op hebt gedrukt.

1. Druk op om de uitgestelde start te activeren. Druk herhaaldelijk om het gewenste aantal uren in te stellen. De duur van het uitstel wordt weergegeven.

2. Druk op “▷||”. De timer telt af en de vaatwasser start na de geselecteerde tijd. Als u de optie Uitgestelde start wilt annuleren, houdt u ▷|| drie seconden ingedrukt.

**Kinderbeveiliging**

Om te voorkomen dat kinderen het vaatwasprogramma onderbreken, kun u de kinderbeveiliging activeren. Als u een programma hebt gestart, houd u de knop drie seconden ingedrukt. CL (Child Lock) wordt weergegeven wanneer op het bedieningspaneel wordt gedrukt. (Houd de knop drie seconden ingedrukt om te ontgrendelen).

▷|| Starten/pauzeren/stoppen

Druk op “▷||”. Op het scherm begint het aftellen.

Een programma stoppen of wijzigen

Druk op ▷|| om het programma te pauzeren. Als u het programma wilt onderbreken of wijzigen nadat de vaatwasser is gestart, houdt u ▷|| nog eens drie seconden ingedrukt.

Open de deur en vul het vaatwasmiddel bij als het deksel van het vaatwasmiddelbakje open is gegaan. Sluit de deur. Selecteer vervolgens een nieuw programma en druk op ▷||.

Resterende duur

Nadat het programma en de opties zijn geselecteerd, wordt de totale tijd weergegeven.

Als u meer gerechten wilt inladen ¹⁾

Druk op ► om het programma te pauzeren. Open de deur. Voeg de vaat toe en sluit de deur. Druk op "►".

¹⁾ U mag geen vaat meer inladen als het deksel van het vaatwasmiddelbakje geopend is.

Stroompanne.

Als de vaatwasser wordt uitgeschakeld als gevolg van een stroomstoring terwijl er een afwasprogramma draait, wordt het programma voortgezet wanneer de stroom weer wordt ingeschakeld. Als de stroom uitvalt tijdens het drogen, wordt het programma onderbroken.

Gebruiksmeter

Houd, terwijl de vaatwasser draait, ⌚ en ⚙ ingedrukt; op het display verschijnt het aantal keren dat de vaatwasser heeft afgewassen.

Eenmaal het programma beëindigd is

Wanneer het programma afgelopen is, verschijnt "End" op het display. De vaatwasser schakelt zichzelf uit na het geluidssignaal.

De vaatwasser schakelt automatisch uit aan het einde van het programma. Draai de waterkraan dicht na elk gebruik.

De beste droogresultaten

- Laad de vaatwasser volledig in.
- Kantel hol vaatwerk, zoals kopjes, zodat het spoelwater wegloopt. Dit is ook belangrijk voor kunststof onderdelen.
- Voeg spoelmiddel toe of verhoog de dosering van het spoelmiddel.
- Activeer de instelling voor het automatisch openen van de deur. Zie het hoofdstuk De vaatwasser gebruiken.
- Laat de vaat afkoelen voordat u de vaatwasser leegmaakt.

De vaatwasser ledigen

Warm porselein is kwetsbaarder. Laat de vaat afkoelen in de vaatwasser voordat u hem eruit haalt.

Haal eerst de onderste mand leeg om te voorkomen dat er waterdruppels uit de bovenste mand op de vaat in de onderste mand vallen.

Programmatabel

Programma	Vaatwasmiddel (g)	Optie	Aantal voorwasbeurten	Hoofdwass	Aantal spoelingen	Laatste spoeling	Wastijd (ca. u:min)	Verbruikswaarden ¹⁾ Energie (ca. kWh)	Waternut Waterverbruik (liter)
Auto	25	³⁾	1-2	45-65 °C	2-3	60 °C	2:10-3:10	0,9-1,4	12-19
Eco ²⁾	22	³⁾		44 °C	2	42 °C	4:41	0,54	9,5
1 h	25	³⁾		65 °C	3	65 °C	1:00	1,1	13,0
Intensief	25		2	70 °C	2	70 °C	2:50	1,5	15,5
Glas	20			40 °C	2	50 °C	1h40	0,6	10,0
Hygiëne	25			70 °C	2	70 °C	1h05	1,1	9,5
30' presse 3 sec. Snel	!			40 °C	1	40 °C	0:30	0,3	6,6
Machinerie	25			70 °C	2	70 °C	1h05	1,2	10,0

¹⁾ Verbruikswaarden variëren afhankelijk van de temperatuur van het aangevoerde water, de omgevingstemperatuur, grootte van de lading, geselecteerde extra functies en andere factoren. De waarden voor het Eco-programma zijn exact, de andere worden alleen ter informatie gegeven.

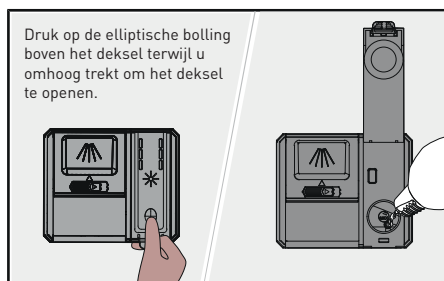
²⁾ Dit programma is geschikt voor het afwassen van normaal bevuilde vaat en is het meest efficiënt wat betreft gecombineerd energie- en waterverbruik. Dit programma wordt gebruikt om de naleving van de Europese wetgeving inzake eco-ontwerp te beoordelen.

³⁾ De automatische deuropening is standaard geactiveerd voor dit programma.

Onderhoud en reiniging

✱ Voeg spoelmiddel toe.

Als er spoelmiddel moet worden toegevoegd, licht het bovenstaande symbool op het display op.

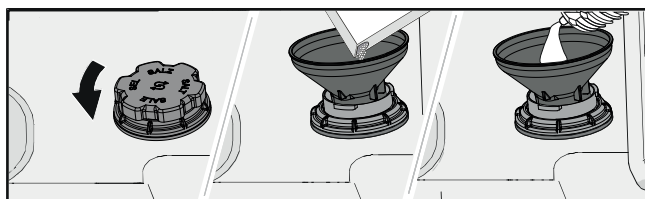


1. Open het deksel van het spoelmiddelbakje.
2. Vul het spoelmiddelbakje voorzichtig tot het niveau dat wordt aangegeven door MAX.
3. Veeg eventuele spetters spoelmiddel rond het vakje weg.
4. Sluit het deksel goed af.

Na het tanken kan het even duren voordat het symbool uitgaat.

§ Zout toevoegen

Als er zout moet worden toegevoegd, licht het bovenstaande symbool op het display op.



1. Verwijder het deksel van het zoutvakje door het tegen de klok in te draaien.
2. Plaats de trechter die bij de vaatwasser is geleverd in de vulopening van het zoutreservoir. (Water is alleen de eerste keer nodig)
3. Voeg voldoende zout toe om het zoutreservoir te vullen (max. 750 gram). Gebruik speciaal vaatwasserzout.
4. Veeg overtollig zout weg zodat het deksel goed vastgeschroefd kan worden.

Na het tanken kan het even duren voordat het symbool uitgaat.

WAARSCHUWING:

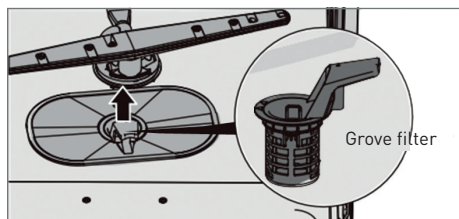
Om roestvlekken te voorkomen, moet u een afwasprogramma starten onmiddellijk nadat u zout hebt toegevoegd.

Giet nooit vaatwasmiddel in het zoutreservoir. Dit vernietigt de waterontharder!

Reinig de filter

Grove filter

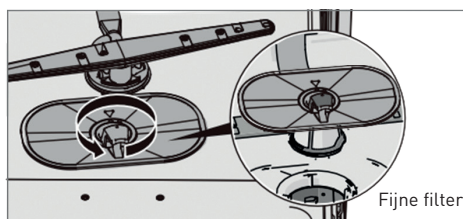
De grove filter vangt grotere voedselresten op die niet door de afvoerpomp kunnen. Leeg hem wanneer dat nodig is.



1. Til de grove filter op aan het handvat.
2. Maak de grove filter leeg. Vergeet hem niet terug te zetten!

Fijne filter

Al het vuil dat zich ophoopt in de fijne filter wordt automatisch verwijderd bij elke wasbeurt. Reinig de fijne filter wanneer nodig.

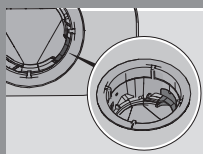


1. Draai de hendel tegen de klok in.
2. Til de filter verticaal op aan de handgreep. Verwijder de grove filter om de fijne filter te reinigen.

3. Zet in omgekeerde richting weer in elkaar. Controleer of de randen goed zijn afgedicht wanneer u de fijne filter terugplaatst.
4. Vergrendel de filter door de hendel met de klok mee te draaien tot hij niet verder kan. De handgreep moet naar de buitenkant van de vaatwasser wijzen.

OPMERKING:

Als de filters niet correct zijn geïnstalleerd, is het mogelijk dat de vaat niet goed schoon wordt. Opmerking: De vaatwasser mag niet worden gebruikt zonder filters!

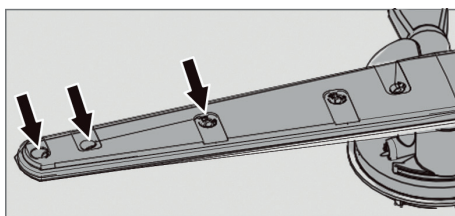


Controleer of de gekleurde dop aan de rechterkant van de onderste slang goed vastzit.

De sproeiarm reinigen

Sproeiarmen

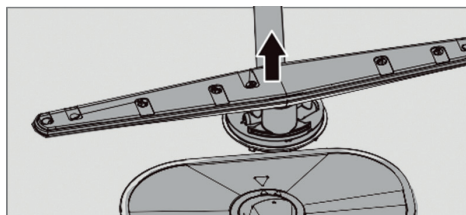
De openingen en dragers kunnen soms verstopt raken. Verwijder eventuele resten met een speld of iets dergelijks. De sproeiarmen hebben ook gaten aan de onderkant.



Om het schoonmaken te vergemakkelijken, kun u de sproeiarmen verwijderen. Vergeet niet om ze na gebruik stevig terug te plaatsen.

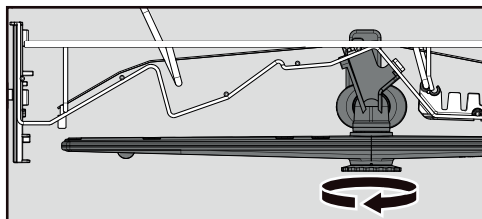
Onderste sproeiarm

Trek de onderste sproeiarm omhoog om hem los te maken.



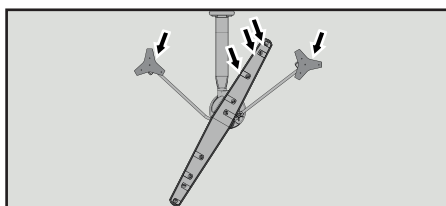
Bovenste sproeiarm

1. Trek de bovenste mand eruit.
2. Schroef de steunen van de sproeiarmen tegen de klok in om de sproeiarm van de bovenste mand te verwijderen.



Schuine sproeiarm

Houd de metalen buis ingedrukt en trek de sproeiarm schuin omhoog om hem los te maken. (Houd de metalen buis stevig vast voordat u de sproeiarm verwijdert om te voorkomen dat ze vervormt)



OPMERKING:

Als het vaatwerk verkeerd wordt geplaatst, kan de rotatie van de schuine sproeiarm worden belemmerd of zelfs geblokkeerd.

De buitenkant van de vaatwasser reinigen

Deur en deurafdichting

Open de deur. Maak de zijkanen van de deur en de deurafdichting regelmatig schoon met een licht vochtige doek. Reinig de deurafdichting aan de onderkant van de voorkant van de vaatwasser met een afwasborstel.

Bedieningspaneel

Houd het bedieningspaneel schoon. Veeg indien nodig af met een droge of licht vochtige doek. Gebruik nooit schoonmaakproducten, want die kunnen krassen maken op het oppervlak.

CLn - Start het zelfreinigingsprogramma

Vaatwastank

De vaatwastank is gemaakt van roestvrij staal en blijft schoon onder normale gebruiksomstandigheden (bij regelmatig gebruik).

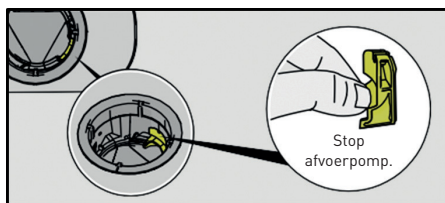
Als u hard water hebt, kan er kalkaanslag ontstaan in de vaatwasser. Als dit gebeurt, voer dan het programma Zelfreiniging uit met twee eetlepels citroenzuur in het vaatwasmiddelbakje (zonder vaat in het apparaat). Er zijn ook speciale vaatwasreinigers op de markt.

Verstopingen verwijderen

De afvoerpomp ontstoppen

Als de vaatwasser na afloop van het programma nog steeds water bevat, betekent dit dat iets de afvoerpomp blokkeert, waardoor de foutmelding Storing Waterafvoer wordt weergegeven.

1. Schakel het apparaat uit met de knop  en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de filter.
3. Laat het water uit de tank van de vaatwasser lopen.
4. Om de afvoerpomp te inspecteren, verwijdt u de gele stop van de afvoerpomp aan de rechterkant van de onderste slang. (Gebruik indien nodig een tang)
5. Draai met de hand aan het pompwiel dat zich achter de stop van de afvoerpomp bevindt. Verwijder voorzichtig alle scherpe voorwerpen, zoals glas.
6. Plaats de afsluiter van de afvoerpomp terug. Vervang de filter.
7. Steek de stekker van het toestel opnieuw in het stopcontact.

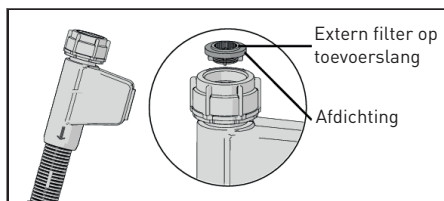
**OPMERKING:**

Vergeet niet om de stop van de afvoerpomp terug te plaatsen.

Ontstop het filter van de toevoerslang

Als de watertoevoer kleine deeltjes bevat, kan de externe filter in de watertoevoer verstopt raken, wat resulteert in de foutmelding Fout Watertoevoer.

1. Schakel het apparaat uit met de knop  en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Draai de waterkraan dicht.
3. Schroef de toevoerslang los.
4. Haal de externe filter voorzichtig uit de toevoerslang en maak ze schoon.
5. Plaats de filter terug en controleer of de afdichting goed zit.
6. Schroef de toevoerslang stevig vast.
7. Steek de stekker in het stopcontact en draai de waterkraan open. Laat de druk even stabiliseren en controleer of de aansluiting waterdicht is.



Probleemoplossing

Foutmeldingen		Oplossing
F11	Fout waterafvoer	Zie Water blijft achter in de vaatwasser in het Probleemoverzicht hieronder. Neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem aanhoudt.
F12	Storing in watertoevoer	Controleer of de waterkraan open staat. Controleer of de externe filter op de invoerslang niet verstopt is. Zie De filter van de toevoerslang ontstoppen in het gedeelte Onderhoud en reiniging. Neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem aanhoudt.
F40	Lekkende inlaatklep	Draai de waterkraan dicht en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.
F41	Storing verwarming	Draai de waterkraan dicht. Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.
F42	NTC-fout	Draai de waterkraan dicht en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.
F43	Fout waterpeil	Draai de waterkraan dicht en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.
F45	Storing omleidingsklep	Neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.
F54	Overlopen	Draai de waterkraan dicht en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum. Om te voorkomen dat er water buiten de vaatwasser lekt, mag u de stekker pas uit het stopcontact halen nadat u de kraan van de watertoevoer hebt dichtgedraaid!
F56	Circulatiefout	Neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.
F65	Storing in de communicatie	Neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.

Druk op  om het foutbericht te wissen, behalve F54. Als fout F54 eenmaal wordt weergegeven, kan de vaatwasser niet meer worden uitgeschakeld totdat de fout is verholpen.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het bedieningspaneel reageert niet wanneer u erop drukt.	• U heeft het bedieningspaneel te snel na het sluiten van de deur ingedrukt. • De deur is open. • Stof op het bedieningspaneel	• Wacht even en probeer het opnieuw. • Het bedieningspaneel reageert alleen als de deur gesloten is. • Maak het schoon met een droge of licht vochtige doek.
Onmogelijk om de deur te sluiten.	• De manden zijn niet goed geplaatst. • De deurvergrendeling wordt niet ingeschakeld of geactiveerd.	• Controleer of de manden correct horizontaal zijn geplaatst. • Controleer of het vaatwerk niet verhindert dat de manden correct passen. • Controleer de deurvergrendeling. Open de deur als ze niet vastklikt en vergrendelt. Houd  ingedrukt tot het aftellen begint op het scherm. Wacht tot het aftellen is afgelopen (60 seconden). Sluit de deur. Controleer of het slot van de deur goed vastzit en vergrendelt.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De vaatwasser start niet.	• ▷II is niet geactiveerd. • De deur is niet goed gesloten. • U hebt de vaatwasser geopend om vaat toe te voegen terwijl er een programma draait. • Controleer of de optie Uitgestelde start is geselecteerd. • De stekker zit niet in het stopcontact. • Er is een zekering/stroomonderbreker geactiveerd.	• Druk op ▷II. Op het scherm begint het aftellen. • Controleer. • Sluit de deur en druk op ▷II. • Houd ▷II drie seconden ingedrukt als u de optie voor uitgestelde start wilt annuleren. • Controleer. • Controleer.
	• De deurvergrendeling wordt niet ingeschakeld of geactiveerd.	• Controleer de deurvergrendeling. Open de deur als ze niet vastklikt en vergrendelt. Houd  ingedrukt tot het aftellen begint op het scherm. Wacht tot het aftellen is afgelopen (60 seconden). Sluit de deur. Controleer of het slot van de deur goed vastzit en vergrendelt.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De vaat is niet schoon.	• De sproeiarmen draaien niet. • De gaten of steunen in de sproeiarm zijn geblokkeerd. • Ongeschikt wasprogramma. • Onjuiste dosering van het reinigingsmiddel. • Vervallen vaatwasmiddel. Vaatwasmiddel is een product dat vervalt.	• Controleer of de vaat de sproeiarmen niet blokkeert. • Reinig de sproeiarmen. Zie het gedeelte Onderhoud en reiniging. • Kies een programma met hoge temperatuur om vet op te lossen bij sterk bevulde vaat, zoals het programma Intensief. • Dosering is afhankelijk van de waterhardheid. Te veel of te weinig vaatwasmiddel is schadelijk voor een effectieve vaatwas. • Vermijd grote formaten.
	• Servies verkeerd in de vaatwasser geplaatst. • De glazen en kopjes werden omgestoten tijdens het programma. • De filter is geblokkeerd. • De filter is niet goed geplaatst. • Afvoerpomp ontbreekt.	• Bedek het porselein niet met grote schalen of soortgelijke voorwerpen. Plaats geen hele hoge glazen in de hoeken van de manden. Zie hoofdstuk De vaatwasser laden. • Plaats de vaat zo dat hij stabiel staat. • Maak de filter schoon. • Controleer of de filter correct is geplaatst. Zie het gedeelte Onderhoud en reiniging. • Controleer of de gele stop van de afvoerpomp aan de rechterkant van de onderste slang goed vastzit. Zie het gedeelte Onderhoud en reiniging.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Vlekken op roestvrij staal of zilver.	• Bepaalde voedingsmiddelen, zoals mosterd, mayonaise, citroen, azijn, zout en saladedressings, kunnen vlekken achterlaten op roestvrij staal als ze er te lang mee in contact blijven. • Alle roestvrij staal kan vlekken maken op zilver als het ermee in contact komt tijdens het afwassen. Aluminium kan ook vlekken veroorzaken op de vaat.	• Spoel dit soort voedsel af als u de vaatwasser niet meteen start. Laat hem eventueel 1 uur draaien met het snelle programma. • Om vlekken en aanslag te voorkomen, scheidt u best vaat van verschillende metalen, zoals zilver, roestvrij staal en aluminium.
Vlekken of aanslag op de vaat.	• Spoelmiddel slecht gedoseerd. • De TAB-instelling is geactiveerd en er wordt een alles-in-één vaatwasmiddel dat niet voldoende droogt, gebruikt. • Leeg het zoutreservoir. • Waterontharder verkeerd ingesteld. • De waterontharder lekt zout. • Een te hoge temperatuur en/of te veel vaatwasmiddel kan krassen veroorzaken op het kristal. Helaas kan dit niet worden verholpen, alleen voorkomen.	• Zie het hoofdstuk Instellingen. • Vervang de alles-in-één vaatwasmiddelen of deactiveer de TAB-instelling en voeg zout en een apart spoelmiddel toe. Zie spoelmiddel in het hoofdstuk Instellingen. • Voeg zout toe. Zie Vóór de eerste wasbeurt. • Zie waterhardheid in het hoofdstuk Instellingen. • Controleer of het deksel van het zoutreservoir goed gesloten is. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum. • Was kristal op een lage temperatuur met een matige hoeveelheid vaatwasmiddel. Neem contact op met de fabrikant van het vaatwasmiddel.
De schotels zijn bedekt met een kleverige wit/blauwe film.	• Te veel spoelmiddel.	• Verlaag de dosering. Zie het hoofdstuk Instellingen. Als het water erg zacht is, kunt u het spoelmiddel 50/50 verdunnen met water.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Vlekken die achterblijven na het wassen.	• Lippenstift en thee kunnen moeilijk schoon te maken zijn.	• Gebruik een vaatwasmiddel met bleekmiddel.
Resten van vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelbakje na het afwassen.	• Het vaatwasmiddelbakje was vochtig toen er vaatwasmiddel werd toegevoegd. • Het vaatwasmiddelbakje is verstopt.	• Het vaatwasmiddelbakje moet droog zijn wanneer u vaatwasmiddel toevoegt. • Controleer of het vaatwasmiddelbakje niet geblokkeerd wordt door vaat.
Klapperend geluid bij het afwassen.	• De vaat is niet goed geplaatst of de sproeiarmen draaien niet.	• Controleer of de schotels correct geplaatst zijn. Draai aan de sproeiarmen om te controleren of ze kunnen draaien.
Er blijft water achter in de vaatwasser.	• De filter is geblokkeerd. • De filter is niet goed geplaatst. • Vuil in afvoerpomp. • Afvoerpomp ontbreekt. • Gebogen afvoerslang. • Verstopte afvoerslang.	• Maak de filter schoon. • Controleer of de filter correct is geplaatst. Zie het gedeelte Onderhoud en reiniging. • Reinig de afvoerpomp. Zie het gedeelte Onderhoud en reiniging. • Controleer of de gele stop van de afvoerpomp aan de rechterkant van de onderste slang goed vastzit. Zie het gedeelte Onderhoud en reiniging. • Controleer of de slang geen uitgesproken knikken of bochten heeft. • Koppel de afvoerslang los van de sifon. Controleer of er zich geen vuil heeft afgezet en of de aansluiting een binnendiameter van minstens 14 mm heeft.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Vieze geur in de vaatwasser.	• Vuil rond de voegen en in de hoeken. • De programma's voor lage temperaturen zijn geselecteerd voor een langere periode.	• Maak schoon met een afwasborstel en een niet-schuimend vaatwasmiddel. • Draai een of twee keer per maand een programma op hoge temperatuur. Of start een zelfreinigingsprogramma. Zie Zelfreiniging in het hoofdstuk De vaatwasser gebruiken.
Vetresten in de vaatwasser.	• De programma's voor lage temperaturen zijn geselecteerd voor een langere periode.	• Kies een programma met hoge temperatuur om vet op te lossen bij sterk bevulde vaat, zoals het programma Intensief. Of start een zelfreinigingsprogramma. Zie Zelfreiniging in het hoofdstuk De vaatwasser gebruiken.
	• De automatische deuropening is niet geactiveerd.	• Activeer de instelling om de deur automatisch te openen. Zie het hoofdstuk De vaatwasser gebruiken.
	• De vaatwasser is niet helemaal vol.	• Laad de vaatwasser volledig in.
De vaat is niet droog genoeg.	• Het spoelmiddel moet worden toegevoegd of de dosering is te laag. • De TAB-instelling is geactiveerd en er wordt een alles-in-één vaatwasmiddel dat niet voldoende droogt, gebruikt.	• Voeg spoelmiddel toe of verhoog de dosering van het spoelmiddel. • Vervang de alles-in-één vaatwasmiddelen of deactiveer de TAB-instelling en voeg zout en een apart spoelmiddel toe. Zie spoelmiddel in het hoofdstuk Instellingen.

¡Muchas gracias!

Gracias por elegir este producto VALBERG.
Seleccionados, testados y recomendados por
ELECTRO DEPOT,
los productos de la marca VALBERG son fáciles de
usar, fiables y de un estándar impecable.
Gracias a este aparato, puede estar seguro de que
cada uso le proporcionará satisfacción.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestro sitio web: www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A

Descripción del aparato

Vista general del aparato

B

Utilización del aparato

Instalación

Antes del primer lavado

Un lavado de vajilla más ecológico

Carga del lavavajillas

Utilización del lavavajillas

Tabla de programas

C

Información práctica

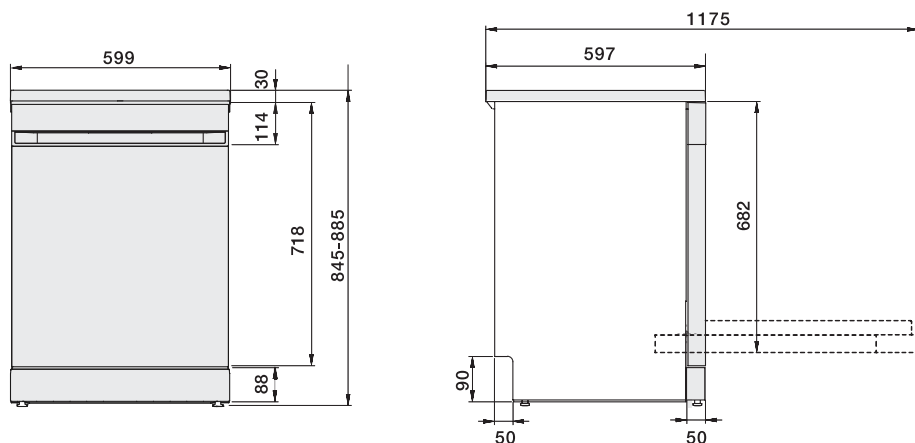
Mantenimiento y limpieza

Solución de problemas

Vista general del aparato

- ① Tubo de pulverización
- ② Descalcificador de agua
- ③ Filtro
- ④ Brazo aspersor inferior
- A Brazo aspersor de zona baja para un mejor lavado
- ⑤ Dispensador
- ⑥ Conjunto intermedio de la cesta superior
- B Conjunto del aspersor superior
- ⑦ Conjunto intermedio de la cesta para cuencos inferior
- C Cesta de cubiertos
- ⑧ Revestimiento

Instalación



(mm) - Dimensiones nominales: Las dimensiones reales pueden variar.

Instrucciones de seguridad

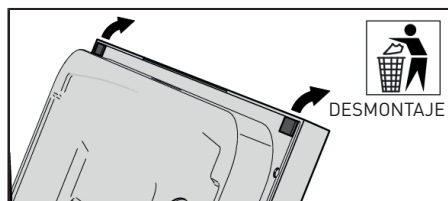
- Las conexiones de electricidad, agua y desagüe deben ser realizadas por un profesional cualificado.
- Respete siempre las normativas pertinentes en materia de agua, desagüe y electricidad.
- ¡Tenga cuidado durante la instalación! Lleve guantes de protección. Siempre hacen falta dos personas.
- Coloque una bandeja recoge gotas en el suelo debajo del lavavajillas para evitar daños por fugas de agua.
- Antes de fijar el lavavajillas, Pruébalo ejecutando el programa de una hora con la función de lavado rápido. Compruebe que el lavavajillas se llena de agua y se vacía solo. Compruebe también que no haya fugas en ninguna de las conexiones.

ADVERTENCIA :

Cierre el grifo del agua cuando instale el lavavajillas
El enchufe debe estar desenchufado o la alimentación de la toma de corriente cortada mientras se realiza la instalación.

Protección de transporte de la puerta

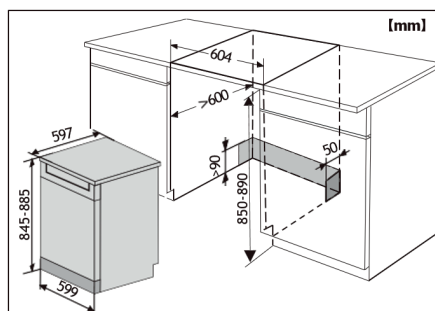
No olvide retirar la protección de transporte de la puerta al desembalar el lavavajillas.



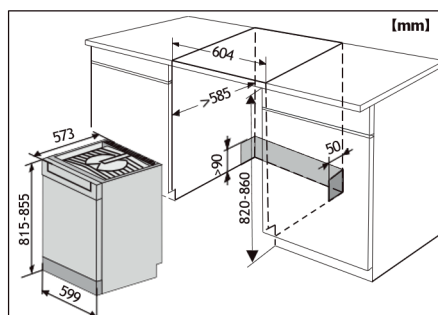
Instalación del lavavajillas

El lavavajillas puede instalarse bajo encimera o autoportante. Asegúrese de que la zona en la que se va a instalar el lavavajillas es firme.

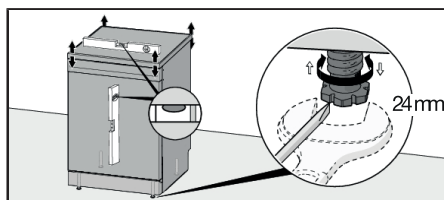
Cuando el lavavajillas está instalado con su encimera, las medidas empotradas se muestran en la ilustración.



Cuando el lavavajillas se instala en un hueco sin encimera, las medidas empotradas se muestran en la ilustración.



Ajuste de la altura y colocación del lavavajillas

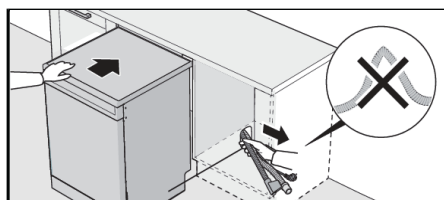


Autoportante

Asegúrese de que la zona en la que se va a instalar el lavavajillas es firme. Utilice las cuatro patas para ajustar la altura del lavavajillas de modo que quede nivelado. El lavavajillas no debe inclinarse más de 5 mm.

Instalación bajo encimera

1. Comience midiendo la altura entre el suelo y el borde inferior de la encimera.
2. Mida la altura entre el suelo y el borde superior del lavavajillas.
3. Ajuste las patas del lavavajillas girándolas en el sentido de las agujas del reloj para elevar el aparato o en el sentido contrario para bajarlo.
4. Compruebe que hay un espacio de aire de al menos 3 mm entre la parte inferior de la encimera y el borde superior del lavavajillas.
5. Coloque el lavavajillas.
 - Tire de los tubos de desagüe y suministro cuando el aparato esté instalado.
 - Compruebe que los tubos no están doblados ni retorcidos y que no hay nada que pueda dañarlos.



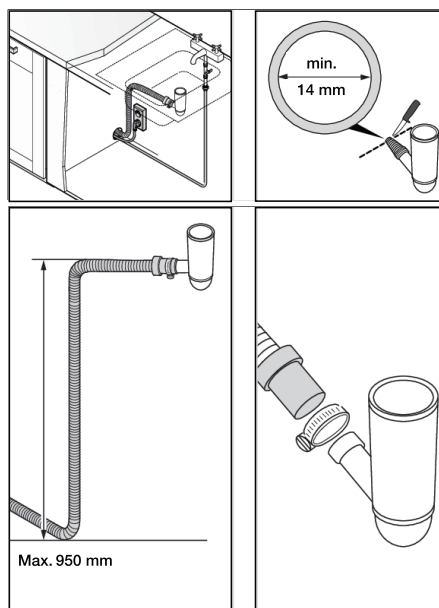
- Compruebe que el aparato está instalado de forma que la puerta pueda abrirse libremente, ya que de lo contrario podría verse afectada la funcionalidad del bloqueo de la puerta.
6. Realice los últimos ajustes en las patas delanteras (el lavavajillas no debe inclinarse más de 5 mm).

El lavavajillas también puede instalarse en un hueco sin encimera. Véase Desmontaje de la encimera del lavavajillas.

Conexión de drenaje

Este lavavajillas puede instalarse en un hueco elevado (para obtener una altura de trabajo ergonómica). Esto significa que el lavavajillas puede colocarse de modo que el tubo de desagüe quede a un nivel más bajo que la parte inferior del lavavajillas, por ejemplo, dirigiéndolo directamente a un desagüe del suelo. El lavavajillas lleva incorporado un dispositivo antisifón que impide que el aparato se vacíe de agua durante el ciclo de lavado.

El tubo de evacuación también puede conectarse a una boquilla de conexión en el sifón del fregadero. La boquilla de conexión debe tener un diámetro interior de al menos 14 mm.



El tubo de evacuación puede prolongarse un máximo de 3 m (la longitud total del tubo de evacuación no debe superar los 4,5 m). Las conexiones y tubos de conexión deben tener un diámetro interior de al menos 14 mm. Sin embargo, lo ideal es sustituir el tubo de evacuación por uno nuevo sin accesorios.

Ninguna parte del tubo de evacuación debe estar a más de 950 mm por encima del fondo del lavavajillas. Fije el tubo de evacuación con una abrazadera. Asegúrese de que el tubo de evacuación no esté doblado.

Conexión al suministro de agua

Utilice únicamente el tubo de entrada suministrado con el lavavajillas. No reutilice tubos viejos u otros tubos de repuesto.

El tubo de suministro debe contar con un grifo de agua (llave de paso). El grifo de agua debe ser fácilmente accesible, para poder cortar el agua si fuera necesario mover el lavavajillas. Una vez finalizada la instalación, abra el grifo de agua y deje que la presión aumente durante un rato. Compruebe si hay fugas en todas las conexiones.

Conexión al suministro de agua fría

Conecte el lavavajillas al suministro de agua fría si la calefacción del edificio es de gasoil, electricidad o gas.

Conexión al suministro de agua caliente

Conecte el lavavajillas al suministro de agua caliente (máx. 60°C) si el edificio se calienta mediante un sistema de eficiencia energética como la calefacción urbana, la energía solar o la energía geotérmica. Elegir una conexión de agua caliente reduce el consumo de energía del lavavajillas.

NOTA :

No supere la temperatura de suministro de agua permitida. Algunos de los materiales utilizados en determinados utensilios de cocina no resisten el calor intenso. Consulte Vajilla frágil en el apartado Carga del lavavajillas.

Conexiones eléctricas

La información sobre las conexiones eléctricas se encuentra en la placa del número de serie. Esta especificación debe coincidir con la fuente de alimentación eléctrica.

El lavavajillas debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra.

La toma de corriente debe colocarse fuera de la zona de instalación para que sea fácilmente accesible una vez instalado el lavavajillas. ¡No utilice alargaderas!

Desmontaje de la encimera del lavavajillas

El lavavajillas puede instalarse en un hueco sin encimera. Si se retira la encimera del lavavajillas, este debe instalarse bajo una encimera independiente.

Antes del primer lavado

Dureza del agua

Para obtener buenos resultados de lavado, el lavavajillas necesita agua blanda (agua con bajo contenido en minerales). El agua dura deja una capa blanca en la vajilla y el lavavajillas.

Comprobar la dureza del agua

La dureza del agua se especifica utilizando grados alemanes de dureza del agua (°dH), grados franceses de dureza del agua (°fH), grados británicos de dureza del agua (°eH) o milimoles por litro (mmol/L).

El agua con una dureza superior a 2,8°dH (5°fH / 3,5°eH / 0,5 mmol/L) debe descalcificarse. Esto lo hace automáticamente el descalcificador de agua integrado. Para que el descalcificador funcione correctamente, sus ajustes deben adaptarse a la dureza del agua suministrada. Una vez ajustado el descalcificador, añada el detergente y el abrillantador en dosis adecuadas para el agua blanda.

Póngase en contacto con la autoridad local del agua para comprobar la dureza del agua en su zona. Observe la dureza del agua:

°dH	°fH	°eH	mmol/l	Ajuste recomendado
0-2,8	0-5	0-3,5	0,0-0,5	00
2,9-5,6	6-10	3,6-7,0	0,6-1,0	01
5,7-11,2	11-20	7,1-14,0	1,1-2,0	02
11,3-16,8	21-30	14,1-21,0	2,1-3,0	03
16,9-22,4	31-40	21,1-28,0	3,1-4,0	04
22,5-28,0	41-50	28,1-35,0	4,1-5,0	05
28,1-36,4	51-65	35,1-45,5	5,1-6,5	06
36,4+	65+	45,5+	6,5+	07

Si la dureza del agua supera los 36,4 °dH (65 °fH / 45,5 °eH / 6,5 mmol/L), recomendamos conectar un descalcificador externo.

ADVERTENCIA :

El agua dura deja una capa blanca en la vajilla y en el interior del lavavajillas. Por eso es importante elegir el ajuste adecuado para su descalcificador. Consulte Dureza del agua en el apartado Ajustes.

Nunca haga funcionar el lavavajillas con el compartimento de sal vacío si la dureza del agua es superior a 2,8 °dH (5 °fH / 3,5 °eH / 0,5 mmol/L).

Ajustes básicos

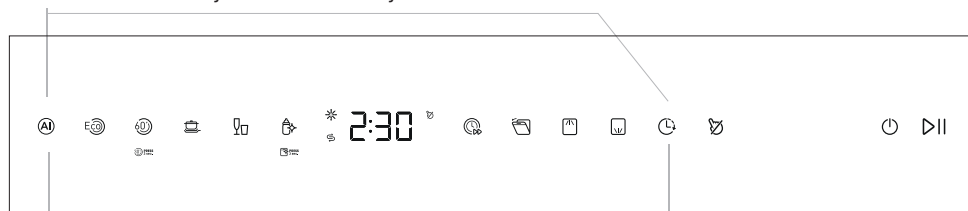
Al poner en marcha el lavavajillas por primera vez, es importante seleccionar los ajustes adecuados para obtener buenos resultados de lavado. Ajuste:

- Abrillantador
- Dureza del agua
- TAB

Ajustes

1. Pulse  y cierre la puerta.
2. Para abrir el menú de ajustes del lavavajillas, mantenga pulsados   hasta que aparezca SEt.
3. Pulse  para pasar de un menú de ajustes a otro.
4. Pulse  para pasar de una opción a otra del ajuste seleccionado.
5. Confirme el ajuste seleccionado pulsando .
6. Para salir del menú, desplácese por él o pulse .

Abrir el menú de ajustes del lavavajillas



Seleccione una opción

Confirmar / Siguiente ajuste

Pantalla	Ajustes	Alternativas	
2	Sonidos	00 - 03*	Una señal acústica confirmará que el panel de control ha sido activado. Una señal acústica indicará el final de un programa de lavado de vajilla. Un número más alto indica un sonido más fuerte (00 para silenciar). Los mensajes de error se indican siempre mediante un pitido fuerte.
3	Abrillantador	00 - 05*	Ajuste de la dosis de abrillantador. La dosificación del abrillantador puede ajustarse entre 00 (desactivado) y 05 (dosificación alta). Aumente la dosis de abrillantador: • Si la vajilla presenta restos de agua. Reduzca la dosis de abrillantador: • Si los platos tienen una película blanca/azul pegajosa. • Si la vajilla está rayada. • Acumulación de espuma. Si el agua es muy blanda, el abrillantador puede diluirse al 50/50 con agua. Preajuste de fábrica: 03
4	Dureza del agua	00 - 07*	Ajuste el descalcificador de agua. Seleccione un ajuste en función de la dureza del agua. Es importante que este ajuste sea correcto. Consulte Dureza del agua en el apartado Antes del primer lavado. Para agua con una dureza inferior a 2,8 °dH (5 °fH / 3,5 °eH / 0,5 mmol/L), seleccione 00. El descalcificador se desactiva y no es necesario añadir sal. Preajuste de fábrica: 04
5	TAB	00 (Apagado)* 01 (Encendido)	Active este ajuste cuando utilice un detergente todo en uno que contenga abrillantador. Este ajuste reduce la dosis de abrillantador y afecta a la frecuencia de regeneración del descalcificador incorporado en el lavavajillas. Preajuste de fábrica: 00
F--	Lectura de errores		Posibles mensajes de error. Cuando se ponga en contacto con el servicio posventa, es posible que se le soliciten los mensajes de error más recientes.
r5t	Restaurar los valores de fábrica		Restaura todos los ajustes de fábrica. Seleccione y pulse DIL.
End	Salir		Para salir del menú de ajustes del lavavajillas, seleccione End y pulse  o espere tres segundos.

* Pulse  para pasar de una opción a otra.

Un lavado de vajilla más ecológico

Ahorro de energía y agua

Utilizar un lavavajillas en un entorno residencial suele suponer un menor consumo de energía y agua que fregar a mano.

No aclare bajo el grifo

No aclare la vajilla bajo el grifo, ya que aumenta el consumo de energía y agua. Basta con raspar las partículas grandes de comida antes de meterlo en el lavavajillas.

Elija un detergente más ecológico

Lea la declaración medioambiental en el embalaje.

Un exceso de detergente, abrillantador y sal puede reducir la eficacia del lavado de la vajilla y tener un mayor impacto sobre el medio ambiente.

Ponga un lavavajillas lleno

Ahorre energía y agua esperando a que el lavavajillas esté lleno antes de iniciar un programa (consulte el número estándar de cubiertos). Utilice el programa ⑩ 1h con el ④ Lavado rápido para aclarar la vajilla en caso de olores desagradables.

Ejecute programas a baja temperatura

Si la vajilla está poco sucia, puede seleccionar un programa de baja temperatura.

Selecciona el programa de lavavajillas - Eco

Este programa es adecuado para lavar vajilla de suciedad normal y es el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua. Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación europea sobre diseño ecológico.

El programa de lavado de la vajilla está diseñado para un lavado de vajilla eficiente utilizando la menor cantidad de energía y agua posible.

El programa lava a baja temperatura durante un periodo prolongado.

Active el ajuste - Apertura automática de la puerta

Conseguirá un programa de lavado más corto y mejores resultados de secado si activa la función Apertura automática de la puerta, que abre automáticamente la puerta del lavavajillas. Espere hasta que el lavavajillas indique que el programa ha finalizado y la vajilla se haya enfriado antes de descargar el lavavajillas. (Si el lavavajillas está encastrado, los muebles que lo rodean deben ser resistentes a la posible condensación del lavavajillas).

ADVERTENCIA :

La puerta del lavavajillas no debe bloquearse ni cerrarse durante la apertura automática. Esto podría dañar el mecanismo de bloqueo de la puerta. Espere al menos 5 minutos antes de cerrar la puerta.

Conexión al agua fría

Conecte el lavavajillas al suministro de agua fría si la calefacción del edificio es de gasoil, electricidad o gas.

Conexión al suministro de agua caliente

Conecte el lavavajillas al suministro de agua caliente (máx. 60°C) si el edificio se calienta mediante un sistema de eficiencia energética como la calefacción urbana, la energía solar o la energía geotérmica. Elegir una conexión de agua caliente reduce el consumo de energía del lavavajillas.

NOTA :

No supere la temperatura de suministro de agua permitida. Algunos de los materiales utilizados en determinados utensilios de cocina no resisten el calor intenso. Consulte Vajilla frágil en el apartado Carga del lavavajillas.

Carga del lavavajillas

Vajilla frágil

Algunos utensilios de cocina no son aptos para el lavavajillas. Esto puede deberse a varias razones. Algunos materiales no resisten el calor y otros pueden dañarse con el detergente del lavavajillas.

Tenga cuidado, por ejemplo, con objetos hechos a mano, adornos frágiles, cristal/cristalería, plata, cobre, estaño, aluminio, madera y plástico. Busque las palabras «Apto para lavavajillas».

La carga de la vajilla afecta a los resultados

Cargue la vajilla con cuidado para obtener los mejores resultados de lavado y secado consumiendo la menor cantidad de energía y agua posible. Dé a su lavavajillas la mejor oportunidad de alcanzar y limpiar todas las superficies, así como de secar los platos lo máximo posible.

- Todas las superficies sucias deben mirar hacia dentro y hacia abajo.
- Los platos no deben colocarse unos encima de otros ni unos dentro de otros.
- Incline los platos hondos, como las tazas, para que salga el agua del aclarado. Esto también es importante para los componentes de plástico.
- Asegúrese de que los objetos pequeños no caigan en la cesta del lavavajillas; colóquelos en la cesta de los cubiertos.

NOTA:

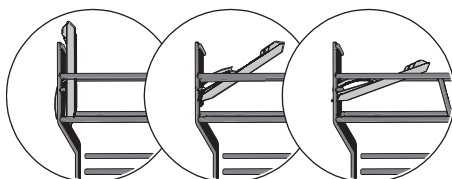
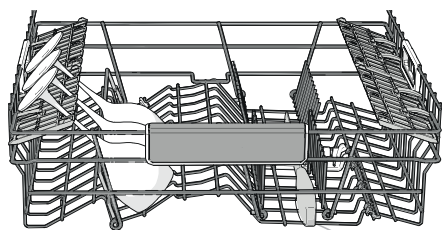
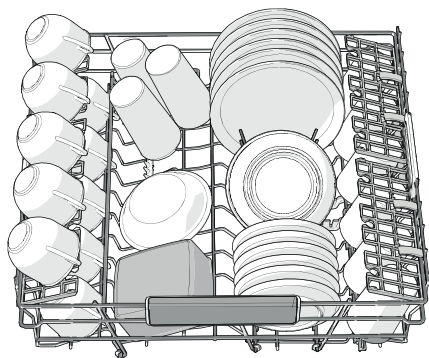
Compruebe que los brazos aspersores pueden girar libremente.

Cestas del lavavajillas

El lavavajillas dispone de una cesta superior y otra inferior con una cesta para cubiertos. El aspecto de las cestas puede variar en función de la configuración del lavavajillas.

Cesta superior

Coloque vasos, tazas, cuencos, platos pequeños y platillos en la cesta superior. Todas las superficies sucias deben mirar hacia dentro y hacia abajo. Las copas de vino se colocan en el estante para copas y los cuchillos en el estante portacuchillos de la derecha.

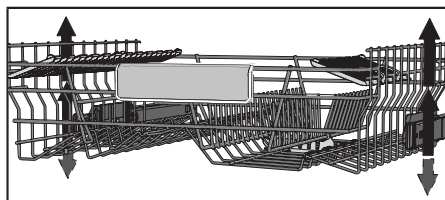


3 posiciones

Soporte para cuchillos

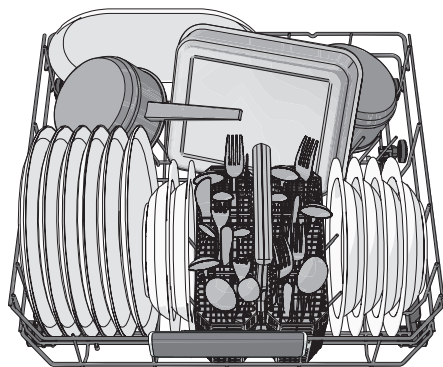
Subir y bajar la cesta superior

1. Tire de la cesta superior hacia fuera.
2. Sujete los lados de la cesta superior con ambas manos y levántela.
3. Si la cesta superior se levanta de su posición elevada, caerá a su posición baja. Tenga en cuenta que ambos lados de la cesta deben ajustarse siempre a la misma altura.

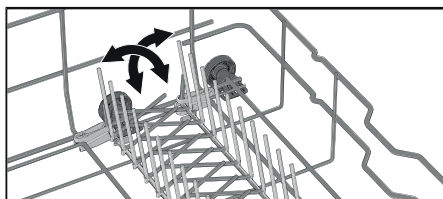


Cesta inferior

Coloque los platos, los platos pequeños, las fuentes, las cacerolas y los cubiertos (en la cesta para cubiertos) en la cesta inferior.

**Soportes de platos ajustables**

Los soportes de platos ajustables se pueden abatir para facilitar la carga de ollas y cuencos.

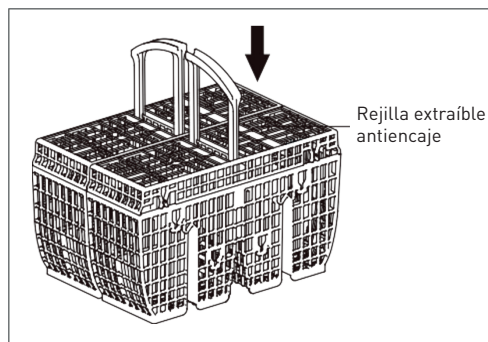


Cesta para cubiertos

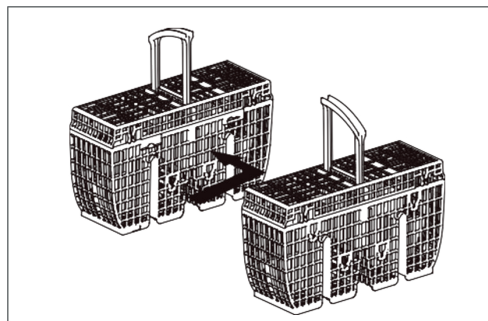
El aspecto de la cesta para cubiertos puede variar en función de la configuración del lavavajillas.

Coloque los cubiertos con los mangos hacia abajo, a excepción de los cuchillos, y extiéndalos lo máximo posible. Asegúrese de que las cucharas no se apilan unas encima de otras.

Coloque la cesta de los cubiertos en la cesta inferior.



Puede dividir la cesta de los cubiertos en dos, como se muestra en la imagen, y utilizar solo una parte. Esta función es útil si el número de cubiertos es reducido o si desea disponer de más espacio para otros platos.

**NOTA:**

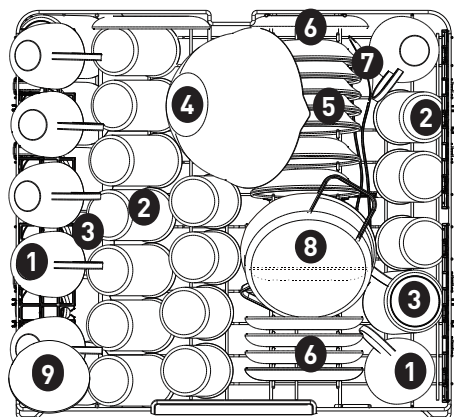
Coloque la vajilla en la posición correcta, de acuerdo con el manual. Una carga incorrecta afectará al resultado de la limpieza.

Cargar las cestas

Conforme a la EN60436:

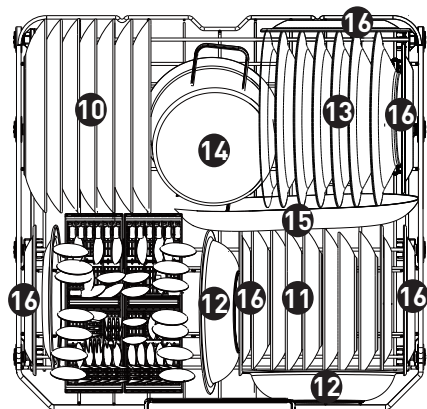
Cargar el lavavajillas a su máxima capacidad contribuirá al ahorro de agua y energía.

Cesta superior:



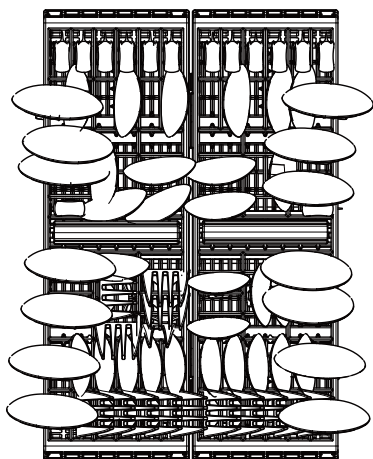
Número		Objeto
1	D = 7,8 cm A = 6,5 cm	Tazas
2	D = 6 cm A = 12 cm	Vasos
3	D = 7 cm A = 10,5 cm	Tazones
4	D = 18,6 cm A = 9,5 cm	Cuenco de cristal
5	D = 13 cm A = 2,8 cm	Cuencos de postre
6	D = 14 cm	Salseras
7	L = 26 cm	Cucharones de servir
8	D = 16 cm A = 4,1 cm	Tarros de horno
9	L = 18 cm	Cucharón de salsa

Cesta inferior:

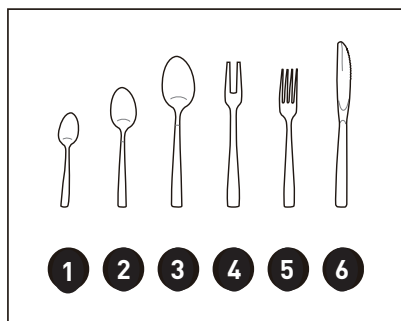


Número		Objeto
10	D = 25 cm	Platos llanos
11	D = 19 cm	Platos de postre
12	D = 21,3 cm	Cuencos de melamina
13	D = 23 cm	Platos hondos
14	D = 16 cm H = 10,5 cm	Tarros pequeños
15	D = 32 cm	Fuentes ovaladas
16	D = 19,5 cm	Platos de postre de melamina

Cesta para los cubiertos:



6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
3	2		2	2				2	2	2	3				
3											3				
3	2		2					2		2	3				
6	2	2						2			6				
3	2										3				
3	5		5					1	1	1	3				
		5	4					1							
3	1	1	1	1	1			1	1	1	1	3			
3	5	5	5	5	5			5	5	5	5	3			



Número	Objeto	
1	L = 13,6 cm	Cucharillas
2	L = 15,6 cm	Cucharas de postre
3	L = 19 cm	Cucharas soperas
4	L = 19 cm	Tenedores para servir
5	L = 18,8 cm	Tenedores
6	L = 20,8 cm	Cuchillos

Información para las pruebas de comparabilidad según la EN60436

Capacidad 14 cubiertos

Posición de la cesta superior: posición inferior

Programa: ECO

Ajuste del abrillantador: 05

Cantidades de detergente en polvo: 4g prelavado +

18g lavado principal

Utilización del lavavajillas

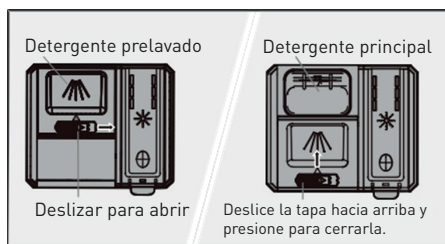
Añadir detergente

Siga las instrucciones del envase del detergente. Este lavavajillas está equipado con un descalcificador de agua, por lo que debe utilizar dosis de detergente y abrillantador adecuadas para agua blanda.

Un exceso de detergente puede reducir la eficacia del lavado de la vajilla y tener un mayor impacto sobre el medio ambiente.

Compartimento de detergente

El compartimento del detergente debe estar seco cuando se añada el detergente.



Si utiliza detergente en polvo o líquido para lavavajillas, añada una pequeña cantidad al compartimento reservado para el detergente de prelavado.

NOTA:

Utilice solo detergente para lavavajillas. No se debe utilizar detergente líquido, ya que la espuma que forma impide el buen funcionamiento del lavavajillas.

Detergente todo en uno

Existen muchos tipos de detergentes todo en uno en el mercado. Lea atentamente las instrucciones de uso de estos productos.

Active el ajuste TAB cuando utilice un detergente todo en uno que contenga abrillantador. Las pastillas de lavavajillas no se recomiendan para programas cortos (menos de 75 minutos). En su lugar, utilice un detergente en polvo o líquido para lavavajillas.

NOTA:

Para obtener resultados óptimos de lavado y secado, utilice un detergente convencional con un abrillantador y sal dosificados por separado.

Póngase en contacto con el fabricante del detergente si tiene alguna duda al respecto.



NOTA:

El panel de control sólo responde cuando la puerta está cerrada.

Encendido/Apagado

Cierre la puerta correctamente, de lo contrario el lavavajillas no se pondrá en marcha. Pulse . Abra también el grifo del agua si está cerrado.

Cuando el programa no esté en marcha, pulse  para apagar inmediatamente el lavavajillas. Si el programa está en marcha, mantenga pulsado  durante tres segundos para detener el lavavajillas. También puede pulsar  para poner en pausa el lavavajillas y, a continuación,  para apagarlo.

Seleccionar un programa

Seleccione un programa en función del tipo de vajilla y de su grado de suciedad. Los programas  y  están siempre preseleccionados.

Pulse el programa deseado hasta que se active, indicado por un indicador luminoso.

Automático

El lavavajillas puede medir el grado de suciedad de la vajilla y ajustar el consumo de agua y la temperatura en consecuencia. Cuando se acaba de instalar, el programa debe ejecutarse cinco veces antes de que se adapte completamente y ofrezca los mejores resultados.

Eco

Este programa es adecuado para lavar vajilla de suciedad normal y es el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua. Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación europea sobre diseño ecológico.

Para saber más sobre el lavado de vajilla ecológico, consulte el apartado Lavado de vajilla más ecológico.

Para vajilla muy sucia y grasienta, utilice un programa con temperaturas más altas.



1 h

Un programa rápido para los restos ligeramente secos. (Este programa no está pensado para alimentos quemados, como los de las fuentes para horno).

La opción de apertura automática de la puerta es importante para garantizar los mejores resultados de secado.



Intensivo

Un programa de alta temperatura para disolver la grasa en platos muy sucios, como cacerolas, cazuelas y fuentes de horno. Si estos platos no llenan completamente el lavavajillas, puede añadir platos y otros utensilios.



Vidrio

Programa de lavado suave a baja temperatura para objetos frágiles de cristal o vidrio. Recuerde utilizar poca cantidad de detergente y colocar las piezas de forma que no se toquen durante el lavado. Consulte también Vajilla frágil en el apartado Carga del lavavajillas. La porcelana recién usada sin restos secos también puede lavarse con este programa.



Higiene

Este programa es ideal cuando los requisitos de higiene son muy elevados, por ejemplo para biberones y tablas de cortar. La temperatura es alta tanto en el lavado principal como en el aclarado final.



Rápido (Mantener pulsado 3 seg.)

Un lavado más corto para vajillas ligeramente sucias que no necesiten secado. Mantenga pulsado durante 3 segundos para activar el programa Rápido.



Autolimpieza (Mantener pulsado 3 seg.)

Programa de autolimpieza para una limpieza higiénica del depósito del lavavajillas, los brazos y los tubos de lavado. Este programa debe ejecutarse (sin vajilla en el aparato) con detergente normal para lavavajillas o ácido cítrico. También existen en el mercado limpiadores especiales para lavavajillas. Para eliminar los depósitos de cal, consulte el apartado Mantenimiento y limpieza del depósito del lavavajillas.

A intervalos regulares, el lavavajillas indicará que ha llegado el momento de iniciar la autolimpieza.

Mantenga pulsado durante 3 segundos hasta que aparezca CLn para seleccionar el programa. Cuando el ciclo de autolimpieza está en marcha, la pantalla alterna entre CLn y el tiempo de lavado restante.

Seleccionar una opción

Pulse las opciones (🕒, 🧼, 🍴, 🚪, ⌚) para activarlas. (Las opciones disponibles varían según el programa).



Lavado rápido

Esta opción acorta la duración del programa, pero consume más energía y agua.

Pulse 🕒 para activar la opción. La duración del programa se actualiza en la pantalla.

No disponible para: Auto, Vidrio, Higiene, Autolimpieza, Rápido



Apertura automática de la puerta

Después del lavado, la puerta se abre automáticamente para un mejor secado. Los programas de higiene y autolimpieza no disponen de esta función.

🚪 se enciende cuando se seleccionan programas. Puede cancelar la función de apertura automática pulsando el botón antes de presionar el botón ▶II, la luz se debilitará.

Activ'Door es una tecnología que abre las puertas al final de un ciclo. Esto significa que el vapor residual del depósito puede escaparse, en lugar de depositarse en los platos. Este sistema optimiza el secado al mismo tiempo que limita el consumo de energía. Al mismo tiempo, esto reducirá la cantidad de vapor residual en su vajilla.

La apertura automática de la puerta funciona con todos los programas excepto con los programas Higiene y Autolimpieza. Cuando la máquina abre automáticamente la puerta, no indica que el programa de lavado ha finalizado. Es necesario esperar hasta que la luz piloto o la pantalla de visualización ya no muestre nada, lo que indica que el programa de ejecución ha finalizado completamente.

No disponible para: Higiene, Autolimpieza

NOTA:

La puerta del lavavajillas no debe quedar bloqueada cuando se haya configurado la apertura automática, ya que esto podría impedir el funcionamiento del cierre de la puerta.

Para obtener los mejores resultados de secado, no cierre la puerta hasta que haya finalizado la fase de secado y el aparato se haya apagado automáticamente.

ADVERTENCIA:

La puerta de este lavavajillas no debe bloquearse ni cerrarse durante la apertura automática. Esto podría dañar el mecanismo de bloqueo de la puerta. Espere al menos 5 minutos antes de cerrar la puerta.

**Lavado superior**

Cuando se selecciona el lavado superior, solo se activa el brazo aspersor superior. El brazo aspersor inferior no funciona.

No disponible para: Auto, autolimpieza

**Lavado inferior**

Cuando se selecciona lavado inferior, solo se activa el brazo aspersor inferior. El brazo aspersor superior no funciona.

No disponible para: Auto, autolimpieza

**Inicio diferido**

Si selecciona el inicio diferido, el lavavajillas se pone en marcha entre 1 y 24 horas después de pulsar .

1. Pulse  para activar el inicio diferido. Pulse repetidamente para ajustar el número de horas deseado. Se muestra el tiempo de inicio diferido.

2. Pulse . El temporizador realiza una cuenta atrás y el lavavajillas se pone en marcha una vez transcurrido el tiempo seleccionado. Si desea cancelar la opción de Inicio diferido, mantenga pulsado  durante tres segundos.

**Seguridad infantil**

Para evitar que los niños interrumpan el programa de lavado de la vajilla en curso, puede activar la función de bloqueo infantil. Una vez iniciado un programa, mantenga pulsado el botón durante tres segundos. CL (Child Lock) aparece cuando se pulsa el panel de control. (Para desbloquear, mantenga pulsado el botón durante tres segundos).

** Inicio/Pausa/Stop**

Pulse . La pantalla inicia la cuenta atrás.

Detener o modificar un programa

Pulse  para pausar el programa. Si desea interrumpir o modificar el programa después de poner en marcha el lavavajillas, mantenga pulsado  durante otros tres segundos.

Abra la puerta y rellene con detergente nuevo si la tapa del dosificador de detergente se ha abierto. Cierre la puerta. A continuación, seleccione un nuevo programa y pulse .

Tiempo restante

Una vez seleccionados el programa y las opciones, se muestra el tiempo total.

Si desea cargar más vajilla ¹⁾

Pulse ▷II para pausar el programa. Abra la puerta. Añada los platos y cierre la puerta. Pulse ▷II.

¹⁾ No debe cargar más platos si la tapa del dosificador de detergente está abierta.

Corte eléctrico

Si el lavavajillas se apaga debido a un corte de corriente mientras se está ejecutando un programa de lavado, el programa continuará cuando se restablezca la corriente. Si se corta la corriente durante el secado, el programa se interrumpe.

Contador de utilización

Con el lavavajillas en marcha, mantenga pulsado ☺ y ☹; la pantalla mostrará el número de lavados del lavavajillas.

Una vez finalizado el programa

Una vez finalizado el programa, aparece «End» en la pantalla. Y el lavavajillas se apaga solo cuando suena una señal.

El lavavajillas se apaga automáticamente al final del programa. Cierre el grifo después de cada uso.

Los mejores resultados de secado

- Cargue el lavavajillas completamente.
- Inclíne los platos hondos, como las tazas, para que salga el agua del aclarado. Esto también es importante para los componentes de plástico.
- Añada abrillantador o aumente la dosis de abrillantador.
- Active el ajuste de apertura automática de la puerta. Consulte el apartado Uso del lavavajillas.
- Deje enfriar la vajilla antes de vaciar el lavavajillas.

Vaciar el lavavajillas

La porcelana caliente es más frágil. Deje enfriar la vajilla en el lavavajillas antes de sacarla. Descargue primero la cesta inferior para evitar que las gotas de agua de la cesta superior caigan sobre la vajilla de la cesta inferior.

Tabla de programas

Programa	Detergente (g)	Opción	Número de prelavados	Lavado principal	Número de aclarados	Aclarado final	Valores de consumo ¹⁾		
							Tiempo de lavado (aprox. h:min)	Energía (aprox. kWh)	Consumo de agua (litros)
 Automático	25		1-2	45-65 °C	2-3	60 °C	2:10-3:10	0,9-1,4	12-19
 Eco ²⁾	22			44 °C	2	42 °C	4:41	0,54	9,5
 1 h	25			65 °C	3	65 °C	1:00	1,1	13,0
 Intensivo	25		2	70 °C	2	70 °C	2:50	1,5	15,5
 Vidrio	20			40 °C	2	50 °C	1h40	0,6	10,0
 Higiene	25			70 °C	2	70 °C	1h05	1,1	9,5
 Rápido	--			40 °C	1	40 °C	0:30	0,3	6,6
 Autolimpieza	25			70 °C	2	70 °C	1h05	1,2	10,0

¹⁾ Los valores de consumo varían en función de la temperatura del agua entrante, la temperatura ambiente, el tamaño de la carga, las funciones adicionales seleccionadas y otros factores. Los valores del programa Eco son exactos, los demás solo se facilitan a título informativo.

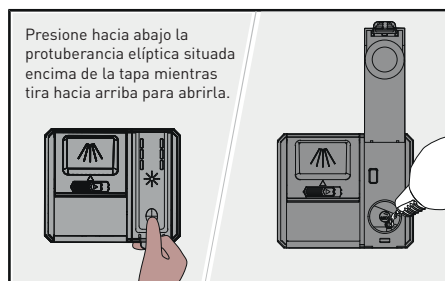
²⁾ Este programa es adecuado para lavar vajilla con suciedad normal y es el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua. Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación europea sobre diseño ecológico.

³⁾ La función de apertura automática de la puerta está activada por defecto para este programa.

Mantenimiento y limpieza

✧ Añadir abrillantador.

Cuando es necesario añadir abrillantador, el símbolo anterior se enciende en la pantalla.

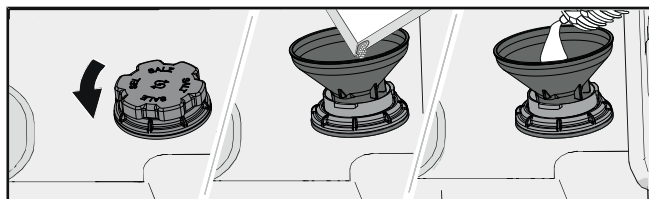


1. Abra la tapa del compartimento del abrillantador.
2. Llene cuidadosamente el depósito de abrillantador hasta el nivel indicado por MAX.
3. Limpie cualquier salpicadura de abrillantador alrededor del compartimento.
4. A continuación, cierre bien la tapa.

Después de llenarlo, el símbolo puede tardar algún tiempo en apagarse.

Añadir sal

Cuando es necesario añadir sal, el símbolo anterior se enciende en la pantalla.



1. Retire la tapa del compartimento de sal girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Coloque el embudo suministrado con el lavavajillas en el orificio de llenado del compartimento de sal. (El agua solo es necesaria la primera vez)
3. Añada sal suficiente para llenar el compartimento de sal (máx. 750 gramos). Utilice sal especial para lavavajillas.
4. Limpie el exceso de sal para poder enroscar bien la tapa. Después de llenarlo, el símbolo puede tardar algún tiempo en apagarse.

ADVERTENCIA:

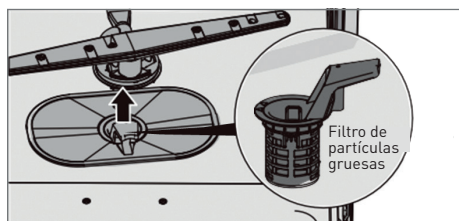
Para evitar manchas de óxido, inicie el programa de lavado inmediatamente después de añadir la sal.

No vierta nunca detergente para lavavajillas en el compartimento de la sal. Esto destruirá el descalcificador.

Limpiar el filtro

Filtro de partículas gruesas

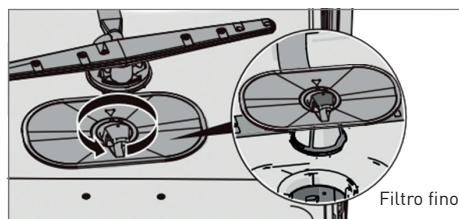
El filtro de partículas gruesas atrapa las partículas de comida más grandes que no pueden pasar por la bomba de desagüe. Vacíe el filtro de partículas gruesas cuando sea necesario.



1. Levante el filtro de partículas gruesas por el asa.
2. Vacíe el filtro de partículas gruesas. No olvide ponerlo en su sitio.

Filtro fino

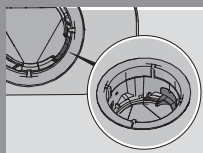
Los residuos que se acumulan en el filtro fino se eliminan automáticamente con cada lavado. Limpie el filtro fino cuando sea necesario.



1. Gire el asa en el sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Levante el filtro verticalmente utilizando el asa. Retire el filtro de partículas gruesas para limpiar el filtro fino.
3. Vuelva a montarlo en el sentido contrario. Compruebe que los bordes estén bien sellados cuando vuelva a colocar el filtro fino.
4. Bloquee el filtro en su sitio girando el asa en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope. El asa debe mirar hacia fuera del lavavajillas.

NOTA :

Los resultados del lavado pueden verse afectados si los filtros no están correctamente instalados. Nota: ¡el lavavajillas no debe utilizarse sin los filtros colocados!

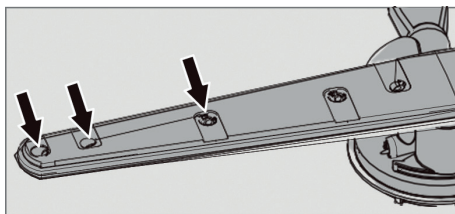


Compruebe que el tapón de color situado en el lado derecho del tubo inferior esté bien colocado.

Limpieza del brazo aspersor

Brazo aspersor

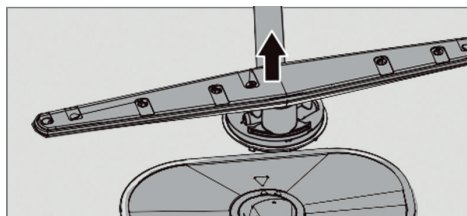
A veces, los orificios y los soportes pueden obstruirse. Retire cualquier residuo con un alfiler u objeto similar. Los brazos aspersores también tienen agujeros por debajo.



Para facilitar la limpieza, puede retirar los brazos aspersores. No olvide volver a colocarlos en su sitio después de usarlos.

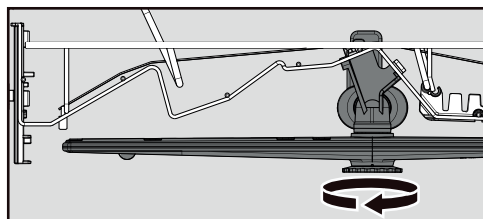
Brazo aspersor inferior

Tire del brazo aspersor inferior hacia arriba para soltarlo.



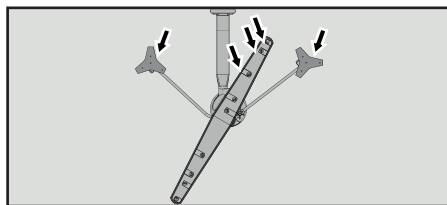
Brazo aspersor superior

1. Tire de la cesta superior hacia fuera.
2. Desenrosque los soportes del brazo aspersor en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirar el brazo aspersor de la cesta superior.



Brazo aspersor angular

Presione y mantenga presionado el tubo metálico y, a continuación, tire del brazo aspersor angular hacia arriba para soltarlo. (Antes de retirar el brazo aspersor, sujete firmemente el tubo metálico para evitar doblarlo)



NOTA:

Si la vajilla se coloca de forma incorrecta, la rotación del brazo aspersor acodado puede verse obstaculizada o incluso bloqueada.

Limpieza exterior del lavavajillas

Puerta y junta de la puerta

Abra la puerta. Limpie regularmente los laterales y la junta de la puerta con un paño ligeramente húmedo. Limpie la junta de la puerta por el borde frontal inferior del lavavajillas con un cepillo de fregar.

Panel de control

Mantenga limpio el panel de control. Si es necesario, limpie con un paño seco o ligeramente húmedo. Nunca utilice productos de limpieza, ya que podrían rayar la superficie.

CLn - Iniciar el programa de Autolimpieza

Depósito del lavavajillas

El depósito del lavavajillas es de acero inoxidable y permanece limpio en condiciones normales de uso (cuando se utiliza con regularidad).

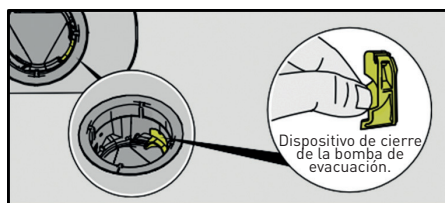
Si tiene agua dura, pueden acumularse depósitos de cal en el lavavajillas. Si esto ocurre, ejecute el programa de Autolimpieza con dos cucharadas de ácido cítrico en el compartimento del detergente (sin platos en el aparato). También existen en el mercado limpiadores especiales para lavavajillas.

Eliminación de obstrucciones

Desatascar la bomba de evacuación

Si el lavavajillas todavía contiene agua después de finalizar el programa, significa que algo está bloqueando la bomba de desagüe, lo que provoca que aparezca el mensaje de error Fallo en la salida de agua.

1. Apague el aparato con el botón  y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Retire el filtro.
3. Vacíe el agua del depósito del lavavajillas.
4. Para inspeccionar la bomba de evacuación, retire el tapón amarillo de la bomba de evacuación situado en el lado derecho del tubo inferior. (Utilice unos alicates si es necesario)
5. Gire a mano la rueda de la bomba situada detrás del tope de la bomba de desagüe. Retire con cuidado todos los objetos afilados, como cristales.
6. Vuelva a colocar el dispositivo de cierre de la bomba de desagüe. Vuelva a colocar el filtro.
7. Vuelva a enchufar el aparato.

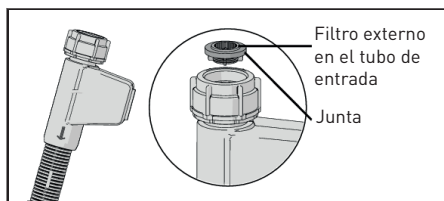
**NOTA:**

No olvide sustituir el dispositivo de cierre de la bomba de evacuación.

Desbloquear el filtro del tubo de entrada

Si el suministro de agua contiene partículas pequeñas, el filtro exterior del tubo de entrada de agua puede obstruirse, dando lugar al mensaje de error Fallo en la entrada de agua.

1. Apague el aparato con el botón  y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Cierre el grifo de agua.
3. Desenrosque el tubo de entrada.
4. Retire con cuidado el filtro exterior del tubo de entrada y límpielo.
5. Vuelva a colocar el filtro y compruebe que la junta está correctamente colocada.
6. Atornille firmemente el tubo de entrada en su sitio.
7. Enchufe el aparato a la toma de corriente y abra el grifo. Deje que la presión se estabilice durante un rato y compruebe que la conexión es estanca.



Solución de problemas

Mensaje de error		Solución
F11	Fallo en la salida de agua	Consulte el apartado Permanencia de agua en el lavavajillas en la tabla de Problemas que aparece a continuación. Si el problema persiste, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
F12	Fallo en la entrada de agua	Compruebe que el grifo del agua está abierto. Compruebe que el filtro exterior del tubo de entrada no esté obstruido. Consulte Desbloquear el filtro de entrada en el apartado Mantenimiento y limpieza. Si el problema persiste, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
F40	Fuga en la válvula de entrada	Cierre el grifo y póngase en contacto con el servicio técnico más cercano.
F41	Fallo de calentamiento	Cierre el grifo de agua. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y póngase en contacto con el servicio técnico más cercano.
F42	Fallo NTC	Cierre el grifo y póngase en contacto con el servicio técnico más cercano.
F43	Fallo del nivel de agua	Cierre el grifo y póngase en contacto con el servicio técnico más cercano.
F45	Fallo de la válvula de derivación	Póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
F54	Rebosamiento de agua	Cierre el grifo y póngase en contacto con el servicio técnico más cercano. Para evitar fugas de agua fuera del lavavajillas, no retire el enchufe de la toma de corriente hasta que haya cerrado el grifo de suministro de agua.
F56	Fallo de circulación	Póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
F65	Error de comunicación	Póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.

Pulse  para borrar el mensaje de error, excepto para F54. Una vez que el lavavajillas muestra el error F54, no se puede apagar hasta que se haya corregido el error.

Problema	Posibles causas	Solución
El panel de control no reacciona al pulsarlo.	• Ha pulsado el panel de control demasiado pronto después de cerrar la puerta. • La puerta está abierta. • Polvo en el panel de control	• Espere un momento y vuelva a intentarlo. • El panel de control solo responde cuando la puerta está cerrada. • Límpielo con un paño seco o ligeramente húmedo.
Imposible cerrar la puerta.	• Las cestas no están colocadas correctamente. • El bloqueo de la puerta no encaja ni se activa.	• Compruebe que las cestas están colocadas correctamente en posición horizontal. • Compruebe que la vajilla no impide la colocación correcta de las cestas. • Compruebe que la puerta está cerrada. Si no se encaja ni se bloquea, abra la puerta. Mantenga pulsado  hasta que la pantalla inicie la cuenta atrás. Espere a que finalice la cuenta atrás (60 segundos). Cierre la puerta. Compruebe que la cerradura de la puerta encaja y se bloquea correctamente.

Problema	Posibles causas	Solución
El lavavajillas no se enciende.	• ▷II no se ha activado. • La puerta no está bien cerrada. • Ha abierto el lavavajillas para añadir vajilla mientras estaba en marcha un programa. • Compruebe que se ha seleccionado la opción Inicio diferido. • El enchufe no está conectado a la toma de corriente. • Se ha activado un fusible/disuntor. • El bloqueo de la puerta no encaja ni se activa.	• Pulse ▷II. La pantalla inicia la cuenta atrás. • Por favor, compruébelo. • Cierre la puerta y pulse ▷II. • Mantenga pulsado ▷II durante tres segundos si desea cancelar la opción de inicio diferido. • Por favor, compruébelo. • Por favor, compruébelo. • Compruebe que la puerta está cerrada. Si no se encaja ni se bloquea, abra la puerta. Mantenga pulsado  hasta que la pantalla inicie la cuenta atrás. Espere a que finalice la cuenta atrás (60 segundos). Cierre la puerta. Compruebe que la cerradura de la puerta encaja y se bloquea correctamente.

Problema	Posibles causas	Solución
La vajilla no está limpia.	• Los brazos aspersores no giran. • Los orificios o soportes del brazo aspersor están obstruidos. • Programa de lavado inadecuado. • Dosificación incorrecta del detergente. • Detergente caducado. El detergente es un producto perecedero.	• Compruebe que la vajilla no bloquea los brazos aspersores. • Limpie los brazos aspersores. Consulte el apartado Mantenimiento y limpieza. • Seleccione un programa de alta temperatura para disolver la grasa de la vajilla muy sucia, como el programa Intensivo. • La dosis depende de la dureza del agua. Demasiado o insuficiente detergente es perjudicial para un lavado eficaz de la vajilla. • Evite los formatos grandes.
	• Vajilla cargada incorrectamente en el lavavajillas. • Se derramaron vasos y tazas durante el programa. • El filtro está obstruido. • El filtro no está colocado correctamente. • Falta la bomba de drenaje.	• No cubra la vajilla con cuencos grandes u objetos similares. Evite colocar vasos muy altos en las esquinas de las cestas. Véase el apartado Carga del lavavajillas. • Coloque los platos de forma que queden estables. • Limpie el filtro. • Compruebe que el filtro está colocado correctamente. Consulte el apartado Mantenimiento y limpieza. • Compruebe que el tapón amarillo de la bomba de drenaje, situado en el lado derecho del tubo inferior, está bien colocado. Consulte el apartado Mantenimiento y limpieza.

Problema	Posibles causas	Solución
Manchas en acero inoxidable o plata.	• Ciertos alimentos, como la mostaza, la mayonesa, el limón, el vinagre, la sal y los aliños para ensaladas, pueden dejar manchas en el acero inoxidable si permanecen mucho tiempo en contacto con él. • Todo el acero inoxidable puede manchar la plata si entra en contacto con ella durante el lavado de la vajilla. El aluminio también puede manchar la vajilla.	• Enjuague este tipo de alimentos si no pone en marcha el lavavajillas inmediatamente. Considere el funcionamiento durante 1 hora con el lavado rápido. • Para evitar las marcas y el empañamiento, separe la vajilla de metales diferentes, como la plata, el acero inoxidable y el aluminio.
Manchas o película en la vajilla.	• Dosificación de abrillantador mal ajustada. • Se activará el ajuste TAB y se utilizará un detergente todo en uno con un efecto de secado insuficiente. • Compartimento de sal vacío. • Ajuste incorrecto del descalcificador. • El descalcificador pierde sal. • Una temperatura demasiado alta y/o demasiado detergente pueden rayar el cristal. Desafortunadamente, esto no se puede arreglar, solo prevenir.	• Consulte el apartado «Ajustes». • Sustituya los detergentes todo en uno o desactive el ajuste TAB y añada sal y un abrillantador independiente. Véase Abrillantador en el apartado Ajustes. • Añada sal. Véase el apartado Antes del primer lavado. • Consultar la dureza del agua en el apartado Ajustes. • Compruebe que la tapa del compartimento de sal está bien cerrada. Si no es así, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano. • Lave el cristal a baja temperatura utilizando una cantidad moderada de detergente. Póngase en contacto con el fabricante del detergente.
Los platos están cubiertos de una película pegajosa de color blanco/azul.	• La dosis de abrillantador es demasiado alta.	• Reduzca la dosis. Consulte el apartado Ajustes. Si el agua es muy blanda, puede diluir el abrillantador al 50/50 con agua.

Problema	Posibles causas	Solución
Manchas que quedan después del lavado.	• El pintalabios y el té pueden ser difíciles de limpiar.	• Utilice un detergente que contenga un agente blanqueador.
Residuos de detergente en el compartimento del detergente después de lavar la vajilla.	• El compartimento del detergente estaba húmedo cuando se añadió el detergente. • El compartimento del detergente se ha bloqueado.	• El compartimento del detergente debe estar seco cuando añada detergente. • Compruebe que el compartimento del detergente no esté obstruido por la vajilla.
Ruido metálico al lavar los platos.	• La vajilla no está colocada correctamente o los brazos aspersores no giran.	• Compruebe que los platos están colocados correctamente. Gire los brazos aspersores para asegurarse de que pueden girar.
El agua permanece en el lavavajillas.	• El filtro está obstruido. • El filtro no está colocado correctamente. • Residuos en la bomba de evacuación. • Falta la bomba de drenaje. • Curvatura en el tubo de evacuación. • Tubo de evacuación obstruido.	• Limpie el filtro. • Compruebe que el filtro está colocado correctamente. Consulte el apartado Mantenimiento y limpieza. • Limpie la bomba de evacuación. Consulte el apartado Mantenimiento y limpieza. • Compruebe que el tapón amarillo de la bomba de drenaje, situado en el lado derecho del tubo inferior, está bien colocado. Consulte el apartado Mantenimiento y limpieza. • Compruebe que el tubo no tiene dobleces ni pliegues pronunciados. • Desconecte el tubo de evacuación donde se conecta al sifón del fregadero. Compruebe que no se hayan depositado residuos y que la conexión tenga un diámetro interior de al menos 14 mm.

Problema	Posibles causas	Solución
Mal olor en el lavavajillas.	• Suciedad alrededor de las juntas y en las esquinas. • Los programas a baja temperatura se han seleccionado para un periodo prolongado.	• Limpiar con un cepillo de fregar y un detergente poco espumoso. • Ejecute un programa a alta temperatura una o dos veces al mes. O inicie un programa de autolimpieza. Consulte Autolimpieza en el apartado Uso del lavavajillas.
Residuos de grasa en el lavavajillas.	• Los programas a baja temperatura se han seleccionado para un periodo prolongado.	• Seleccione un programa de alta temperatura para disolver la grasa de la vajilla muy sucia, como el programa Intensivo. O inicie un programa de autolimpieza. Consulte Autolimpieza en el apartado Uso del lavavajillas.
	• No se ha activado el ajuste de apertura automática de la puerta.	• Active el ajuste de apertura automática de la puerta. Consulte el apartado Uso del lavavajillas.
	• El lavavajillas no está completamente lleno.	• Cargue el lavavajillas completamente.
Los platos no están suficientemente secos.	• Es necesario añadir abrillantador o la dosis es demasiado baja. • Se activará el ajuste TAB y se utilizará un detergente todo en uno con un efecto de secado insuficiente.	• Añada abrillantador o aumente la dosis de abrillantador. • Sustituya los detergentes todo en uno o desactive el ajuste TAB y añada sal y un abrillantador independiente. Véase Abrillantador en el apartado Ajustes.